


Превод от английски език

 OTIF	<b>ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES</b> <b>ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN INTERNATIONALEN EISENBANVERKEHR</b> <b>МЕЖДУПРАВИТЕЛСТВЕНА ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА МЕЖДУНАРОДНИ ЖЕЛЕЗОПЪТНИ ПРЕВОЗИ</b>
---	--

Генерален секретар

28 ноември 2014 г.

Оригинал: английски/френски/немски език

### КОРИГЕНДУМ 1

към отпечатаното издание на RID от 2015 г.

**Забележка:** Корекциите, посочени в този коригендум, са взети предвид в онлайн изданието на RID 2015 г.

#### Глава 1.4

**1.4.2.1.1** В параграф (с) заместете „подвижни цистерни” с:  
„вагони с подвижни цистерни”.

#### Глава 1.6

**1.6.1.28** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**1.6.1.37** Заместете „1 ЯНУАРИ 2018 г.” с:  
„31 декември 2017 г.”.

#### Глава 1.8

**1.8.6.4.1** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**1.8.7.1.2** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

#### Глава 3.2

#### Таблица А

UN №	Колона	Изменение
2212	(6)	Вмъкнете: *542”.
2590	(6)	Заличете: „542”.

Телефон (+41) 31-359 10 17 • Факс (+41) 31-359 10 11 • Електронна поща: [info@otif.org](mailto:info@otif.org) •  
Грифенхюбеливег 30 • CH-3006 Берн

**Глава 3.2**  
**Таблица В**

[Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

**Глава 4.1**

**4.1.4.1**

Преди опаковъчна инструкция Р 903а вмъкнете следната опаковъчна инструкция:

<b>Р 903</b>	<b>ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ</b>	<b>Р 903</b>
Тази инструкция се прилага за UN 3090, 3091, 3480 и 3481.		
<p>Следните опаковки са разрешени, при условие че общите условия на 4.1.1 и 4.1.3 са изпълнени:</p> <p>(1) За клетки и батерии:</p> <p>Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2); и Бидони (3A2, 3B2, 3H2).</p> <p>Клетки или батерии се оформят като опаковки по такъв начин, че клетките или батериите да бъдат защитени от повреди, които биха могли да възникнат от придвижване или поставяне на клетките или батериите в опаковката.</p> <p>Опаковките трябва да съответстват на работните характеристики за опаковъчна група II.</p> <p>(2) В допълнение, за клетки или батерии с брутна маса 12 кг. или повече, които използват силна и удароустойчива външна обшивка и монтажни конструкции на тези клетки или батерии:</p> <p>(a) Здрави външни опаковки; (b) Защитни обшивки (напр. изцяло затворени или покрити дървени сандъци); или (c) Палети или други приспособления за захващане.</p> <p>Клетките или батериите трябва да бъдат фиксирани, за да се предотврати неволно движение, а крайните елементи не трябва да носят тежестта на други положени върху тях елементи.</p> <p>За опаковките не е задължително да изпълняват изискванията на 4.1.1.3.</p> <p>(3) За клетки или батерии, опаковани заедно с оборудване:</p> <p>Опаковки, които са съобразени с изискванията в параграф (1) от тази опаковъчна инструкция, след което са поставени заедно с оборудване във външна опаковка; или Опаковки, които изцяло обграждат клетки или батерии, след което са поставени в оборудване в опаковка, която е съобразена с изискванията на параграф (1) от тази опаковъчна инструкция.</p> <p>Оборудването трябва да бъде фиксирано по такъв начин, че да се предотврати движение в границите на външната опаковка.</p> <p>За целите на тази опаковъчна инструкция, „оборудване“ означава апарат, който изисква литиеви метални или литиеви йонни клетки или батерии, с които е опаковано, с цел функциониране на това оборудване.</p>		

(4) За клетки или батерии, съдържащи се в оборудване:  
Здрави външни опаковки, конструирани от подходящ материал с адекватна здравина и дизайн във връзка с капацитета на опаковката и неговото предназначение за употреба. Те трябва да бъдат изградени по такъв начин, че да предотвратят случайна експлоатация по време на превоз. За опаковките не е задължително да изпълняват изискванията на 4.1.1.3. Обемно оборудване може да бъде предложено за превоз неопаковано или върху палети в случаите, в които на клетките или батериите е предоставена еквивалентна защита от оборудването, в което се съхраняват.  
Устройства, като например тагове за радиочестотна идентификация (RFID), часовници и записващи температурни устройства, които не могат да генерират опасно повишаване на топлина, могат да бъдат превозвани когато са активирани умишлено в здрави външни опаковки.

#### **Допълнително изискване**

Клетките или батериите трябва да бъдат защитени от късо съединение.

#### **Глава 4.2**

**4.2.5.1.1** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**Глава 4.4** В Забележката заменете „вакуумни контейнери за отпадъци” с:  
„вакуумни цистерни за отпадъци”.

#### **Глава 5.2**

**5.2.1.7.5** Заменете „параграфи 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 до 6.4.22.4, 6.4.23.4 до 6.4.23.7 и 6.4.24.2” с:  
„параграфи 1.6.6.2.1, 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 до 6.4.22.4 и 6.4.23.4 до 6.4.23.7”.

#### **Глава 6.2**

**6.2.2.2** В заглавието на първи стандарт (ISO 11114-1:2012), заместете „Преносими газови бутилки” с:  
„Газови бутилки”.  
В заглавието на втори стандарт (ISO 11114-2:2000), заместете „Газови бутилки” с:  
„Преносими газови бутилки”.

**6.2.2.11** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.2.3.6.1** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**Глава 6.7** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

#### **Глава 6,8**

**6.8.2.4.6** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.8.4 (c) и (d)** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**OTIF**

**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR  
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX  
FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN  
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**МЕЖДУПРАВИТЕЛСТВЕНА ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА  
МЕЖДУНАРОДНИ ЖЕЛЕЗОПЪТНИ ПРЕВОЗИ**

---

**OTIF/RID/NOT/2015**

30 юни 2014 г.

(Оригинал: английски/френски/немски език)

Уведомление

Издание от 1 януари 2015 г. на Правилника за международен железопътен превоз на опасни товари (RID)

Текстове, одобрени от 53. заседание на Комисията от експерти по превоза на опасни товари (RID) (Берн, 22 май 2014 г.)

---

## **ЗАГЛАВНА СТРАНИЦА**

### **Съдържание**

Заменете „В сила от 1 януари 2013 г.” с:

„В сила от 1 януари 2015 г.”

Заменете „Този текст заменя изискванията от 1 януари 2011 г.” с:

„Този текст заменя изискванията от 1 януари 2013 г.”

Заменете „Следните държави са договарящи се държави по RID (към 1 юли 2012 г.):” с:

„Следните държави са договарящи се държави по RID (към 1 юли 2014 г.):”.

## **ЗАГЛАВНА СТРАНИЦА**

От списъка с договарящи се държави по RID заличете:

„Ирак, Ирландия, Италия,” „Ливан,” и „Швеция”.

След списъка с договарящи се държави по RID добавете следните параграфи:

„Ирландия, Италия и Швеция все още не са ратифицирали Протокола от 3. юни 1999 г. за Промяна на Конвенцията за международен железопътен превоз (COTIF) от 9. май 1980 г. и следователно не се считат за договарящи се държави по RID. Въпреки това съгласно решение на Общото събрание на OTIF на тези държави се предоставят правомощия за изготвяне на Приложение към Притурка С на COTIF и следователно имат право да гласуват за изменения на Приложение към Притурка С на COTIF.

До възстановяването на международния трафик членството на Ирак и Ливан в OTIF временно се преустановява.”

### **ПРИТУРКА С**

В бележката от секретариата в края на Притурка С, заличете:

„Глава 7.7”.

### **СЪДЪРЖАНИЕ**

**1.1.3.7** Изменете, както следва:

**"1.1.3.7** Освобождаванията, свързани с превоз на системи за съхранение и производство на електрическа енергия”.

**1.1.4.5** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**Глава 1.7** Изменете, както следва:

**„Глава 1.7 Общи разпоредби, засягащи радиоактивен материал”.**

**1.7.3** Изменете, както следва:

- "1.7.3 Система за управление".
- 4.1.9 Изменете, както следва:
- "4.1.9 Специални разпоредби за опаковане на радиоактивен материал".
- 5.1.5.4 Изменете, както следва:
- "5.1.5.4 Специфични разпоредби за освободени опаковки радиоактивни материали от Клас 7".
- 5.3.3 Изменете, както следва:
- "5.3.3 **Обозначение за вещество с повишена температура**".
- 6.2.2.10 става **6.2.2.11**.
- Глава 6.4 Изменете заглавието, както следва:  
**„Глава 6.4 Изисквания за конструкция, изпитване и одобрение на опаковките за радиоактивен материал и за одобрението на такъв материал”**.
- 7.3.2 Заличете:  
 „Допълнителни”.
- Глава 7.7 Изменете заглавието, както следва:
- "1.1.3.10 **„Глава 7.7 Комбиниран транспорт в смесени влакове (комбиниран пътнически и товарен превоз)”**.
- "6.2.2.10  
 Въмъкнете следните нови редове:  
 Освобождавания, свързани с превоз на лампи, съдържащи опасни товари”.  
 Обозначаване на UN стелажи за бутилки”.
- ЧАСТ 1**
- Глава 1.1
- 1.1.2.2 Заличете:  
 „международен”.  
 Заместете „от Глава 7.6” с: „от Глави 7.6 и 7.7”.
- 1.1.2.3 Заличете:  
 „международен”.  
 Заличете:  
 „във връзка с Глава 7.7”.
- 1.1.2 Въмъкнете нова точка 1.1.2.4, както следва:
- "1.1.2.4 Във връзка с техните права и задължения съгласно това Приложение към Притурка С, държавите - членки по COTIF от 1980 г. са приравнени с договарящи се държави по RID съгласно чл. 1 *bis* от Притурка С към COTIF от 1999 г., докато ратифицират COTIF от 1999 г. и станат договарящи се държави по RID.”

- 1.1.3.1** В първото изречение към параграф (с), след „за опаковка”, вмъкнете:  
„ , включително междинни контейнери за насипни товари (IBCs) и едрогабаритни опаковки,”.  
В Забележката заменете „вижте 1.7.1.4” с:  
„вижте също 1.7.1.4”.
- 1.1.3.2** Изменете параграф (а), както следва:  
„(а) Газове, съдържащи се в цистерните на железопътните возила, извършващи транспортиране, и предназначени за тяхното придвижване или за експлоатация на каквото и да е от тяхното оборудване, използвано или предназначено за употреба по време на превоз (напр. хладилно оборудване);”.  
Добавете следната нова Забележка в края на параграф (с):  
„**ЗАБЕЛЕЖКА:** Това освобождаване не се прилага по отношение на лампи. За лампи вижте 1.1.3.10.”  
Изменете параграф (е), както следва:  
“(е) газове, съдържащи се в специалното оборудване на вагоните или превозните средства, пренасяни като товар и необходими за функционирането на това специално оборудване по време на транспорта (охладителни системи, цистерни за риба, отоплителни системи и т.н.), както и резервни съдове за такова оборудване или непочистени празни съдове за обмен, превозвани в същия вагон или превозно средство;”.  
Изменете параграф (h), както следва:  
“(h) (Заличено)”.
- 1.1.3.3** Изменете, както следва:
- "1.1.3.3** Освобождавания, отнасящи се до превоз на течни горива  
Изискванията на RID не се прилагат по отношение на превоза на:
- (а) Гориво, съдържащо се в железопътни возила, извършващи транспортиране и предназначени за тяхното придвижване или за експлоатация на каквото и да е от тяхното оборудване, използвано или предназначено за употреба по време на превоз (напр. хладилно оборудване).
- (b) Гориво, съдържащо се в резервоарите на превозни средства или други транспортни средства (например кораби), които се превозват като товар, в случаите, в които е предназначено за тяхното придвижване или експлоатацията на тяхното оборудване . Кранове за гориво между двигателя или оборудването и резервоарът за гориво трябва да бъдат затворени по време на превоза, освен ако не е от съществено значение оборудването да продължава да функционира. По целесъобразност превозните средства или другите транспортни средства трябва да бъдат натоварвани във вертикално положение и

да бъдат обезопасени срещу падане.

(с) Гориво, съдържащо се в резервоарите на извънпътни подвижни машини<sup>1</sup>, което се превозва като товар, в случаите в които е предназначено за тяхното придвижване или за експлоатация на тяхното оборудване. Горивото може да бъде превозвано в закрепени цистерни за гориво, свързани директно с двигателя на превозното средство и/или оборудването и които съответстват на законовите изисквания. По целесъобразност тази машина трябва да бъде натоварена във вертикално положение и да бъде обезопасена срещу падане.

<sup>1</sup> За дефиницията на „извънпътна подвижна техника“ вижте параграф 2.7 от Консолидираната резолюция за конструкцията на превозни средства (R.E.3) (Документ на ООН ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3) или Чл. 2 от Директива 97/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1997 година за сближаване законодателствата на държавите членки във връзка с мерките за ограничаване емисиите на газообразни и прахообразни замърсители от двигатели с вътрешно горене, инсталирани в извънпътна подвижна техника (Официален вестник на Европейските общности № L 059 от 27 февруари 1998 г.)”

Преномерирайте бележки под линия от 1 до 3 с номера от 2 до 4.

- 1.1.3.4** В Забележката заменете „вижте 1.7.1.4” с: „вижте също 1.7.1.4”.
- 1.1.3.5** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- 1.1.3.6.3** В Таблицата изменете рубриката за „Клас 9” по транспортна категория 4, както следва:  
„Клас 9: UN № 3268, 3499 и 3509”.  
Изменете последното тире, както следва:  
„- За течности, общото количество съдържащи се опасни товари, в литри;  
- За газове под налягане, адсорбирани газове и химикали под налягане, капацитетът за вместимост на съда в литри.”
- 1.1.3.6.5** [Първото изменение във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.] Изменете „от 1.1.3.2 до 1.1.3.5”, както следва:  
„1.1.3.1 (а), (b) и (d) до (f), 1.1.3.2 до 1.1.3.5, 1.1.3.7, 1.1.3.8, 1.1.3.9 и 1.1.3.10”.
- 1.1.3.7** Изменете началото на параграфа преди под-параграф (а), както следва:
- "1.1.3.7** **Освобождаванията, свързани с превоз на системи за съхранение и производство на електрическа енергия**  
Разпоредбите, предвидени в RID, не се прилагат по отношение на системи за съхранение и производство на електрическа енергия



(напр. литиеви батерии, електрически кондензатори, асиметрични кондензатори, системи за съхранение, използващи метални хидриди и горивни клетки):”.

В параграф (а) заменете „в транспортно средство” с:

„в железопътно возило”.

В параграфи (а) и (b), заличете:

„Литиеви батерии”.

В края на параграф (b) заместете „.” с:

“  
”

Добавете следният нов параграф (c):

“(c) инсталирани във возила, пренасяни като товар и предназначени за тяхното придвижване или за експлоатацията на тяхното оборудване.”

### 1.1.3.8

Изменете, както следва:

#### "1.1.3.8

**Прилагане на освобождавания при превоз на опасни товари като ръчен багаж, багажни пратки или в, или на борда на транспортни средства**

**Забележка 1.** Допълнителните ограничения на условията на превоз на превозвачите съгласно частно право няма да бъдат засегнати от следните изисквания.

**2.** За комбинирания транспорт в смесени влакове (комбиниран пътнически и товарен превоз), вижте Глава 7.7.

За превоз на опасни товари под формата на ръчен багаж, багажни пратки или в, или на борда на возила се прилагат освобождаванията съгласно 1.1.3.1, 1.1.3.2 (b) до (g), 1.1.3.3, 1.1.3.4, 1.1.3.5, 1.1.3.7 и 1.1.3.10.”

### 1.1.3

Вмъкнете нов под-раздел 1.1.3.10, както следва:

#### "1.1.3.10

**Освобождавания, свързани с превоз на лампи, съдържащи опасни товари.**

Следните лампи не са предмет на RID, при условие че не съдържат радиоактивен материал и не съдържат живак в количества, които надхвърлят количествата, посочени в специална разпоредба 366 от Глава 3.3:

(a) Лампи, които се събират директно от лица и домакинства, когато се пренасят до съоръжение за събиране или рециклиране;

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Това включва също лампи, донесени от физически лица до първи пункт за събиране и след това пренесени до друг пункт за събиране, съоръжение за междинна обработка или за рециклиране.

(b) Лампи, всяка от които съдържа не повече от 1 g опасни товари и опаковани по такъв начин, че да няма повече от 30 g опасни товари

на опаковка, при условие че:

(i) лампите са произведени съгласно сертифицирана система за управление на качеството;

**ЗАБЕЛЕЖКА:** ISO 9001:2008 може да бъде използван за тази цел.

и

(ii) всяка лампа се опакова индивидуално във вътрешни опаковки, разделени чрез разделители, или се обгражда от уплътнителен материал за защита на лампите и се опакова в здрави външни опаковки, които отговарят на общите разпоредби на 4.1.1.1 и могат успешно да преминат изпитване на падане от 1.2 m;

(c) Използвани, повредени или дефектни лампи, всяка от които не съдържа повече от 1 g опасни товари, с не повече от 30 g опасни товари на опаковка, когато се превозват от съоръжение за събиране или рециклиране. Лампите се опаковат в здрави външни опаковки, достатъчни за превенция на освобождаване на съдържанието при нормални условия на превоз, в съответствие с общите разпоредби на 4.1.1.1 и които са в състояние да преминат изпитване на падане от не по-малко от 1.2 m.;

(d) Лампи, които съдържат само газове от Групи А и О (съгласно 2.2.2.1), при условие че са опаковани така, че лампите ще останат в опаковката при разкъсване от проектил.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Лампи, съдържащи радиоактивен материал, са посочени в 2.2.7.2.2.2 (b)."

#### 1.1.4.2.1

В първото изречение заместете „и контейнер-цистерни, както и вагони, съдържащи вагонни пратки с един и същ товар”, с:

„ , цистерни контейнери и Многоелементни газови контейнери („MEGC“), и вагони, съдържащи вагонен товар, състоящ се от пратки, съдържащи едно и също вещество или изделие”.

В първото изречение на параграф (c), заместете „ , контейнерите-цистерни и вагонните пратки от опаковки с един и същ товар” с:

„ , цистерни контейнери или MEGCs, или вагони, съдържащи вагонна пратка от опаковки, съдържащи едно и също вещество или изделие”.

Във второто изречение от параграф (c), заместете „и контейнери-цистерни” с:

„, контейнери-цистерни и MEGCs”.

#### 1.1.4.4.1

Във второто изречение, след „предадено за превоз”, вмъкнете: „при комбиниран транспорт”.

#### 1.1.4.5

[Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

#### 1.1.4.5.3

Заличете:

#### 1.1.4

Вмъкнете нова точка 1.1.4.6, както следва:

#### „1.1.4.6

#### **Пратки в или през територията на Съглашението за международно железопътно сточно съобщение (СМГС) договаряща се държави**

Ако превоз съгласно Приложение 2 на СМГС следва превода съгласно RID, разпоредбите на приложение 2 на СМГС се прилагат по отношение на този раздел от пътуването.

В този случай обозначенията за опаковки, външни опаковки, вагон цистерни и цистерни-контейнери, предписани в RID, и информацията в транспортния документ<sup>5</sup> и в документите, приложени към транспортния документ, предписани в RID, в допълнение към езиците, предписани в RID, трябва да бъдат изготвени също и на китайски или руски език, освен ако спогодби, сключени между държавите, участващи в транспортната дейност, не указват друго.

<sup>5</sup> Международният комитет за железопътен транспорт (CIT) публикува „Ръководство по товарителница CIM/SMGS (GLV-CIM/SMGS)“, което съдържа модел на единна товарителница съгласно CIM и SMGS договор за превоз и неговите приложими разпоредби (виж [www.cit-rail.org](http://www.cit-rail.org)).”

Преномерируйте бележките под линия с номера от 4 до 10 на номера от 6 до 12.

#### 1.1.5

Добавете следното последно изречение:

„Изискванията на стандарт, които не влизат в конфликт с RID, се прилагат както е посочено, включително изискванията на какъвто и да е друг вид стандарт или част от стандарт, на който се позовава в рамките на този стандарт като норматив”.

### Глава 1.2

#### 1.2.1

В дефиницията на „**Одобрение**“, заменете „за превода на материали от Клас 7” с:

“за превода на радиоактивен материал” (двукратно).

В дефиницията на „**Одобрение**“, заменете „6.4.22.6” с:

“6.4.22.8”.

В дефиницията на „**Контейнер за насипни товари**“, добавете следната нова Забележка в края:

„**ЗАБЕЛЕЖКА:** Тази дефиниция се прилага само спрямо *Контейнери за насипни товари*, които са в съответствие с изискванията на Раздел 6.11.”

В дефиницията за „**Контейнер за насипни товари**“, вмъкнете дефинициите на „**Затворен контейнер за насипни товари**” и „**Покрит контейнер за насипни товари**”, съдържащи се в 6.11.1.

В дефиницията на „**превоз в насипно състояние**”, заместете „*във вагони или контейнери*” с:

*„във вагони, контейнери или контейнери за насипни товари”.*

[Изменението в дефиницията на „Затваряне” във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

В дефиницията на „**Съвместна опаковка**”, изменете Забележката, както следва:

**„ЗАБЕЛЕЖКА:** Терминът „*вътрешна опаковка*”, използван за **съвместни опаковки** не трябва да бъде объркан с термина „*вътрешен съд*”, използван за **комбинирани опаковки**.”

Изменете дефиницията на „**Комбинирана опаковка (пластмасов материал)**” и свързаната Забележка, както следва:

**„„Комбинирана опаковка”** означава **опаковка**, която се състои от **външна опаковка** и **вътрешен съд**, изградени по такъв начин, че **вътрешния съд** и **външната опаковка** представляват цялостна опаковка. След като бъде сглобена остава интегрирана самостоятелно единица; запълва се, съхранява се, превозва се и се изпразва като такава;

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Терминът „*вътрешен съд*”, използван за **комбинирани опаковки**, не трябва да бъде объркан с термина „*вътрешна опаковка*”, използван за **съвместни опаковки**. Например вътрешността на **комбинирана опаковка** 6НА1 (пластмасов материал) в такъв **вътрешен съд** обичайно не е проектиран да изпълнява задържаща функция без неговата **външна опаковка** и следователно не е **вътрешна опаковка**.

В случаите, в които материал е посочен в скоби след термина „**комбинирана опаковка**”, това е позоваване на **вътрешния съд**.”

*Заличете дефиницията на „Комбинирана опаковка (стъкло, порцелан или керамика)” и свързаната Забележка.*

В дефиницията на „**Система за херметизация**”, заместете „за превоза на материал от Клас 7” с:

“за превоз на радиоактивен материал”.

В дефиницията за „**Малък контейнер**”, под дефиницията за „**Контейнер**”, заличете:

„един от външните размери на който (независимо дали дължина, ширина или височина) е по-малък от 1,5 m или”.

В дефиницията на „**система за задържане на товар**”, заменете „за превоза на материал от Клас 7” с:

“за превоз на радиоактивен материал”.

В дефиницията на „**Индекс за критична безопасност (CSI)**”, заместете „за превоза на материал от Клас 7” с:

“за превоз на радиоактивен материал”.

В дефиницията на „**Проектиране**”, заместете „за превоза на

материал от Клас 7” с:

„за превоз на радиоактивен материал”.

В дефиницията на **„Конструкция”**, в първото изречение след „описанието на”, вмъкнете: „делящ се материал, освободен съгласно 2.2.7.2.3.5 (f)”,.

В дефиницията на **„Ексклузивно използване”**, заместете „за превоза на материал от Клас 7” с:

„за превоз на радиоактивен материал”.

В дефиницията на **„Ексклузивно използване”**, заменете „разтоварни дейности са изпълнени” с:

„, транспортиране и разтоварване са изпълнени” и след „получател”, вмъкнете:

„, в случаите, в които се изисква от RID”.

В дефиницията на **„Пълен вагонен товар”** в Забележката в края заместете „Клас 7” с: „радиоактивен материал”.

В дефиницията на **„GHS”**, заместете „четвърто” с:

“пето” и „ST/SG/AC.10/30/Rev.4” с:

„ST/SG/AC.10/30/Rev.5”.

В дефиницията на **„Ръководство за изпитвания и критерии”**, изменете текста в скобите, както следва:

"ST/SG/AC.10/11/Rev.5 както е изменен в документи ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.1 и ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.2".

В дефиницията на **„Максимално нормално работно налягане”**, заместете „при превоз на материали от Клас 7” с:

„при превоз на радиоактивен материал”.

*Заличете дефиницията на „номинална вместимост на съда на съда”.*

[Изменението в дефиницията на **„Н.у.к. рубрика”** във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

В дефиницията на **„Външна опаковка”**, заместете „Клас 7” с:

„радиоактивен материал”.

В дефиницията на **„Открит вагон”**, заместете „челна стена” с:

„челни стени”.

В дефиницията на **„Опаковка”**, заместете **„комбинирана опаковка (пластмаса), комбинирана опаковка (стъкло, порцелан, керамика)”** с:

**„Комбинирана опаковка”**.

В дефиницията на **„Радиационно ниво”**, заместете „при превоза на

материали от Клас 7” с:

„при превоза на радиоактивен материал”.

В дефиницията на **“Радиационно ниво”**, изменете края на дефиницията, както следва: „милисиверти в час или микросиверти в час;”.

В дефиницията на **„Радиоактивно съдържание”**, заместете „при превоза на материали от Клас 7 ” с:

„при превоза на радиоактивен материал”.

В дефиницията на **„Експлоатационно оборудване”**, в параграф (а), заменете „вентилиране” с „отдушник”.

В дефиницията на **„Експлоатационно оборудване”**, в параграфи (а) и (b), заместете „изпразване” с:

„разтоварване”.

Изменете дефиницията на **„Корпус”**, както следва:

**„„Корпус”** (за цистерни) означава частта от **цистерната**, която запазва веществото, предназначено за **превоз**, включително отвори и техните затварящи устройства, но не включва **оборудване за обслужване** или външно **конструктивно оборудване**;

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За преносими цистерни, виж Глава 6.7.”

В дефиницията **„съд, малък, с газ (газов патрон)”**, заменете **„отговарящ на изискванията на 6.2.6”** с:

„с водовместимост, която не надхвърля 1 000 ml за съдове, изградени от метал и не надхвърля 500 ml за съдове, изградени от синтетичен материал или стъкло,”.

В дефиницията на **“Цистерна”**, заменете „както е дефинирано в тази Част” с:

„както е дефинирано в този Раздел”.

В дефиницията на **„През или в”**, заменете „за превоза на материал от Клас 7” с:

„за превоз на радиоактивен материал”.

В дефиницията на **„Транспортен индекс”**, заместете „при превоза на материали от Клас 7” с:

„при превоза на радиоактивен материал”.

В дефиницията на **„Примерни разпоредби на ООН”**, заместете „седемнадесетото” с:

„осемнадесетото и (ST/SG/AC.10/1/Rev.17)” с:

„(ST/SG/AC.10/1/Rev.18”).

В дефиницията на **„Вагон”**, заменете текста преди скобите, както следва:

„**Вагон**” означава **железопътно возило** без двигателна тяга, предназначено за превоз на товари”.

В дефиницията на „**Вагонен товар**”, в Забележката в края, заместете „Клас 7” с: „радиоактивен материал”.

Вмъкнете следните нови дефиниции в азбучен ред:

„**Контейнер за насипни товари, закрит**”, виж „**Контейнер за насипни товари**”;”

„**Опаковка за разсипани товари, едрогабаритна**” означава **специална** опаковка, която

(a) е проектирана за механична обработка; и

(b) има нетна маса над 400 kg или вместимост над 450 литра, чийто обем обаче не надвишава 3 m<sup>3</sup>.

в която се поставят повредени, дефектни или пропускащи **опаковки с опасни товари** или **опасни товари**, които са били разсипани или разлети с цел превоз за възстановяване или унищожаване;”

„**Система за управление**”, за **превоз** на радиоактивен материал, означава комплект от взаимосвързани или взаимодействащи елементи (система) за установяване на политики и цели и позволяване на постигането на цели по ефективен и ефикасен начин;”

„**Детектор за неутронна радиация**” означава устройство, което открива неутронна радиация. В такова устройство може да се съхранява газ в херметично затворена електронна лампа преобразувател, която преобразува неутронната радиация в измерим електрически сигнал;”

„**Система за откриване на радиация**” означава апарат, който съдържа детектори за радиация в своите компоненти;”

„**Контейнер за насипни товари, закрит**”, виж „**Контейнер за насипни товари**”;”

„**СМГС**” означава Съглашение за международни железопътни товарни превози (Съглашение за международно жп сточно съобщение) на Организацията за сътрудничество между железниците (OSJD), Варшава;”.

След дефиницията на „**СМГС**”, поставете следната нова дефиниция:

„**Приложение 2 на СМГС**” означава разпоредбите за превоз на опасни товари под формата на Приложение 2 към **СМГС**;”.

## Глава 1.3

**1.3.2.2.2 (b)** Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

## Глава 1.4

**1.4.2.2.1** Изменението на параграф (b) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В параграф (f), заместете „опасни етикети” с:

„знаци за опасност”.

Изменете бележка под линия 12 (текуща бележка под линия 10), така както следва:

"<sup>12</sup> Версията на фиш на Международния съюз на железниците приложима от 1 януари 2015 г."

**1.4.2.2.2** След "(b),", вмъкнете: „(d),”.

**1.4.3.5** Изменен параграф (b), както следва:

„(b) уверете се, че поддръжката на цистерните и тяхното оборудване е осигурена от лице, което е сертифицирано според разпоредбите на Притурка G (ATMF)<sup>1</sup> към Конвенцията за международни железопътни превози (CO- TIF), по такъв начин, че да осигури при нормални експлоатационни условия вагон-цистерната да съответства на изискванията на RID до следващата инспекция;;

<sup>13</sup> Единни правила за техническо приемане на железопътни средства, използвани в международно движение – (ATMF UR). Притурка G е хармонизирана с европейското законодателство, по-конкретно с Директиви 2004/49/ЕО (чл. 3 и чл. 14 а) и 2008/57/ЕО (чл. 2 и чл. 33) и Регламент (ЕУ) 445/2011 относно безопасността, оперативната съвместимост и системата за сертифициране на структурите, които отговарят за поддръжката на товарни вагони."

Преномериране на бележки под линия от 11 до 14 с номера от 14 до 17.

**1.4.3.6** Изменете второ тире от параграф (b), както следва:

- номерата UN за превозваните опасни товари в или върху всеки вагон, доколкото се изисква да са налице в транспортния документ, или ако се превозват само опасни товари, пакетирани в ограничени количества съгласно Глава 3.4, се изисква информация, указваща тяхното присъствие при обозначението на вагона или големия контейнер съгласно Глава 3.4,"

## **Глава 1,5**

**1.5.1.1** В бележка под линия 14 (текуща бележка под линия 11), заместете „специални споразумения” с:

„временни изключения”.

[Изменението в Забележката под линия във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

## **Глава 1,6**

**1.6.1.1** Изменете, както следва



- "1.6.1.1** Освен ако не е предвидено друго, веществата и изделията по RID могат да бъдат превозвани до 30 юни 2015 г. съгласно изискванията на RID<sup>15</sup>, приложими до 31 декември 2014 г.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Относно информацията в превозния документ, вижте 5.4.1.1.12
- <sup>15</sup> Издание на RID в сила от 1 януари 2013 г."
- 1.6.1.10** Изменете, както следва
- "1.6.1.10** (Заличава се)".
- 1.6.1.15** В края добавете:
- „Междинни контейнери за насипни товари (IBCs), произведени, преработени или ремонтирани между 1 януари 2011 г. и 31 декември 2016 г. и обозначени с максимално позволено стифиране на товара съгласно 6.5.2.2 в сила до 31 декември 2014 г., могат да продължат да бъдат използвани.”
- 1.6.1.16** Изменете, както следва
- "1.6.1.16** (Заличава се)".
- Преномериране на бележки под линия от 16 до 20 с номера от 19 до 22.
- 1.6.1.19** Изменете, както следва
- "1.6.1.19** (Заличава се)".
- 1.6.1.24** Изменете, както следва
- "1.6.1.24** (Заличава се)".
- 1.6.1.25** Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- 1.6.1.26** В края добавете:
- „Едрогабаритни опаковки, произведени или преработени между 1 януари 2011 г. и 31 декември 2016 г. и маркирани с максимално разрешено стифиране на товара съгласно 6.6.3.3, в сила до 31 декември 2014 г., могат да продължат да бъдат използвани.”
- 1.6.1** Добавете следните нови преходни мерки:
- "1.6.1.28** Като изключение по разпоредбите на 1.6.1.1, акредитациите съгласно EN ISO/IEC 17020:2004 за целите на 1.8.6.8, 6.2.2.11, 6.2.3.6.1, 6.8.2.4.6 и специалните разпоредби ТА 4 и ТТ 9 на 6.8.4 няма да бъдат признати след 28 февруари 2015 г.
- 1.6.1.29** Литиевите клетки и батерии, произведени по вид, които отговарят изискванията на под-раздел 38.3 от Ръководството за изпитвания и критерии, преработено издание 3, изменение 1 или последващо преработено издание и изменение, които са приложими към датата на типовото изпитване, могат да продължат да бъдат извършвани,

освен ако в RID не е посочено друго.

Литиевите клетки и батерии, произведени преди 1 юли 2003 г., които отговарят на изискванията на Ръководството за изпитвания и критерии, преработено издание 3, могат да продължат да бъдат извършвани, ако всички други приложими изисквания са изпълнени.

- 1.6.1.30** Етикети, знаци за опасност и маркировки, които отговарят на изискванията на 3.4.7, 3.4.8, 3.5.4.2, 5.2.1.8.3, 5.2.2.2.1.1, 5.3.1.7.1, 5.3.3, 5.3.6, 5.5.2.3.2 и 5.5.3.6.2, приложими до 31 декември 2014 г., могат да продължат да бъдат използвани до 31 декември 2016 г.
- 1.6.1.31** Външни опаковки, маркирани с думата „ВЪНШНА ОПАКОВКА“ (OVERPACK) съгласно разпоредбите на RID, приложими до 31 декември 2014 г., които не са съобразени с изискванията на 5.1.2.1 (а) във връзка с размера на буквите, приложими от 1 януари 2015 г., могат да продължават да бъдат използвани до 31 декември 2015 г.
- 1.6.1.32** Опаковки за разсипани товари и съдове под налягане за разсипани товари, маркирани с думата „ОПАКОВКА ЗА РАЗСИПАНИ ТОВАРИ“ (SALVAGE) съгласно разпоредбите на RID, приложими до 31 декември 2014 г., които не са съобразени с изискванията на 5.1.2.3 относно размера на буквите, приложими от 1 януари 2015 г., могат да продължават да бъдат използвани до 31 декември 2015 г.
- 1.6.1.33** Не е необходимо електрически кондензатори с двоен пласт с UN № 3499, произведени преди 1 януари 2014 г. да бъдат маркирани с капацитет за съхранение на енергия в Wh, както се изисква съгласно параграф (е) от специална разпоредба 361 от Глава 3.3.
- 1.6.1.34** Не е необходимо асиметрични кондензатори с UN № 3508, произведени преди 1 януари 2016 г. да бъдат маркирани с капацитет за съхранение на енергия в Wh, както се изисква съгласно параграф (е) от специална разпоредба 372 от Глава 3.3.
- 1.6.1.35** (Запазена разпоредба)
- 1.6.1.36** (Запазена разпоредба)
- 1.6.1.37** Знаци за опасност с редуцирани размери, които преди 1 януари 2015 г. могат да бъдат монтирани на вагони съгласно разпоредбите на 5.3.1.7.4, приложими до 31 декември 2014 г., но които не отговарят изискването за монтиране на знаци за опасност с редуцирани размери съгласно разпоредбите на 5.3.1.7.4, приложими от 1 януари 2015 г., трябва да бъдат заменени не по-късно от 1 януари 2018 г.”
- 1.6.2** Добавете следните нови преходни мерки:
- "1.6.2.13** Стелажи за бутилки, произведени преди 1 юли 2013 г., които не са маркирани съгласно 6.2.3.9.7.2 и 6.2.3.9.7.3, приложими от 1 януари 2013 г. или 6.2.3.9.7.2, приложима от 1 януари 2015 г., могат да бъдат използвани до следващата периодична инспекция след 1 юли 2015 г.

- 1.6.2.14** Бутилки, конструирани преди 1 януари 2016 г. съгласно 6.2.3 и спецификация, одобрена от компетентните власти в държавите за транспортиране и експлоатация, но не съгласно ISO 11513:2011 или ISO 9809-1:2010, както се изисква в 4.1.4.1, инструкция за опаковане Р 208 (1) може да бъде използвана за превоз на адсорбирани газове, при условие че са изпълнени общите изисквания за опаковане в 4.1.6.1.
- 1.6.2.15** Стелажи за бутилки, периодично инспектирани преди 1 юли 2015 г., които не са маркирани съгласно 6.2.3.9.7.3, приложима от 1 януари 2015 г., могат да бъдат използвани до следващата периодична инспекция след 1 юли 2015 г.”
- 1.6.3.1 - 1.6.3.3** Изменете, както следва
- "1.6.3.1** (Заличава се)
- 1.6.3.2** (Заличава се)
- 1.6.3.3** Вагон-цистерните, чиито корпуси са изградени преди влизане в сила на изискванията, приложими от 1 октомври 1978 г., все още могат да бъдат използвани, ако дебелината на техните стени и елементите на оборудването отговарят на изискванията на Глава 6.8.
- 1.6.3.3.1** Със съгласието на компетентните власти в държавата на регистрация, вагон-цистерните, предназначени за превоз на газове от Клас 2 и чиито корпуси са изградени преди 1 януари 1965 г., все още могат да бъдат използвани до 31 декември 2017 г., ако техните елементи на оборудването отговарят на изискванията на Глава 6.8, а дебелината на техните стени не отговаря на същите.
- 1.6.3.3.2** Вагон-цистерни, предназначени за превоз на газове от Клас 2 и чиито корпуси са изградени между 1 януари 1971 г. и 31 декември 1975 г., все още могат да бъдат използвани до 31 декември 2025 г., ако техните елементи на оборудването отговарят на изискванията на глава 6.8, но дебелината на техните стени не отговаря на същите.
- 1.6.3.3.3** Вагон-цистерни, предназначени за превоз на газове от Клас 2 и чиито корпуси са изградени между 1 януари 1971 г. и 31 декември 1975 г., все още могат да бъдат използвани до 31 декември 2025 г., ако техните елементи на оборудването отговарят на изискванията на глава 6.8, но дебелината на техните стени не отговаря на същите.
- 1.6.3.3.4** Вагон-цистерни, които са предназначени за превоз на газове от Клас 2 и чиито корпуси са изградени между 1 януари 1971 г. и 31 декември 1975 г. все още могат да бъдат използвани до 31 декември 2025 г., ако техните елементи на оборудването отговарят на изискванията на глава 6.8, но дебелината на техните стени не отговаря на същите.
- 1.6.3.3.5** Вагон-цистерни, предназначени за превоз на газове от Клас 2 и

чиито корпуси са изградени между 1 януари 1976 г. и 30 септември 1978 г., все още могат да бъдат използвани до 31 декември 2029 г., ако техните елементи от оборудването отговарят на изискванията на глава 6.8, но дебелината на техните стени не отговаря на същите.

- 1.6.3.24** Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
- 1.6.3.27** Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- 1.6.3.40** Добавете следния подпараграф:  
„В допълнение в този случай не е необходимо да се прилага специална разпоредба TE 25, определена за тези вещества в колона (13) от Таблица А от Раздел 3.2, приложима от 1 януари 2015 г.”
- 1.6.3** Добавете следната нова преходна мярка:  
**"1.6.3.44** (Запазена разпоредба)".
- 1.6.4.8 After** След „съгласно изискванията на Притурка X, 5.3.6.3" вмъкнете:  
„прилагани до 31 декември 1998 г.”.
- 1.6.4.31** Изменете, както следва  
**"1.6.4.31** (Заличава се)".
- 1.6.4.37** Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- 1.6.6.1** Изменете, както следва  
**"1.6.6.1** Опаковки, за които съгласно издания от 1985 г. и 1985 г. (с измененията от 1990 г) на Серии за безопасност № 6 на IAEA не се е изисквало одобрение на конструкцията от компетентния орган  
Опаковки, които не изискват одобрение на конструкцията от компетентния орган (освободени пратки, тип IP-1, тип IP-2, тип IP-3 и тип А), отговарят изцяло на изискванията на RID, с изключение на опаковките, които отговарят на изискванията на издания от 1985 г. или 1985 г. (с измененията от 1990 г.) на Разпоредби за безопасно транспортиране на радиоактивни материали на IAEA (Серии за безопасност № 6 на IAEA):  
(a) Може да продължат да бъдат превозвани, при условие че са подготвени за превоз преди 31 декември 2003 г. и подлежат на изискванията на 1.6.6.3, ако е приложимо;  
(b) Могат да продължат да бъдат използвани, при условие че:  
(i) Не са проектирани да съдържат ураниев хексафлуорид;  
(ii) се прилагат приложимите изисквания на 1.7.3;  
(iii) се прилагат ограниченията и класификацията за дейност в 2.2.7;

(iv) се прилагат изисквания и контрол за превоз в Части 1, 3, 4, 5 и 7;

(v) опаковката не е произведена или изменена след 31 декември 2003 г."

**1.6.6.2.1** Изменете, както следва

**"1.6.6.2.1** Опаковки, които изискват одобрение на конструкцията от компетентните власти, трябва да отговарят на изискванията на RID изцяло, освен ако не са изпълнени следните условия:

(a) Опаковките са произведени съгласно конструкцията на опаковките, одобрена от компетентен орган съгласно разпоредбите на Изданията на серия за безопасност № 6 на IAEA от 1973 г. или 1973 г. (с измененията) или от 1985 г. или 1985 г. (с измененията от 1990 г.);

(b) Конструкцията на опаковките подлежи на многостранно одобрение;

(c) прилагат се валидните изисквания на 1.7.3;

(d) Прилагат се ограниченията на активност и класификацията в 2.2.7;

(e) Прилагат се изискванията и контрола за превоз в Части 1, 3, 4, 5 и 7;

(f) (Запазена разпоредба)

(g) За опаковки, които отговарят на изискванията на Изданията на серия за безопасност № 6 на IAEA от 1973 или 1973 (с измененията):

(i) Опаковките запазват в достатъчна степен екраниращите си способности, за да се гарантира, че радиационното ниво на разстояние 1 m от повърхността на опаковката няма да надхвърля 10 mSv/h в случай на злополука при превоз, дефинирано в Изданията на IAEA на сериите за безопасност № 6, преработени от 1973 г. или преработени от 1973 г. (с измененията), с максимално радиоактивно съдържание, което е разрешено да се съдържа в опаковката;

(ii) Опаковките не използват непрекъсната вентилация;

(iii) Съгласно разпоредбата на 5.2.1.7.5 от външната страна на всяка опаковка е определен и поставен сериен номер."

**1.6.6.2.2** Изменете, както следва

**"1.6.6.2.2** Не се разрешава започването на ново производство на опаковки според конструкцията на опаковка, която изпълнява разпоредбите на изданията на серия за безопасност № 6 на IAEA от 1973 г., 1973 г. (с измененията), 1985 г. и 1985 г. (с измененията от 1990 г.)."

**1.6.6** Въмъкнете нов подраздел 1.6.6.3, който да гласи следното:

**"1.6.6.3** Опаковки, освободени от изискванията за дялящи се материали, съгласно изданията на RID от 2011 г. и 2013 г. (Издание на серия № TSR-1 за стандарти за безопасност на IAEA от 2009 г.)

Опаковки, съдържащи дялящ се материал, които са освободени от класификация като „FIS- SIF” съгласно 2.2.7.2.3.5 (a) (i) или (iii) от издания на RID от 2011 г. и 2013 г. (параграфи 417 (a) (i) или (iii) от изданието на разпоредбите на IAEA за безопасен превоз на радиоактивен материал от 2009 г.), подготвени за превоз преди 31 декември 2014 г. може да продължат да бъдат превозвани и да бъдат класифицирани като неделящи се или дялящи се — освободени материали, с изключение на това, че ограниченията за пратка в Таблица 2.2.7.2.3.5 на тези издания се прилагат по отношение на вагона. Пратката се превозва под „особено назначение“.

Текущият параграф 1.6.6.3 става нов параграф 1.6.6.4.

**1.6.6.4** (предишен параграф 1.6.6.3) В първото изречение заменете „програма за качеството” със: „система за управление”.

Заменете последното изречение със следното:

„Няма да бъде разрешено започването на ново производство на такъв радиоактивен материал в специална форма”.

## **Глава 1,7**

**1.7** Заместете заглавието с:

**„Общи разпоредби по отношение на радиоактивен материал”.**

**1.7.1.1** Изменете второ и трето изречение, както следва:

„Тези стандарти се основават на Разпоредбите на IAEA за безопасен превоз на радиоактивни материали, издание 2012 г., Стандарти за безопасност серия № SSR-6 на IAEA, Виена (2012 г.) Обяснителни материали могат да бъдат намерени в „Консултативния материал за Разпоредбите на IAEA за безопасен превоз на радиоактивни материали (издание 2012 г.)”, Стандарти на IAEA за безопасност серия № SSG-26, IAEA, Виена (2014 г.)

**1.7.1.2** Във второто изречение на последния параграф заместете „налагане на изисквания” с: „налагане на условия”.

**1.7.1.4** Изменете уводното изречение, както следва:

„Разпоредбите, изложени в RID, не се прилагат спрямо което и да е от следните:

[Измененията по параграф (a), (b) и (c) във версията на немски език не се прилагат

към текста на английски език.]

Вмъкнете нов параграф (d), както следва:

„(d) Радиоактивен материал в или върху лице, което се

транспортира за медицинско лечение поради факта, че лицето е било подложено на случаен или съзнателен прием на радиоактивен материал или на замърсяване;”.

Текущи параграфи от (d) до (f) стават параграфи от (e) до (g).

[Измененията по параграф (e) (предишен параграф (d)) във версията на немски език

не се прилагат към версията на английски език.]

Изменете параграф (f) (бивш параграф (e)), както следва:

"(f) Естествен материал и руди, съдържащи радионуклиди, които се срещат в тяхното естествено състояние (които може да са били обработени), при условие че концентрацията на активност в материала не надхвърля 10 пъти стойностите, посочени в Таблица 2.2.7.2.2.1 или изчислени съгласно 2.2.7.2.2.2 (a) и 2.2.7.2.2.3 до 2.2.7.2.2.6. За естествен материал и руди, съдържащи радионуклиди, които се срещат в тяхното естествено състояние, които не са във веково равновесие, калкулирането на концентрацията на активност се осъществява съгласно 2.2.7.2.2.4;”.

[Измененията по параграф (g) (предишен параграф (f)) във версията на немски език

не се прилагат към версията на английски език.]

#### **1.7.1.5.1**

Изменете, както следва

#### **"1.7.1.5.1**

Освободени опаковки, които могат да съдържат радиоактивни материали в ограничени количества, инструменти, произведени изделия или празни опаковки, посочени в 2.2.7.2.4.1, могат да бъдат предмет само на разпоредбите от част 5 до част 7:

(a) Приложимите разпоредби, посочени в 5.1.2.1, 5.1.3.2, 5.1.5.2.2, 5.1.5.2.3, 5.1.5.4, 5.2.1.9, 7.5.11 CW 33 (3.1), (5.1) до (5.4) и (6); и

(b) Изискванията за освободени опаковки, посочени в 6.4.4.

с изключение на случаите, в които радиоактивният материал притежава други опасни свойства и трябва да бъде класифициран в клас, различен от Клас 7 съгласно специална разпоредба 290 или 369 от Глава 3.3, където разпоредбите, посочени в (a) и (b) по-горе, се прилагат само както е уместно и в допълнение на разпоредбите, свързани с основния клас.”.

#### **1.7.1.5.2**

Вмъкнете ново второ изречение, както следва:

„Ако освободената опаковка съдържа дялящ се материал се прилага едно от изключенията за дялящ се материал, посочено в 2.2.7.2.3.5 и трябва да бъдат изпълнени изискванията на 7.5.11 CW 33 (4.3).”

#### **1.7.2.2**

Във второто изречение, заличете запетаята след „изложени лица”.

#### **1.7.2.4**

Изменете края на уводното изречение, така че да гласи: "... че

ефективната доза или:".

В края на параграф (а), вмъкнете „или“.

**1.7.3** Изменете, както следва

**"1.7.3 Система за управление**

**1.7.3.1** (а) Система за управление, базирана на международни, национални или други стандарти, приемливи за компетентните власти, се разработва и внедрява по отношение на всички дейности в границите на обхвата на RID, както е идентифицирано в 1.7.1.3, за да гарантира спазването на съответните разпоредби на RID. На компетентния орган се предоставя удостоверение, че спецификация за конструкцията е внедрена напълно. Производителят, изпращачът или потребителят трябва да бъдат готови: Да предоставят съоръжения за инспекция по време на производство и употреба; и

(б) Да демонстрират спазване на RID пред компетентните власти.

Когато се изисква одобрение от компетентния орган, то трябва да взема предвид и да бъде обвързано с адекватността на системата за управление."

**1.7.4.2** Заместете „Клас 7” с: „радиоактивен материал” (два пъти).

**1.7.6** Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**1.7.6.1** В уводното изречение преди „неспазване” заличете: „а”.

В (а) изменете уводното изречение както следва:

„Изпращачът, получателят, превозвачът и каквато и да е друга организация, която участва в процеса на превоз, която може да бъде засегната, според случая, трябва да бъде информирана относно неспазването от:"

**1.7.6.1** В (b) (iv), в края на изречението, заличете: „и”.

[Другите изменения по 1.7.6.1. във версията на френски език не се прилагат към текста на английски език.]

**Глава 1.8**

**1.8.3.9** Заместете „Закони, регламенти и административни разпоредби, приложими спрямо съответните режими на транспортиране” с:

„действащи закони, регламенти и административни разпоредби”.

**1.8.3.11 (b)** Заменете „ограничения при изпращане” със: „спедиторски ограничения”.

**1.8.3.13** Заличете последния параграф.



- 1.8.5.3** Заместете „Материал от клас 7” с: „радиоактивен материал”.
- 1.8.6.4.1** След първото изречение, вмъкнете:  
„В случай на отделна акредитация, това лице трябва да бъде надлежно акредитирано съгласно стандарт EN ISO/IEC 17025:2005 и трябва да бъде признато от инспекционния орган като независима и безпристрастна лаборатория за изпитване, за да изпълни задачи по изпитване съгласно неговата акредитация или да бъде акредитирано съгласно стандарт EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на клауза 8.1.3).”
- 1.8.6.8** В предпоследния подпараграф, заместете „6.2.2.10” с:  
"6.2.2.11".  
В последния и предпоследния подпараграф, заместете „EN ISO/IEC 17020:2004” с: „EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на клауза 8.1.3)”.  
**1.8.7** В Забележката, заменете „6.2.2.10.” с: "6.2.2.11".  
**1.8.7.1.1** В последния подпараграф заместете „6.2.2.10” с: "6.2.2.11".  
**1.8.7.1.4** Заместете „6.2.2.10” с: "6.2.2.11".
- Глава 1.10**
- 1.10.1** Добавете следният подраздел:  
**"1.10.1.6** (Запазена разпоредба)".  
**1.10.4** Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- ЧАСТ 2**
- Глава 2.1**
- 2.1.1.3** Добавете следният нов параграф в края:  
„Изделията не се отнасят за опаковъчни групи, за целите на опаковане каквото и да е изискване за специфично равнище за изпълнение на опаковане е представено в приложимата инструкция за опаковане”
- 2.1.3.5.3 (a)** Заместете „за която се прилага специална разпоредба 290 от Глава 3.3 ” с:  
„за която, с изключение на UN 3507 УРАНИЕВ ХЕКСАФЛУОРИДЕН РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ОСВОБОДЕНА ОПАКОВКА се прилага специална разпоредба 290 от Глава 3.3”.
- 2.1.3.10** Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
- 2.1.5** Добавете нов раздел 2.1.5, както следва:
- "2.1.5** **Класификация на опаковките, изхвърлени, празни, непочистени**  
Празни непочистени опаковки, едрогобаритни опаковки или IBCs, или

части от същите, превозвани с цел изхвърляне, рециклиране или регенерация на техния материал, различни от възстановяване, ремонт, рутинна поддръжка, преработване или повторно използване, могат се отнасят до UN 3509, ако изпълняват изискванията за тази рубрика.”

## Глава 2.2

### Раздел 2.2.1

#### 2.2.1.1.7.5 Изменена Забележка 2, както следва:

**„ЗАБЕЛЕЖКА 2:** „Запалителен състав” в тази таблица се отнася за пиротехнически вещества в прахообразна форма или пиротехнически изделия, както са представени във фойерверки, които се използват за произвеждане на акустичен ефект или като метален заряд или метателен експлозив, освен ако не е демонстрирано, че времето, необходимо за нарастването на налягането, е повече от 6 ms за 0.5 g пиротехническо вещество в Изпитването за запалителен състав на HSL в Приложение 7 от Ръководство за изпитвания и критерии.”

#### 2.2.1.4

Заличете рубриката за „НАГНЕТАТЕЛНИ ПОМПИ ЗА ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ ИЛИ НАДУВАЕМИ МОДУЛИ НА ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ ИЛИ УСТРОЙСТВА ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ОПЪВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ: UN № 0503”.

Добавете следната нова рубрика:

**„УСТРОЙСТВА ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ПИРОТЕХНИКА: UN № 0503**

Изделия, които съдържат пиротехнически вещества или опасни товари от други класове и са използвани във возила, плавателни или въздухоплавателни съдове с цел подобряване на безопасността на хората. Примери: НАГНЕТАТЕЛНИ ПОМПИ ЗА ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ ИЛИ НАДУВАЕМИ МОДУЛИ НА ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ ИЛИ УСТРОЙСТВА ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ОПЪВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ и пиромеханични устройства. Тези пиромеханични устройства са сглобени компоненти за задачи като например, но без да се ограничава до отделяне, заключване или задържане на лицето, заемащо конкретното място.”

[Изменението на „ВЕЩЕСТВА, ВЗРИВООПАСНИ, ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ВЗРИВООБЕЗОПАСНИ (ВЕЩЕСТВО, EVI), N.O.S.” и „ИЗДЕЛИЯ, ВЗРИВООПАСНИ, ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ВЗРИВООБЕЗОПАСНИ (ИЗДЕЛИЯ EEI)” във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

### Раздел 2.2.2

#### 2.2.2.1.2 Добавете нова точка 9, както следва:

**"9. Адсорбиран газ:** Газ, който, когато е опакован за превоз, се адсорбира в твърд порест материал, което води до вътрешно налягане на съда по-ниско от 101.3 kPa при температура 20°C и

налягане по-ниско от 300 kPa при 50°C.”

**2.2.2.3** Вмъкнете следната нова Таблица в края:

**Адсорбирани газове:**

Код за класификация	UN №	Наименование на веществото или изделието
<b>9 A</b>	3511	АДСОРБИРАН ГАЗ, Н.У.К..
<b>9 O</b>	3513	АДСОРБИРАН ГАЗ, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К
<b>9 F</b>	3510	АДСОРБИРАН ГАЗ, ЗАПАЛИТЕЛЕН, Н.У.К.
<b>9 T</b>	3512	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.
<b>9 TF</b>	3514	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИТЕЛЕН, Н.У.К
<b>9 TC</b>	3516	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, КОРОЗИВЕН, Н.У.К
<b>9 TO</b>	3515	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.
<b>9 TFC</b>	3517	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИТЕЛЕН, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.
<b>9 TOS</b>	3518	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.

**Раздел 2.2.3**

**2.2.3.1.1** [Първото изменение във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.] Изменете Забележка 3, както следва:

**„ЗАБЕЛЕЖКА 3:** Запалителните течности, които са високо токсични при вдишване съгласно дефиницията в 2.2.61.1.4 до 2.2.61.1.9 и токсичните вещества с точка на запалване 23°C или по-висока, са вещества от клас 6.1 (виж 2.2.61.1). Течности, които са силно токсични при вдишване, са посочени като „токсични при вдишване” в тяхното официално транспортно наименование в Колона (2) или със специална разпоредба 354 в Колона (6) в Таблица А от Глава 3.2.”

**2.2.3.1.4** Изменете, както следва:

**"2.2.3.1.4** Вискозните запалителни течности, като например бои, емайли, лакове, политури, лепила и гланцове, с температура на запалване по-ниска от 23°C могат да бъдат отнасяни към опаковъчна група III в съответствие с процедурите, предписани в Ръководството за изпитвания и критерии, част III, под-раздел 32.3, при условие че:

(а) Вискозитетът<sup>2</sup> и точката на възпламеняване са съгласно следната Таблица:

Кинематичен вискозитет (екстраполиран) $\nu$ (при скорост на срязване близо до 0) ( $\text{mm}^2/\text{s}$ ) при	Време за изтичане $t$ в секунди	диаметър на дюзата (mm)	точка на възпламеняване, затворен тигел ( $^{\circ}\text{C}$ )
--	---------------------------------	-------------------------	--

23°C			
20 < v < 80	20 < t < 60	4	над 17
80 < v < 135	60 < t < 100	4	над 10
135 < v < 220	20 < t < 32	6	над 5
220 < v < 300	32 < t < 44	6	над -1
300 < v < 700	44 < t < 100	6	над -5
700 < v	100 < t	6	Без ограничение

(b) По-малко от 3% от слоя течен разтворител се разделя по време на изпитването за разделяне на разтворител;

(c) Сместа или какъвто и да е отделен разтворител не отговаря на критериите за Клас 6.1 или за Клас 8;

(d) Веществата са опаковани в съдове с вместимост ненадхвърляща 450 литра.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Тези разпоредби се прилагат също и по отношение на смеси, които съдържат не повече от 20% нитроцелулоза със съдържание на азот, което не надхвърля 12.6% от суха маса. Смеси, които съдържат повече от 20%, но не повече от 55% нитроцелулоза със съдържание на азот, което не надхвърля 12.6% от суха маса, са вещества, които се отнасят до UN № 2059.

Смесите, които имат точка на запалване под 23°C и които съдържат:

-- с повече от 55 % нитроцелулоза, какъвто и да е азотният процент; или

- с най-много 55 % нитроцелулоза при азотен процент надвишаващ 12,6 % (сухо вещество),

са вещества от Клас 1 ( UN № 0340 или 0342) или Клас 4.1 (UN № 2555, 2556 или 2557).”

Бележка под линия 2 остава неизменена.

### 2.2.3.1.5

Изменете, както следва

#### "2.2.3.1.5

Вискозни течности, които:

- имат точка на възпламеняване 23°C или по-висока и по-малка или равна на 60°C;

- не са токсични, корозивни или опасни за околната среда;

- не съдържат повече от 20% нитроцелулоза при условие че нитроцелулозата съдържа не повече от 12.6% азот със сухо вещество; и

- са опаковани в съдове с вместимост ненадхвърляща 450 литра;

не са предмет на RID, ако:

(a) при изпитването за отделяне на разтворител (виж Ръководство за изпитвания и критерии, част III, под-раздел 32.5.1) височината на отделения слой разтворител е по-ниска от 3% от общата височина; и

(b) времето за изтичане при изпитването за вискозитет (виж Ръководство за изпитвания и критерии, Част III, под-раздел 32.4.3) с диаметър на дюзата от 6 mm е равно на или повече от:

(i) 60 секунди; или

(ii) 40 секунди, ако вискозната течност съдържа не повече от 60% от вещества от Клас 3”.

## **Раздел 2.2.43**

**2.2.43.1.3** Заместете „електрически крушки” с:  
„лампи”.

## **Раздел 2.2.51**

### **2.2.51.1.6 и**

**2.2.51.1.7** Изменете, както следва:

***„Твърди вещества, поддържащи горенето***

*Класификация*

**2.2.51.1.6** Когато поддържащи горенето твърди вещества, които не са упоменати поименно в таблица А на глава 3.2, са причислени към една от рубриците, изброени в 2.2.51.3 на базата на процедури за изпитвания съгласно Ръководството за изпитвания и критерии, Част III, под-раздел 34.4.1 (изпитване О.1) или алтернативно, под-раздел 34.4.3 (изпитване О.3), се прилагат следните критерии:

се прилага

(a) При изпитване О.1 твърдото вещество се причислява към Клас 5.1, ако в масово съотношение 4:1 или 1:1 от изпитвания образец и целулоза то се запалва или гори, или има средно време за изгаряне, равно или по-малко на това при смес с масово съотношение 3:7 от калиев бромат и целулоза; или

(b) При изпитване О.3, твърдо вещество се причислява към Клас 5.1, ако в масово съотношение 4:1 или 1:1 от изпитвания образец и целулоза то има средно време на изгаряне, равно или по-голямо от средното време на изгаряне на смес с масово съотношение 1:2 от калциев пероксид и целулоза.

*Причисляване към опаковъчни групи*

**2.2.51.1.7** Твърдите, поддържащи горенето вещества, класифицирани под различни рубрики от Таблица А на глава 3.2, трябва да бъдат причислени към опаковъчни групи I, II или III на база на процедури за изпитване от Ръководството за изпитвания и критерии, част III, под-раздел 34.4.1 (изпитване О.1) или под-раздел 34.4.3 (изпитване О.3),

съгласно следните критерии.

(a) Изпитване 0.1:

(i) Опаковъчна група I: вещество, което при масово съотношение 4:1 или 1:1 от изпитвания образец и целулоза показва средно време на изгаряне по-ниско от средното време за изгаряне на смес с масово съотношение 3:2 от калиев бромат и целулоза;

(ii) Опаковъчна група II: вещество, което при масово съотношение 4:1 или 1:1 от изпитвания образец и целулоза показва средно време на изгаряне, равно се или по-малко от средното време на изгаряне за смес с масово съотношение 2:3 от калиев бромат и целулоза, и критериите за опакoвъчна група I не са изпълнени;

(iii) Опаковъчна група III: вещество, което при масово съотношение 4:1 или 1:1 от изпитвания образец и целулоза показва средно време за изгаряне, равно или по-малко от средното време на изгаряне на смес с масово съотношение 3:7 от калиев бромат и целулоза, и критериите за опакoвъчни групи I и II не са изпълнени;

(b) Изпитване 0.3:

(i) Опаковъчна група I: вещество, което при масово съотношение 4:1 или 1:1 от изпитвания образец и целулоза показва средно време за изгаряне, по-високо от средното време за изгаряне на смес с масово съотношение 3:1 от калциев пероксид и целулоза;

(ii) Опаковъчна група II: вещество, което при масово съотношение 4:1 или 1:1 от изпитвания образец и целулоза показва средно време на изгаряне, равно или по-голямо от средното време на изгаряне на смес с масово съотношение 1:1 от калциев пероксид и целулоза, и критериите за опакoвъчна група I не са изпълнени

(iii) Опаковъчна група III: вещество, което при масово съотношение 4:1 или 1:1 от изпитвания образец и целулоза показва средно време за изгаряне, равно или по-високо от средното време на изгаряне на смес с масово съотношение 1:2 от калциев пероксид и целулоза, и критериите за опакoвъчни групи I и II не са изпълнени.”

## **Раздел 2.2.52**

**2.2.52.1.8** Изменете началото, както следва: „Класификация на органични пероксиди, които не са изброени в 2.2.52.4

## **Раздел 2.2.61**

**2.2.61.1.7.2** Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**2.2.61.2.2** В последното тире, след „живачен фулминат”, добавете:  
„НАВЛАЖНЕН”.

**2.2.61.3** Изменете текста на бележка под линия (j), както следва:

Високо токсични и токсични запалителни течности, които имат точка на възпламеняване под 23°C, са вещества от Клас 3, с изключение на

онези, които са високо токсични при вдишване, както е дефинирано в т. 2.2.61.1.4 до 2.2.61.1.9. Течности, които са високо токсични при вдишване, са посочени като „токсични при вдишване” в тяхното официално транспортно наименование в Клона (2) или от специална разпоредба 354 в Колона (6) от Таблица А на Глава 3.2.”

## Раздел 2.2.62

**2.2.62.1.5.5** Изменете, както следва:

**"2.2.62.1.5.5** Сухи капки кръв, събрани чрез прилагане на капка кръв върху поглъщащ материал, не са предмет на RID."

**2.2.62.1.5** Вмъкнете два нови параграфа 2.2.62.1.5.6 и 2.2.62.1.5.7, които да гласят следното:

**"2.2.62.1.5.6** Скрининг на проби от кръв в изпражненията не са предмет на RID.

**2.2.62.1.5.7** Кръв или кръвни компоненти, събрани за целите на преливане или подготовка за кръвни продукти, за да бъдат използвани за преливане или трансплантация и тъкани или органи, предназначени за ползване при трансплантация, както и проби, взети във връзка с тези цели, не са предмет на RID."

**Раздел 2.2.7** Текущите т. 2.2.62.1.5.6 и 2.2.62.1.5.7 стават т. 2.2.62.1.5.8 и т. 2.2.62.1.5.9.

**2.2.7** Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**2.2.7.1.3** Изменете дефиницията на **„Делящи се материали”**, както следва:

- Изменете края на уводния текст преди (а), така че да гласи:

“на делящи се материали са следните:”.

- В (а), заличете:

„и”.

- В (b), заместете „.” с:

- Добавете следният текст:

"(c) Материал със делящи се нуклиди в количество по-малко или равно общо на 0.25 g;

(d) комбинация от (а), (b) и/или (c).

Тези изключения са валидни само ако няма друг материал с делящи се нуклиди в опаковката или в пратката, ако се транспортира без опаковка.”

В края на дефиницията на **„Изделия с радиоактивно зарамена повърхност ”**, заместете „повърхности” с:

„повърхност”.

**2.2.7.2.1.1** Изменете изречението преди Таблицата, както следва:

„Радиоактивният материал се причислява към един от UN номерата,

посочен в Таблица 2.2.7.2.1.1, съгласно 2.2.7.2.4 и 2.2.7.2.5, като се вземат предвид характеристиките на материала, определени в 2.2.7.2.3."

В Таблица 2.2.7.2.1.1 добавете нов заглавен ред, който да гласи:

UN – Официално транспортно наименование и описание“

№

В Таблица 2.2.7.2.1.1 под наименованието „Исключени пратки“ добавете следната нова рубрика:

„UN 3507 УРАНИЕВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ИЗКЛЮЧЕНА ПРАТКА по-малко от 0.1 kg на опаковка неделящ се или дялящ се — освободен<sup>b,c</sup>“.

В Таблица 2.2.7.2.1.1, за UN № 2912, 3321, 3322, 2913, 2915, 3332, 2916, 2917, 3323, 2919 и 2978, вмъкнете референция за нова бележка „b” след „дялящ се или дялящ се — освободен”.

В Таблица 2.2.7.2.1.1, под наименованието „Ураниев хексафлуорид”, добавете следната нова рубрика:

„UN 3507 Ураниев хексафлуорид, радиоактивен материал, освободена опаковка по-малко от 0.1 kg на опаковка неделящ се или дялящ се — освободен<sup>b,c</sup>“.

[Измененията по UN № 2909, 2910 и 2911 във версията на френски език не се прилагат спрямо текста на английски език.]

След Таблица 2.2.7.2.1.1 добавете следните бележки по Таблицата „a”, „b” и „c”:

<sup>a</sup> Официалното транспортно наименование се намира в колона „официално транспортно наименование и описание” и е ограничено до онази част, която е показана с главни букви. В случаите на UN с № 2909, 2911, 2913 и 3326, при които алтернативните официални транспортни наименования са разделени от думата „или”, ще се използва само официалното транспортно наименование.

<sup>b</sup> Терминът „дялящ се — освободен” се отнася само до материал, освободен съгласно 2.2.7.2.3.5.

<sup>c</sup> За UN № 3507, вижте също специална разпоредба 369 в Глава 3.3.”

## **2.2.7.2.2**

Изменете заглавието, така че да гласи:

### **"2.2.7.2.2**

Определяне на базови радионуклидни стойности”.

#### **2.2.7.2.2.1**

В параграф (b), след „концентрация”, вмъкнете:

„ограничения”.

В Таблица 2.2.7.2.2.1, в заглавието на колона 4, след „концентрация”, вмъкнете:

„ ограничение”.

В бележка (a) след Таблицата, в уводното изречение, заместете „от



дъщерни радионуклиди” с:

„от техните вторични частици”.

Изменението на бележка под линия (b) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

#### **2.2.7.2.2.2**

Изменете текста преди Таблицата, както следва:

„За индивидуални радионуклиди:

(a) Които не са изброени в Таблица 2.2.7.2.2.1, определянето на базови радионуклидни стойности, посочени в 2.2.7.2.2.1, изискват многостранно одобрение. За тези радионуклиди ограниченията на концентрация на активност за освободен материал и ограничения на активност за освободени пратки се калкулират при спазване на принципите, определени в „Международни базови стандарти за защита срещу йонизиращи лъчения и безопасност на източниците на лъчение”, серии за безопасност № 115, IAEA, Виена (1996 г.) Разрешено е да се използва  $A_2$  стойност, калкулирана чрез използване на дозов коефициент за съответния тип белодробна абсорбция, препоръчана от Международната комисия по радиологична защита, ако са взети предвид химичните форми на всеки радионуклид при нормални и аварийни условия на превоз. Като алтернативен вариант радионуклидните стойности в Таблица 2.2.7.2.2.2 могат да бъдат използвани без получаване на одобрение от компетентните власти;

(b) При инструменти или изделия, при които радиоактивният материал е приложен или е включен като компонентна част от инструмента или друго произведено изделие и които отговарят на изискванията на 2.2.7.2.4.1.3 (c), са разрешени базисни радионуклидни стойности, алтернативни на тези посочени в Таблица 2.2.7.2.2.1 за ограничение за активност за освободена пратка и изискват многостранно одобрение. Тези алтернативни ограничения на активност за освободена пратка се калкулират при спазване на принципите, изложени в „Международни базови стандарти за защита срещу йонизиращи лъчения и безопасност на източниците на лъчение, серии за безопасност № 115, IAEA, Виена (1996 г.).”

В Таблица 2.2.7.2.2.2, в заглавието на четвъртата колона, след „концентрация”, вмъкнете:

„граница”.

#### **2.2.7.2.2.4**

В уводното изречение, заличете:

„определянето на”.

В легендата за  $X(i)$  и  $X_m$  заместете „концентрация” с: „граница на концентрация”.

#### **2.2.7.2.3.1.2**

В параграф (a) (i), заличете:

„предназначени за преработка и използване на подобни радионуклиди”.

Изменете параграф (a) (iii), така че да гласи:

„(iii) радиоактивен материал, за който  $A_2$  стойността е неограничена. Делящ се материал може да бъде включен само ако е освободен съгласно 2.2.7.2.3.5;”.

В параграф (a) (iv), заменете „ , с изключение на делящ се материал, който не е освободен съгласно 2.2.7.2.3.5” от:

”. Делящ се материал може да бъде включен само ако е освободен съгласно 2.2.7.2.3.5”.

В параграф (b) (i), заличете:

„или”.

[Изменението на параграф (b) (ii) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В параграф (c), уводното изречение, заместете „отговарящи на изискванията” с:

„които отговарят на изискванията”.

В параграф (c) (i), заменете „битум, керамика и т.н.” с:

„битум и керамика”.

**2.2.7.2.3.3.5** [Изменението в (d) във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**2.2.7.2.3.3.6** [Изменението в уводното изречение във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Изменете параграф (a), както следва:

„(a) Изпитванията, предписани в 2.2.7.2.3.3.5 (a) и (b), при условие че образците алтернативно са подложени на изпитване на удар, предписано в ISO 2919:2012 „Радиационна защита. Закрити радиоактивни източници. Общи изисквания и класификация”:

(i) Изпитването на удар от Клас 4, ако масата на радиоактивният материал в специална форма е равна на или по-малка от 200 g;

(ii) Изпитването на удар от Клас 5, ако масата на радиоактивният материал в специална форма е равна на или по-висока от 200 g, но е по-ниска от 500 g;

В параграф (b), заместете “ISO 2919:1999” с:

„ISO 2919:2012”.

**2.2.7.2.3.3.8** В параграф (b), заместете “които са приемливи” с: „при условие че са приемливи”.

**2.2.7.2.3.5** Изменете първият параграф, както следва:

„Делящ се материал и опаковки съдържащи делящ се материал се класифицират при съответната рубрика като „делящи се” съгласно Таблица 2.2.7.2.1.1, освен ако не са освободени с една от разпоредбите на параграфи от (a) до (f) по-долу и са извършени

съгласно изискванията на 7.5.11 CW 33 (4.3). Всички разпоредби се прилагат само по отношение на материал в опаковки, които отговарят на изискванията на 6.4.7.2, освен ако в разпоредбата изрично не са позволени неопаковани материали.”

Заличете текущи параграфи (a) и (d).

Текущи параграфи (b) и (c) стават нови параграфи (a) и (b).

[Изменението на параграф (a) (бивш параграф (bi)) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

Добавете следните нови параграфи от (c) до (f):

„(c) Уран обогатен в уран-235 до максимум от 5% тегловно, при условие че:

(i) Няма повече от 3.5 g уран-235 за опаковка;

(ii) Общото съдържание на плутон и уран-233 не надхвърля 1% от теглото на уран-235 за опаковка;

(iii) Превозът на опаковката подлежи на ограничението за пратки, посочено в 7.5.11 CW 33 (4.3) (c);

(d) Делящи се нуклиди с обща маса, ненадхвърляща 2.0 g за опаковка, при условие че опаковката се превозва съгласно ограничението за пратки, посочено в 7.5.11 CW 33 (4.3) (d);

(e) Делящи се нуклиди с обща маса не по-висока от 45 g, опаковани или неопаковани, подлежащи на ограниченията, посочени в 7.5.11 CW 33 (4.3) (e);

(f) Делящ се материал, който отговаря на изискванията на 7.5.11 CW 33 (4.3) (b), 2.2.7.2.3.6 и 5.1.5.2.1.”

Заличете Таблица 2.2.7.2.3.5.

**2.2.7.2.3** Въмъкнете нов параграф 2.2.7.2.3.6, както следва:

**"2.2.7.2.3.6** Делящ се материал, освободен от класификация като „ДЕЛЯЩ СЕ” съгласно 2.2.7.2.3.5 (f) е под необходимото критично ниво без нуждата от контрол натрупване при следните условия:

(a) Условието на 6.4.11.1 (a);

(b) Условието, в съответствие с разпоредбите за оценка, посочени в 6.4.11.12 (b) и 6.4.11.13 (b) за опаковки.”

**2.2.7.2.4.1.1** Изменете, както следва:

**"2.2.7.2.4.1.1** Опаковка може да бъде класифицирана като освободена опаковка, ако отговаря на едно от следните условия

(a) Ако е празна опаковка, която е съдържала радиоактивен материал;

(b) Тя съдържа инструменти или изделия, които не надхвърлят ограниченията за активност, посочени в колони (2) и (3) от Таблица 2.2.7.2.4.1.2;

(c) Съдържа изделия, произведени от естествен уран, обеднен уран или естествен торий;

(d) Съдържа радиоактивен материал, който не надхвърля ограниченията за активност, посочени в колона (4) от Таблица 2.2.7.2.4.1.2; или

(e) Съдържа по-малко от 0.1 kg ураниев хексафлуорид, който не надхвърля ограниченията за активност, посочени в колона (4) от Таблица 2.2.7.2.4.1.2.”

**2.2.7.2.4.1.3** В уводното изречение заместете „само ако” с:

„при условие че”.

[Първото изменение в (a) във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

В края на (a), заличете:

„И”.

Изменете (b), както следва:

„(b) Всеки инструмент или произведено изделие носи маркировката „РАДИОАКТИВНО” върху своята външна повърхност, с изключение на следното:

(i) радио-луминесцентни часовници или устройства;

(ii) потребителски продукти, които или са получили регулаторно одобрение съгласно 1.7.1.4 (e) или взети поотделно не надхвърлят пределната стойност за опаковка, подлежаща на изключване, посочено в Таблица 2.2.7.2.2.1 (колона 5), при условие че подобни продукти се транспортират в опаковка, която носи маркировката „РАДИОАКТИВНО” върху вътрешната ѝ повърхност, като маркировката е поставена по такъв начин, че предупреждение за наличие на радиоактивен материал да бъде видимо при отваряне на опаковката; и

(iii) други инструменти или изделия, които са прекалено малки, за да носят маркировката „РАДИОАКТИВНО”, при условие че те се транспортират в опаковка, която носи маркировката „РАДИОАКТИВНО” върху вътрешната си повърхност, като маркировката е поставена по такъв начин, че предупреждение за наличие на радиоактивен материал да бъде видимо при отваряне на опаковката;”.

**2.2.7.2.4.1.4** Изменете (b), както следва:

„(b) Опаковката има маркировката „РАДИОАКТИВНО” на едно от следните:

(i) Вътрешна повърхност по такъв начин, че предупреждение относно наличието на радиоактивен материал да бъде видимо при отваряне на опаковката; или

(ii) Външната страна на опаковката, в случаите, в които не е практично да се маркира вътрешна повърхност.”

**2.2.7.2.4.1** Добавете нов параграф 2.2.7.2.4.1.5, както следва:

„2.2.7.2.4.1.5 Ураниев хексафлуорид, който не надхвърля ограничения, посочени в Колона 4 от Таблица 2.2.7.2.4.1.2, може да бъде класифициран съгласно UN 3507 УРАНИЕВ ХЕКСАФЛУОРИДЕН РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ОСВОБОДЕНА ОПАКОВКА, с размер по-малък от 0.1 kg на опаковка, неделящ се или дялящ се – освободен, при условие че:

- (a) Масата на ураниев хексафлуорид в опаковката е по-малка от 0.1 kg;
- (b) Условието на 2.2.7.2.4.5.1 и 2.2.7.2.4.1.4 (a) и (b) са изпълнени.”

Текуща точка 2.2.7.2.4.1.5 става нова точка 2.2.7.2.4.1.7.

**2.2.7.2.4.1.6** Заместете „само ако” с:

„при условие че”.

[Второто изменение във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**2.2.7.2.4.1.6** (предишна 2.7.2.4.1.5) В уводното изречение заместете „само ако” с:

„при условие че”.

[Другите изменения във версията на френски език не се прилагат към текста на английски език.]

**2.2.7.2.4.4** В изречението, което предхожда (a) заместете „активност по-висока от следната:” с:

„активност по-висока от която и да е от следните:”.

В (a), заличете:

„или”.

В обяснението на условните означения за C(), заличете:

„И”.

**2.2.7.2.4.5** Изменете, както следва:

**„2.2.7.2.4.5 Класификация на ураниев хексафлуорид**

**2.2.7.2.4.5.1** Ураниевият хексафлуорид се разпределя само за:

- (a) UN № 2977, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, УРАНИЕВ ХЕКСАФЛУОРИД, ДЕЛЯЩ СЕ;
- (b) UN № 2978, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, УРАНИЕВ ХЕКСАФЛУОРИД, неделящ се или дялящ се – освободен; или
- (c) „UN № 3507 УРАНИЕВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ОСВОБОДЕНА ОПАКОВКА по-малко от 0.1 kg на опаковка, неделящ се или дялящ се – освободен.

**2.2.7.2.4.5.2** Съдържанието на опаковка, съдържаща ураниев хексафлуорид, е съобразено със следните изисквания:

- (a) За UN № 2977 и 2978, масата на ураниев хексафлуорид не може да бъде различна от масата, която е позволена за модела на опаковката, а за UN № 3507 масата на ураниевия хексафлуорид е по-малка от 0.1 kg;

(b) Масата на ураниев хексафлуорид не трябва да надхвърля стойност, която би довела до загуба по-малка от 5% при максимална температура на опаковката, както е посочено за инсталационни системи, където ще се използва опаковката; и

(c) Ураниевият хексафлуорид е в твърда форма и вътрешното налягане няма да бъде над атмосферното налягане, когато бъде представено за превоз.”

**2.2.7.2.4.6.1** Заместете „сертификат за одобрение, издаден от компетентния орган” с:

„удостоверение за одобрение, издаден от компетентен орган”.

**2.2.7.2.4.6.2,**

**2.2.7.2.4.6.3** и

**2.2.7.2.4.6.4** Заменете със следния нов параграф:

„**2.2.7.2.4.6.2** Съдържанията на опаковка тип В(U), тип В(M) или тип С са съгласно посочените в удостоверението за одобрение.”

## **Раздел 2.2.9**

**2.2.9.1.10.1.3** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**2.2.9.2** В първата точка, след „230”, добавете:

“, 310”.

**2.2.9.3** По класификационен код М 1 заместете всички рубрики с:

„2212 АЗБЕСТ, АМФИБОЛ (амозит, тремолит, актинолит, антофилит, кросидолит)

2590 АЗБЕСТ, КРИЗОТИЛ”.

По класификационен код М5, заменете трите рубрики за UN № 3268 с:

„3268 УСТРОЙСТВА ЗА БЕЗОПАСНОСТ, с електрическо инициране”.

По код за класификация М11, изменете рубриката за UN № 3499, както следва:

„3499 КОНДЕНЗАТОР, ЕЛЕКТРИЧЕСКИ С ДВОЕН ПЛАСТ (с капацитет за съхранение на енергия по-висок от 0.3 Wh)”.

По код за класификация М11, изменете рубриката за UN № 3499, добавете следните рубрики:

3508 КОНДЕНЗАТОР, АСИМЕТРИЧЕН (с капацитет за съхранение на енергия по-висок от 0.3 Wh)

3509 ОПАКОВКИ, ИЗХВЪРЛЕНИ, ПРАЗНИ, НЕПОЧИСТЕНИ”.

## **ЧАСТ 3 Раздел 3.2**

**3.2.1** По „Обяснения по Таблица А”, във втори параграф, добавете следното ново изречение в края на втората точка:

„Когато се използва в тази Таблица, буквено-цифров код, който започва с буквите „SP”, обозначава специална разпоредба в Глава 3.3.”

[Изменението по обяснението за колона (1) във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

Изменете обяснението за колона (17), както следва:

**„Колона (17) „Специални разпоредби за превоз на товари в насипно състояние”**

Съдържа буквено-цифров(и) код(ове), които започват с буквите „VC”, както и буквено-цифров(и) код(ове), които започват с буквите „AP” за приложимите условия за превоз на товари в насипно състояние. Те се разглеждат по ред на номерата в раздел 7.3.3. Ако не бъде посочен код или референция по специфичен параграф, няма да бъде разрешен превоз на товари в насипно състояние. Общите и допълнителните разпоредби, които засягат превоз в насипно състояние, са посочени в Глава 7.1 и 7.3.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В допълнение следва да бъдат съблюдавани специалните разпоредби, посочени в Колона (18), касаещи товаро-разтоварните дейности и обработката на товари.”

**Таблица А**

Изменете рубриците в колона (17) както следва:

- За рубриците по които в колона (17) е зададено само „VW1” заместете „VW1” с:  
„VC1 VC2”.

<u>UN №</u>	<u>Колон</u>	<u>Изменение</u>
	<b>а</b>	
0082	(9a)	<u>Заличете:</u> „PP65”.
02	(2)	<u>Изменете, както следва:</u> „АМОНИЕВ НИТРАТ”.
	(6)	<u>Вмъкнете:</u> "370".
	(8)	<u>Добавете:</u> „IBC100”.
	(9a)	<u>Срещу „IBC100”, добавете:</u> „B3 B17”.
0241	(9a)	<u>Заличете:</u> „PP65”.
0331	(9a)	<u>Заличете:</u> „PP65”.
0332	(9a)	<u>Заличете:</u> „PP65”.
0503	(2)	<u>Изменете, както следва:</u>

		<u>„ПРЕДПАЗНИ УСТРОЙСТВА, ПИРОТЕХНИЧЕСКИ“.</u>
1001	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1002	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1006	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1008	(6)	<u>Вмъкнете:</u> "373".
1009	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1010	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1011	(6)	<u>Добавете:</u> "662".

[Тази модификация засяга следните UN №: 1309 PG III, 1312, 1313, 1314, 1318, 1325 PG III, 1328, 1330, 1332, 1338, 1346, 1350, 1408, 1869, 2001, 2213, 2538, 2687, 2714, 2715, 2717, 2858, 2878, 2989 PG III, 3077, 3089 PG III, 3178 PG III, 3181 PG III и 3182 PG III]

- За рубриките, по които само „VW4” се прехвърля в колона (17) заместете „VW4” с: „VC1 VC2 AP1”.

[Тази модификация засяга следните UN №: 1361 PG III, 1362, 1363, 1364, 1365, 1373, 1376, 1379, 1386, 1932, 2008 PG III, 2009, 2210, 2217, 2545 PG III, 2546 PG III, 2793, 2881 PG III, 3189 PG III, 3190 PG III и 3497 PG III]

- За рубриките, по които само „VW8” се прехвърля в колона (17) заместете „VW8” с: „VC1 VC2 AP6 AP7”.

[Тази модификация засяга следните UN №: 1438, 1442, 1444, 1450, 1451, 1452, 1454, 1455, 1458 PG II и III, 1459 PG II и III, 1461, 1465, 1466, 1467, 1473, 1474, 1475, 1477 PG III, 1481 PG II и III, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1492, 1493, 1494, 1495, 1498, 1499, 1502, 1505, 1506, 1507, 1508, 1513, 1942, 2067, 2469, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2728, 2880 PG III, 3215, 3377 и 3378 PG II и III]

- За UN 1841, опаковъчна група III, UN 1931, опаковъчна група III и UN 2969, опаковъчна група II, в колона (17), заменете „VW9” с:

„VC1 VC2”.

За оставащите рубрики, по които „VW9” се прехвърля в колона (17) заместете „VW9” с:

„VC1 VC2 AP7”.



[Тази модификация засяга следните UN №: 1544 PG III, 1548, 1549, 1550, 1551, 1557 PG III, 1564 PG III, 1566 PG III, 1579, 1588 PG III, 1601 PG III, 1616, 1655 PG III, 1663, 1673, 1690, 1709, 1740 PG III, 1759 PG III, 1773 1794, 1812, 1884, 1907, 2020, 2025 PG III, 2026 PG III, 2074, 2077, 2214 2215 PG III, 2233, 2237, 2239, 2280, 2291, 2331, 2430 PG III, 2440, 2446 2473, 2475, 2503, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2512, 2516, 2570 PG III 2578, 2579, 2585, 2588 PG III, 2651, 2655, 2659, 2660, 2674, 2698, 2713 2716, 2729, 2757 PG III, 2759 PG III, 2761 PG III, 2763 PG III, 2771 PG III 2775 PG III, 2777 PG III, 2779 PG III, 2781 PG III, 2783 PG III, 2786 PG III 2802, 2803, 2811 PG III, 2823, 2834, 2853, 2854, 2855, 2856, 2862, 2865 2869 PG III, 2871, 2875, 2876, 2905, 2923 PG III, 2967, 3027 PG III, 3143 PG III, 3146 PG III, 3147 PG III, 3249 PG III, 3253, 3259 PG III, 3260 PG III, 3261 PG III, 3262 PG III, 3263 PG III, 3283 PG III, 3284 PG III, 3285 PG III, 3288 PG III, 3345 PG III, 3349 PG III, 3427, 3438, 3439 PG III, 3453, 3457, 3458, 3459, 3460, 3462 PG III, 3464 PG III, 3465 PG III, 3466 PG III, 3467 PG III и 3495]

<b>UN №</b>	<b>Колона</b>	<b>Изменение</b>
1012	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1013	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1018	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1020	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1021	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1022	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1027	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1028	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1029	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1030	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1032	(6)	<u>Добавете:</u>

		"662".
1033	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1035	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1036	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1037	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1039	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1041	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1044	(9a)	<u>Вмъкнете:</u> „PP91”.
1046	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1049	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1051	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> „E0”.
1055	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1056	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1058	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1060	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1061	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1063	(6)	<u>Добавете:</u> "662".

<b>UN №</b>	<b>Колона</b>	<b>Изменение</b>
1065	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1066	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1070	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1072	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1075	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1077	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1078	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1080	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1081	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1082	(2)	<u>В края добавете:</u> <u>„(ОХЛАДИТЕЛЕН ГАЗ R 1113)“.</u>
1083	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1085	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1086	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1087	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1089	(7b)	<u>Заместете „Е3“ с:</u> <u>„Е0“.</u>
1092	(13)	<u>Вмъкнете:</u> <u>„TE25“.</u>

1131	(13)	<u>Вмъкнете:</u> <u>„TU2”.</u>
1133, <u>пета</u> <u>рубрика</u>	(1)- - (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1133, <u>шеста</u> <u>и</u> <u>седма</u> <u>рубрика</u>	(8)	<u>Заличете:</u> <u>„LP01”.</u>
	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> <u>"33".</u>
1133, <u>шеста</u> <u>рубрика</u>	(2)	<u>Заличете:</u> <u>„ , точка на кипене по-висока от 35°С”.</u>
	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640G”.</u>
1133, <u>седма</u> <u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640H”.</u>
	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8), вмъкнете:</u> <u>„BB4”.</u>

<b><u>UN №</u></b>	<b><u>Колона</u></b>	<b><u>Изменение</u></b>
1139, <u>пета</u> <u>рубрика</u>	(1) - (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1139, <u>шеста</u> <u>и</u> <u>седма</u> <u>рубрика</u>	(8)	<u>Заличете:</u> <u>„LP01”.</u>
	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> <u>"33".</u>
1139,	(2)	<u>Заличете:</u>

<u>шеста</u>		<u>„ , точка на кипене по-висока от 35°С”.</u>
<u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640G”.</u>
1139, <u>седма</u>	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640H”.</u>
<u>рубрика</u>	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8), вмъкнете:</u> <u>„BB4”.</u>
1169, <u>четвърт</u> <u>а</u> <u>рубрика</u>	(1) - (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1169, <u>пета</u>	(8)	<u>Заличете:</u> <u>„LP01”.</u>
<u>и</u>	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
<u>шеста</u>	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
<u>рубрика</u>	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> <u>”33”.</u>
1169, <u>пета</u>	(2)	<u>Заличете:</u> <u>„ , точка на кипене по-висока от 35°С”.</u>
<u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640G”.</u>
1169, <u>шеста</u>	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640H”.</u>
<u>рубрика</u>	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8),</u> <u>вмъкнете: „BB4”.</u>
1197, <u>четвърт</u> <u>а</u> <u>рубрика</u>	(1)- (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1197, <u>пета</u>	(8)	<u>Заличете:</u> <u>„LP01”.</u>
<u>и</u> <u>шеста</u>		

<u>рубрика</u>		
	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> "33".
1197, <u>пета</u> <u>рубрика</u>	(2)	<u>Заличете:</u> „ , точка на кипене по-висока от 35°С”.
	(6)	<u>Заличете:</u> „640G”.
1197, <u>шеста</u>	(6)	<u>Заличете:</u> „640H”.

<b><u>UN №</u></b>	<b><u>Колона</u></b>	<b><u>Изменение</u></b>
<u>рубрика</u>	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8), вмъкнете: „BB4”.</u>
1202, <u>втора</u> <u>рубрика</u>	(2)	<u>Заместете „EN 590:2004” с:</u> “EN 590:2009 + A1:2010” (двукратно).
1210, <u>пета</u> <u>рубрика</u>	(1)- (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1210 ( <u>всички</u> <u>рубрики</u> )	(6)	<u>Вмъкнете:</u> "367".
1210, <u>шеста</u> <u>и</u> <u>седма</u> <u>рубрика</u>	(8)	<u>Заличете:</u> „LP01”.
	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> "33".
1210, <u>шеста</u>	(2)	<u>Заличете:</u> „ , точка на кипене по-висока от 35°С”.

<u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> „640G”.
1210, <u>седма</u>	(6)	<u>Заличете:</u> „640H”.
<u>рубрика</u>	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8),</u> <u>вмъкнете: „BB4”.</u>
1228, <u>PG II</u>	(7b)	<u>Заместете „FP” с: „E0”.</u>
1238	(13)	<u>Вмъкнете:</u> „TE25”.
1239	(13)	<u>Вмъкнете:</u> „TE25”.
1244	(13)	<u>Вмъкнете:</u> „TE25”.
1251	(13)	<u>Вмъкнете:</u> „TE25”.
1259	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> „E0”.
1261	(7b)	<u>Заместете „E2”</u> <u>с:..... „E0”.</u>
1263 <u>(всички</u> <u>рубрики)</u>	(6)	<u>Вмъкнете:</u> "367".
1263, <u>пета</u> <u>рубрика</u>	(1) - (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1263, <u>шеста</u>	(8)	<u>Заличете:</u> „LP01”.
<u>и</u>	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
<u>седма</u>	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
<u>рубрика</u>	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> "33".

<b>UN №</b>	<b>Колона</b>	<b>Изменение</b>
1263, <u>шеста</u> <u>рубрика</u>	(2)	<u>Заличете:</u> „ , точка на кипене по-висока от 35°C”.
	(6)	<u>Заличете:</u> „640G”.
1263, <u>седма</u> <u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> „640H”.
	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8),</u> <u>вмъкнете: „BB4”.</u>
1266, <u>четвърт</u> <u>а</u> <u>рубрика</u>	(1)- (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1266, <u>пета</u> <u>и</u> <u>шеста</u> <u>рубрика</u>	(8)	<u>Заличете:</u> „LP01”.
	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> "33".
1266, <u>пета</u> <u>рубрика</u>	(2)	<u>Заличете:</u> „ , точка на кипене по-висока от 35°C”.
	(6)	<u>Заличете:</u> „640G”.
1266, <u>шеста</u> <u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> „640H”.
	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8),</u> <u>вмъкнете: „BB4”.</u>
1278	(7b)	<u>Заместете „E2” с: „E0”.</u>
1286, <u>четвърт</u> <u>а</u> <u>рубрика</u>	(1)- (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1286,	(8)	<u>Заличете:</u>



<u>пета</u>		<u>„LP01”.</u>
<u>и</u>	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
<u>шеста</u>	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
<u>рубрика</u>	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> <u>”33”.</u>
1286, <u>пета</u>	(2)	<u>Заличете:</u> <u>„ , точка на кипене по-висока от 35°С”.</u>
<u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640G”.</u>
1286, <u>шеста</u>	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640H”.</u>
<u>рубрика</u>	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8), вмъкнете: „BB4”.</u>
1287, <u>четвърт</u> <u>а</u> <u>рубрика</u>	(1) - (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1287, <u>пета</u>	(8)	<u>Заличете:</u> <u>„LP01”.</u>
<u>и</u>	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
<u>шеста</u>	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>

<b><u>UN №</u></b>	<b><u>Колона</u></b>	<b><u>Изменение</u></b>
<u>рубрика</u>	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> <u>”33”.</u>
1287, <u>пета</u>	(2)	<u>Заличете:</u> <u>„ , точка на кипене по-висока от 35°С”.</u>
<u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640G”.</u>
1287, <u>шеста</u>	(6)	<u>Заличете:</u> <u>„640H”.</u>
<u>рубрика</u>	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8), вмъкнете: „BB4”.</u>
1306,	(1) - (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>

<u>четвърт а</u> <u>рубрика</u>		
1306, <u>пета</u> <u>и</u> <u>шеста</u> <u>рубрика</u>	(8) (10) (11) (12) (20)	<u>Заличете:</u> <u>„LP01”.</u> <u>Заличете цялата информация.</u> <u>Заличете цялата информация.</u> <u>Заличете цялата информация.</u> <u>Заличете:</u> <u>”33”.</u>
1306, <u>пета</u> <u>рубрика</u>	(2) (6)	<u>Заличете:</u> <u>„ , точка на кипене по-висока от 35°С”.</u> <u>Заличете:</u> <u>„640G”.</u>
1306, <u>шеста</u> <u>рубрика</u>	(6) (9a)	<u>Заличете:</u> <u>„640H”.</u> <u>Срещу „IBC02” в колона (8),</u> <u>вмъкнете: „BB4”.</u>
1308, <u>PG I</u>	(7b)	<u>Заместете „E3”</u> <u>с:..... „E0”.</u>
1331	(7b)	<u>Заместете „E1” с: „E0”.</u>
1334	(17)	<u>Заместете „VW2” с: „VC1 VC2 AP1”.</u>
1361, <u>PG II</u>	(7b)	<u>Заместете „E2”</u> <u>с:..... „E0”.</u>
1361, <u>PG III</u>	(6) (7b)	<u>Вмъкнете:</u> <u>”665”.</u> <u>Заместете „E1”</u> <u>с:..... „E0”.</u>
1363	(7b)	<u>Заместете „E1”</u> <u>с:..... „E0”.</u>
1364	(7b)	<u>Заместете „E1”</u> <u>с:..... „E0”.</u>
1365	(7b)	<u>Заместете „E1”</u> <u>с:..... „E0”.</u>

1373	(7b)	Заместете „E1” с:..... „E0”.
1376	(7b)	Заместете „E1” с:..... „E0”.
1378	(7b)	Заместете „E2” с:..... „E0”.

<b>UN №</b>	<b>Колона</b>	<b>Изменение</b>
1379	(7b)	Заместете „E1” с:..... „E0”.
1386	(7b)	Заместете „E1” с:..... „E0”.
1394	(17)	Заместете „VW5” с: „VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.
1396, PG III	(17)	Заместете „VW5” с: „VC2 AP4 AP5”.
1398	(17)	Заместете „VW5” с: „VC2 AP4 AP5”.
1402, PG II	(17)	Заместете „VW5” с: „VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.
1405, PG II	(17)	Заместете „VW7” с: „VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.
1405, PG III	(17)	Заместете „VW5 VW7” с: „VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.
1408	(17)	След „VC1 VC2”, добавете: „AP3 AP4 AP5”.
1418, PG III	(17)	Заместете „VW5” с: „VC2 AP4 AP5”.
1435	(17)	Заместете „VW5” с: „VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.
1436, PG III	(17)	Заместете „VW5” с: „VC2 AP4 AP5”.
1545	(7b)	Заместете „E4” с: „E0”.
1560	(7b)	Заместете „E5” с: „E0”.
1560	(7b)	Заместете „E5” с:

		<u>„E0”.</u>
1569	(7b)	<u>Заместете „E4” с:</u> <u>„E0”.</u>
1580	(13)	<u>Вмъкнете:</u> <u>„TE25”.</u>
1583, PG I	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> <u>„E0”.</u>
1583, PG II	(7b)	<u>Заместете „E4”</u> <u>с:..... „E0”.</u>
1583, PG III	(7b)	<u>Заместете „E1” с:</u> <u>„E0”.</u>
1603	(7b)	<u>Заместете „E4” с:</u> <u>„E0”.</u>
1613	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> <u>„E0”.</u>
1614	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> <u>„E0”.</u>
1649	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> <u>„E0”.</u>
1672	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> <u>„E0”.</u>
1693, PG I	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> <u>„E0”.</u>
1693, PG II	(7b)	<u>Заместете „E4” с: „E0”.</u>
1694	(7b)	<u>Заместете „E5” с: „E0”.</u>

<b>UN №</b>	<b>Колона</b>	<b>Изменение</b>
1697	(7b)	<u>Заместете „E4” с:</u> <u>„E0”.</u>
1698	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> <u>„E0”.</u>
1699	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> <u>„E0”.</u>

1700	(4)	<u>Заличете:</u> "II".
1701	(7b)	<u>Заместете „E4” с:</u> „E0”.
1722	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> „E0”.
1732	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.
1792	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.
1796, <u>PG II</u>	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.
1802	(7b)	<u>Заместете “E2” с:</u> „E0”.
1806	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.
1808	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.
1826, <u>PG II</u>	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.
1832	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.
1837	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.
1858	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1860	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1866, <u>пета</u> <u>рубрика</u>	(1) - (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1866, <u>шеста</u>	(8)	<u>Заличете:</u> „LP01”.

<u>и</u> <u>седма</u> <u>рубрика</u>	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> "33".
1866, <u>шеста</u> <u>рубрика</u>	(2)	<u>Заличете:</u> „, точка на кипене по-висока от 35°С”.
	(6)	<u>Заличете:</u> „640G”.
1866, <u>седма</u> <u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> „640H”.
	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8), вмъкнете: „BV4”.</u>
1868	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.

<u>UN №</u>	<u>Колона</u>	<u>Изменение</u>
1889	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> „E0”.
1906	(7b)	<u>Заместете „EP” с: „E0”.</u>
1912	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1932	(7b)	<u>Заместете „E1” с:</u> „E0”.
1939	(7b)	<u>Заместете „E2” с:</u> „E0”.
1942	(2)	<u>Изменете, както следва:</u> “АМОНИЕВ НИТРАТ с не повече от 0.2% запалителни вещества, включително каквото и да е органично вещество, калкулирано като въглерод, с изключение на каквото и да е друго добавено вещество”.
1952	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1954	(6)	<u>Добавете:</u>

		"662".
1956	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1957	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1958	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1959	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1962	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1964	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1965	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1968	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1969	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1971	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1972	(6)	<u>Вмъкнете:</u> "660".
1973	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1974	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1976	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1978	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1982	(6)	<u>Добавете:</u> "662".

1983	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
1984	(6)	<u>Добавете:</u> "662".

<u>UN №</u>	<u>Колона</u>	<u>Изменение</u>
1993, <u>пета</u> <u>рубрика</u>	(1) - (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1993, <u>шеста</u> <u>и</u> <u>седма</u> <u>рубрика</u>	(8)	<u>Заличете:</u> „LP01”.
	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> "33".
1993, <u>шеста</u> <u>рубрика</u>	(2)	<u>Заличете:</u> „ , точка на кипене по-висока от 35°С”.
	(6)	<u>Заличете:</u> „640G”.
1993, <u>седма</u> <u>рубрика</u>	(6)	<u>Заличете:</u> „640H”.
	(9a)	<u>Срещу „IBC02” в колона (8), вмъкнете: „BB4”.</u>
1999, <u>четвърт</u> <u>а</u> <u>рубрика</u>	(1) - (20)	<u>Заличете цялата рубрика.</u>
1999, <u>пета</u> <u>и</u> <u>шеста</u> <u>рубрика</u>	(8)	<u>Заличете:</u> „LP01”.
	(10)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(11)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(12)	<u>Заличете цялата информация.</u>
	(20)	<u>Заличете:</u> "33".



1999, пета рубрика	(2)  (6)	<u>Заличете:</u> „, точка на кипене по-висока от 35°С”.
1999, шеста рубрика	(6)  (9a)	<u>Заличете:</u> „640G”.
2002	(7b)	<u>Заличете:</u> „640H”.
2006	(7b)	Срещу „IBC02” в колона (8), вмъкнете: „BV4”.
2016	(4)	<u>Заместете „Е1” с: „Е0”.</u>
2017	(4)	<u>Заличете:</u> "II".
2025 (PG I, II и III)	(6)	<u>Заличете:</u> "II".
2030, PG II	(7b)	<u>След „43”, вмъкнете:</u> "66". <u>В края заличете:</u> "585".
2034	(6)	<u>Заместете „Е2” с: „Е0”.</u>
2035	(6)	<u>Добавете:</u> "662".

<b>UN №</b>	<b>Колона</b>	<b>Изменение</b>
2036	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2044	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2073	(7b)	<u>Заместете с:.....</u> „Е1” с „Е0”.
2187	(6)	<u>Заличете:</u> "593".
2193	(6)	<u>Добавете:</u>

		"662".
2200	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2211	(17)	<u>Заместете „VW3” с:</u> „VC1 VC2 AP2”.
2203	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2212	(2)	<u>Изменете, както следва:</u> „АЗБЕСТ, АМФИБОЛ (амозит, тремолит, актинолит, антофилит, кросидолит)
	(6)	<u>Добавете:</u> "274".
	(7b)	<u>Заместете „E2” с „E0”.</u>
2217	(7b)	<u>Заместете „E1” с:</u> „E0”.
2254	(7b)	<u>Заместете „E1” с:</u> „E0”.
2295	(7b)	<u>Заместете „E5” с:</u> „E0”.
2315	(17)	<u>Заместете „VW15” с:</u> „VC1 VC2 AP9”.
2363	(7b)	<u>Заместете „E3” с „E0”.</u>
2381	(7b)	<u>Заместете „E2” с „E0”.</u>
2404	(7b)	<u>Заместете „E2” с „E0”.</u>
2419	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2422	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2424	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2438	(7b)	<u>Заместете „E5” с „E0”.</u>
2442	(7b)	<u>Заместете „E2” с „E0”.</u>
2443	(7b)	<u>Заместете „E2” с „E0”.</u>
2451	(6)	<u>Добавете:</u>

		"662".
2452	(6)	<u>Добавете:</u> "662".

<u>UN №</u>	<u>Колона</u>	<u>Изменение</u>
2453	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2454	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2517	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2558	(7b)	<u>Заместете „Е5” с:</u> <u>„Е0”.</u>
2590	(2)	<u>Изменете, както следва: „АЗБЕСТ, КРИЗОТИЛ”.</u>
2599	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2601	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2602	(6)	<u>Добавете:</u> "662".
2626	(7b)	<u>Заместете „Е2” с: „Е0”.</u>
2691	(7b)	<u>Заместете „Е2” с: „Е0”.</u>
2740	(7b)	<u>Заместете „Е5” с: „Е0”.</u>
2743	(7b)	<u>Заместете „Е4” с: „Е0”.</u>
2749	(7b)	<u>Заместете „Е3” с: „Е0”.</u>
2794	(17)	<u>Заместете „VW14” с: „VC1 VC2 AP8”.</u>
2795	(17)	<u>Заместете „VW14” с: „VC1 VC2 AP8”.</u>
2798	(7b)	<u>Заместете „Е2” с: „Е0”.</u>
2799	(7b)	<u>Заместете „Е2” с: „Е0”.</u>
2800	(17)	<u>Заместете „VW14” с: „VC1 VC2 AP8”.</u>
<u>2813,</u> <u>PG III</u>	(17)	<u>Заместете „VW5” с:</u> <u>„VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.</u>
2826	(7b)	<u>Заместете „Е2” с: „Е0”.</u>

2835	(7b)	Заместете „E2” с: „E0”.
2844	(17)	Заместете „VW5 VW7” с: „VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.
2881, PG II	(7b)	Заместете „E2” с: „E0”.
2908	(18)	<u>Добавете:</u> “(виж 1.7.1.5.1)”.
2909	(2)	<u>Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]</u>
	(18)	<u>Добавете:</u> “(виж 1.7.1.5.1)”.
2910	(2)	<u>[Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]</u>

UN №	Колона	Изменение
	(6)	Заместете „325” с: “368”.
	(18)	Добавете: “(виж 1.7.1.5.1)”.
2911	(2)	Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
	(18)	Добавете: “(виж 1.7.1.5.1)”.
2912	(10)	Добавете: „виж 4.1.9.2.4”.
	(17)	Заличете: „VW16”. Добавете: „виж 4.1.9.2.4”.
2913	(10)	Добавете: „виж 4.1.9.2.4”.
	(17)	Заличете: „VW17”. Добавете: „виж 4.1.9.2.4”.

2950	(17)	Заместете „VW5” с: „VC2 AP4 AP5”.
2956	(7b)	Заместете „E1” с: „E0”.
2968	(17)	Заместете „VW5” с: „VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.
2977	(6)	Заличете: "172".
2978	(6)	Заличете: "172".
3028	(17)	Заместете „VW14” с: „VC1 VC2 AP8”.
3048	(7b)	Заместете „E5” с: „E0”.
3066 (всички рубрики)	(6)	Вмъкнете: "367".
3070	(6)	Добавете: "662".
3077	(6)	След „335”, вмъкнете: "375".
3082	(6)	След „335”, вмъкнете: "375".
3088, PG III	(6)	Вмъкнете: "665".
3089, PG III	(8)	Заместете „IBC06” с: “IBC08”.
	(9a)	Срещу „IBC08”, добавете: “B4”.
3090	(4)	Заличете: "II".
UN №	Колона	Изменение
	(6)	След „310”, вмъкнете:

		"376 377". Заличете: "661".
	(8)	Заместете „P903a P903b” с: „P908 P909 LP903 LP904”.
3091	(4)	Заличете: "II".
	(6)	След „360”, вмъкнете: "376 377". Заличете: "661".
	(8)	Заместете „P903a P903b” с: „P908 P909 LP903 LP904”.
3122, PG I	(7b)	Заместете „E5” с: „E0”.
3123, PG I	(7b)	Заместете „E5” с: " E0”.
3129, PG II	(7b)	Заместете „E2” с: „E0”.
3130, PG II	(7b)	Заместете „E2” с: „E0”.
3149	(2)	Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
3150	(8)	Заместете „P208” с: “P209”.
3151	(17)	Заместете „VW15” с: " VC1 VC2 AP9”.
3152	(17)	Заместете „VW15” с: „VC1 VC2 AP9”.
3153	(6)	Добавете: "662".
3154	(6)	Добавете: "662".
3156	(6)	Добавете: "662".

3157	(6)	Добавете: "662".
3159	(6)	Добавете: "662".
3161	(6)	Добавете: "662".
3163	(6)	Добавете: "662".
3164	(6)	След „283”, вмъкнете: "371".
3170, PG II	(17)	Заместете „VW6” с: " VC1 VC2 AP2”.
	(18)	Вмъкнете: “CW37”.
3170, PG III	(17)	Заместете „VW1 VW5” с: „VC1 VC2 AP2”.
	(18)	Вмъкнете: “CW37”.

<b>UN №</b>	<b>Колона</b>	<b>Изменение</b>
3175	(17)	Заместете „VW3” с: „VC1 VC2 AP2”.
3208, PG II	(7b)	Заместете „E2” с: „E0”.
3208, PG III	(17)	Заместете „VW5” с: „VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.
3209, VG III	(17)	Заместете „VW5” с: „VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.
3220	(6)	Добавете: "662".
3242	(7b)	Заместете „E2” с: „E0”.
3243	(17)	Заместете „VW10” с: " VC1 VC2 AP7”.

3244	(17)	Заместете „VW10” с: " VC1 VC2 AP7”.
3251	(7b)	Заместете „E1” с: „E0”.
3252	(6)	Добавете: "662".
3256 (втора рубрика)	(6)	Заличете: "580".
3257	(6)	Заличете: "580".
	(17)	Заместете „VW12” с: „VC3”.
3258	(6)	Заличете: "580".
	(17)	Заместете „VW13” с: „VC3”.
3268	(2)	Изменете, както следва: „УСТРОЙСТВА ЗА БЕЗОПАСНОСТ, с електрическо иницииране”.
	(4)	Заличете: "III".
3291, първа рубрика	(17)	Заместете „VW11” с: " VC3”.
3292	(4)	Заличете: "II".
3294	(7b)	Заместете „E5” с: „E0”.
3296	(6)	Добавете: "662".
3297	(6)	Добавете: "662".
3298	(6)	Добавете:



		"662".
3299	(6)	Добавете: "662".
3314	(17)	Заместете „VW3” с: „VC1 VC2 AP2”.

UN №	Колона	Изменение
3315	(7b)	Заместете „Е5” с: „Е0”.
3316, PG II и III	(7a)	Заместете „0” с: " виж SP 251”.
	(7b)	Заместете „Е0” с: " виж SP 340”.
3336, PG I	(7b)	Заместете „Е3” с: " Е0”.
3337	(6)	Добавете: "662".
3338	(6)	Добавете: "662".
3339	(6)	Добавете: "662".
3340	(6)	Добавете: "662".
3354	(6)	Добавете: "662".
3356	(4)	Заличете: "II".
3374	(6)	Добавете: "662".
3375 (две рубрики)	(8)	Заместете „P099 IBC99” с: „P505 IBC02”.
	(9a)	Срещу „IBC02”, добавете: „B16”.

3381	(13)	Вмъкнете: „TE25”.
3383	(13)	Вмъкнете: „TE25”.
3385	(13)	Вмъкнете: „TE25”.
3387	(13)	Вмъкнете: „TE25”.
3389	(13)	Вмъкнете: „TE25”.
3393	(11)	Добавете: „TR41”.
3394	(11)	Добавете: „TR41”.
3395 (PG I, II и III)	(11)	Добавете: „TR41”.
3396 (PG I, II и III)	(11)	Добавете: „TR41”.
3397 (PG I, II и III)	(11)	Добавете: „TR41”.
3398 (PG I, II и III)	(11)	Добавете: „TR41”.

<b>UN №</b>	<b>Колона</b>	<b>Изменение</b>
3399 (PG I, II и III)	(11)	Добавете: „TR41”.
3416	(7b)	Заместете „E4” с: „E0”.
3432	(17)	Заместете „VW15” с: „VC1 VC2 AP9”.
3448, PG I	(7b)	Заместете „E5” с:

		„E0”.
3448, PG II	(7b)	Заместете „E4” с: „E0”.
3450	(7b)	Заместете „E5” с: „E0”.
3469 (всички рубрики)	(6)	Вмъкнете: "367".
3470	(6)	Вмъкнете "367".
3480	(4)	Заличете: "II".
	(6)	След „348”, вмъкнете: "376 377". Заличете: "661".
	(8)	Заместете „P903a P903b” с: „P908 P909 LP903 LP904”.
3481	(4)	Заличете: "II".
	(6)	След „360”, вмъкнете: "376 377". Заличете: "661".
	(8)	Заместете „P903a P903b” с: „P908 P909 LP903 LP904”.
3483	(7b)	Заместете „E5” с: „E0”.
3488	(13)	Вмъкнете: „TE25”.
3490	(13)	Вмъкнете: „TE25”.
3498	(7b)	Заместете „E2” с:

		„E0”.
3499	(2)	Изменете, както следва: „КОНДЕНЗАТОР, ЕЛЕКТРИЧЕСКИ С ДВОЕН ПЛАСТ (с капацитет за съхранение на енергия по-висок от 0.3 Wh)”.
3506	(4)	Заличете: "III".

В Таблица А, добавете следните нови рубрики:

"

UN №	Наименование и описание	Клас	Код за класификация	Опаковъчна група	Етикети	6.8.4 Специални разпоредби	Ограничени и освободени количества		Опаковка			Преносим и цистерни и за контейнер и за насипни товари		RID цистерни		транспортна категория	Специални разпоредби за превоз			express (експресна икация на опасност	
							(7a)	(7b)	Инструкции за опаковане	Специални разпоредби за опаковки	Разпоредби за смесено опаковане	Инструкции	Специални разпоредби	Код на цистерна	Специални разпоредби		Опаковки	Насипни	Товарене, разтоварване и обработка		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3507	УРАНИЕВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ОСВОБОДЕНА ОПАКОВКА по-малко от 0.1 kg на опаковка, неделящ се или дялящ се – освободен.	8		I	8	317 369	0	E0	P805							1			ВИЖ SP 369.	CE1 5	87
3508	КОНДЕНЗАТОР, АСИМЕТРИЧЕН (с капацитет за съхранение на енергия		M11		9	372	0	E0	P003							4				CE2	90

UN №	Наименование и описание	Клас	Код за класификация	Опаковъчна група	Етикети	6.8.4 Специални разпоредби	Ограничени и освободени количества		Опаковка			Преносим и цистерни и контейнер и за насипни товари	RID цистерни		транспортна категория	Специални разпоредби за превоз			express (експресна)	и категория на опасност	
							(7a)	(7b)	Инструкции за опаковане	Специални разпоредби за опаковки	Разпоредби за смесено опаковане		Инструкции	Специални разпоредби		Код на цистерна	Специални разпоредби	Опаковки			Насипни
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
	по-висок от 0.3 Wh)																				
3509	ОПАКОВКИ, ИЗХВЪРЛЕНИ, ПРАЗНИ, НЕПОЧИСТЕНИ”.	9	M11		9	663	0	E0	P003 IBC08 LP02	RR9 BB3 LL1			BK2			4		VC2 AP1 0			90
3510	АДСОРБИРАН ГАЗ, ЗАПАЛИТЕЛЕН, Н.У.К.	2	9F		2.1	274	0	E0	P208		MP9					2		CW9 CW10 CW36	CE3		23
3511	АДСОРБИРАН ГАЗ, N.O.S.	2	9A		2.2	274	0	E0	P208		MP9					3		CW9 CW10 CW36	CE3		20
3512	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.	2	9T		2.3	274	0	E0	P208		MP9					1		CW9 CW10			26

UN №	Наименование и описание	Клас	Код за класификация	Опаковъчна група	Етикети	6.8.4 Специални разпоредби	Ограничени и освободени количества		Опаковка			Преносим и цистерни и контейнер и за насипни товари		RID цистерни		транспортирна категория	Специални разпоредби за превоз			express (експресна)	икация на опасност
							(7a)	(7b)	Инструкции за опаковане	Специални разпоредби за опаковки	Разпоредби за смесено опаковане	Инструкции	Специални разпоредби	Код на цистерна	Специални разпоредби		Опаковки	Насипни	Товарене, разтоварване и обработка		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
																			CW36		
3513	АДСОРБИРАН ГАЗ, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.	2	90		2.2 + 5.1	274	0	E0	P208		MP9					3			CW9 CW10 CW36	CE3	25
3514	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИТЕЛЕН, Н.У.К.	2	9TF		2.3 + 2.1	274	0	E0	P208		MP9					1			CW9 CW10 CW36		263
3515	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.	2	9TO		2.3 + 5.1	274	0	E0	P208		MP9					1			CW9 CW10 CW36		265
3516	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН,	2	9TC		2.3 + 8	274	0	E0	P208		MP9					1			CW9 CW10		268

UN №	Наименование и описание	Клас	Код за класификация	Опаковъчна група	Етикети	6.8.4 Специални разпоредби	Ограничени и освободени количества		Опаковка			Преносим и цистерни и контейнер и за насипни товари		RID цистерни		транспортна категория	Специални разпоредби за превоз			express (експресна икация на опасност	
									Инструкции за опаковане	Специални разпоредби за опаковки	Разпоредби за смесено опаковане	Инструкции	Специални разпоредби	Код на цистерна	Специални разпоредби		Опаковки	Насипни	Товарене, разтоварване и обработка		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
	КОРОЗИВЕН, Н.У.К.																		CW36		
3517	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИТЕЛЕН, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.	2	9TF C		2.3 + 2.1 +274 8	0	E0	P208		MP9						1			CW9 CW10 CW36		263
3518	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.	2	9T0 C		2,3 + 5.1 +274 8	0	EO	P208		MP9						1			CW9 CW10 CW36		265
3519	Боров трифлуорид, адсорбиран	2	9TC		2.3 + 8	0	EO	P208		MP9						1			CW9 CW10 CW36		268
3520	ХЛОР, АДСОРБИРАН	2	9T0 C		2.3 + 5.1 +	0	EO	P208		MP9						1			CW9 CW10		265



UN №	Наименование и описание	Клас	Код за класификация	Опаковъчна група	Етикети	6.8.4 Специални разпоредби	Ограничени и освободени количества		Опаковка			Преносим и цистерни и контейнер и за насипни товари		RID цистерни		транспортирна категория	Специални разпоредби за превоз			express (експресна икация на опасност	
							(7a)	(7b)	Инструкции за опаковане	Специални разпоредби за опаковки	Разпоредби за смесено опаковане	Инструкции	Специални разпоредби	Код на цистерна	Специални разпоредби		Опаковки	Насипни	Товарене, разтоварване и обработка		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
					8														CW36		
3521	СИЛИЦИЕВ ТЕТРАФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	2	9TC		2.3 + 8		0	EO	P208		MP9					1			CW9 CW10 CW36		268
3522	АРСИН, АДСОРБИРАН	2	9TF		2.3 + 2.1		0	EO	P208		MP9					1			CW9 CW10 CW36		263
3523	ГЕРМАНИЙ, АДСОРБИРАН	2	9TF		2.3 + 2.1		0	EO	P208		MP9					1			CW9 CW10 CW36		263
3524	ФОСФОРЕН ПЕНТАФЛУОРИД,	2	9TC		2.3 + 8		0	EO	P208		MP9					1			CW9 CW10		268

UN №	Наименование и описание	Клас	Код за класификация	Опаковъчна група	Етикети	6.8.4 Специални разпоредби	Ограничени и освободени количества		Опаковка			Преносим и цистерни и контейнер и за насипни товари		RID цистерни		транспортирна категория	Специални разпоредби за превоз			express (експресна)	ициация на опасност
							(7a)	(7b)	Инструкции за опаковане	Специални разпоредби за опаковки	Разпоредби за смесено опаковане	Инструкции	Специални разпоредби	Код на цистерна	Специални разпоредби		Опаковки	Насипни	Товарене, разтоварване и обработка		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
	АДСОРБИРАН																		CW36		
3525	ФОСФИН, АДСОРБИРАН	2	9TF		2.3 + 2.1		0	EO	P208		MP9					1			CW9 CW10 CW36		263
3526	СЕЛЕНОВОДОРОД, АДСОРБИРАН	2	9TF		2.3 + 2.1		0	EO	P208		MP9					1			CW9 CW10 CW36		263

**Таблица В** В първото изречение, под заглавие „Колона „NHM-код”, изменете „(Анекс 3 по UIC-листовка 221)”, както следва:

„(UIC листовка 221<sup>1</sup>)

<sup>1</sup> Консултация относно NHM кодовете може да бъде направена на уебсайта на UIC на адрес: <http://www.uic.org/spip.php?article2485>. "

След първото изречение, добавете следните две изречения:

„NHM кодовете се състоят от осем цифри. Кодовете, показани в тази Таблица, са ограничени до шест цифри, както е предписано в CIM товарителницата.”

Вмъкнете следните нови редове:

Наименование и описание	UN №	Бележка	NHM код
АДСОРБИРАН ГАЗ, Н.У.К.	3511		++++++
АДСОРБИРАН ГАЗ, ЗАПАЛИТЕЛЕН, Н.У.К.	3510		++++++
АДСОРБИРАН ГАЗ, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.	3513		++++++
АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.	3512		++++++
АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.	3516		++++++
АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИТЕЛЕН, Н.У.К.	3514		++++++
АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИТЕЛЕН, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.	3517		++++++
АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.	3515		++++++
АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.	3518		++++++
АРСИН, АДСОРБИРАН	3522		285000
БОРОВ ТРИФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	3519		281290
КОНДЕНЗАТОР, АСИМЕТРИЧЕН (с капацитет за съхранение на енергия по-висок от 0.3 Wh)	3508		8532++
ХЛОР, АДСОРБИРАН	3520		280110
ГЕРМАНИЙ, АДСОРБИРАН	3523		285000
СЕЛЕНОВОДОРОД, АДСОРБИРАН	3526		281119
МЕРКУРОХЛОРИД, виж	2025		285200
ОПАКОВКИ, ИЗХВЪРЛЕНИ, ПРАЗНИ, НЕПОЧИСТЕНИ	3509		++++++

ФОСФИН, АДСОРБИРАН	3525		284800
ФОСФОРЕН ПЕНТАФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	3524		281290
УСТРОЙСТВА ЗА БЕЗОПАСНОСТ, електрическо инициране	3268		+++++
УСТРОЙСТВА ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ПИРОТЕХНИКА	0503		870895
СИЛИЦИЕВ ТЕТРАФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	3521		281290
УРАНИЕВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ОСВОБОДЕНА ОПАКОВКА по-малко от 0.1 kg на опаковка, неделящ се или дялящ се – освободен.	3507		2844++

Изменете следните рубрики:

Наименование и описание	UN №	Изменение
Актинолит: виж	2590	Изменете UN номера, както следва: "2212".
НАГНЕТАТЕЛИ ЗА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА	0503	Изменете наименованието, както следва: „Нагнетатели за въздушна възглавница, виж”.
НАГНЕТАТЕЛИ ЗА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА	3268	Изменете наименованието, както следва: „Нагнетатели за въздушна възглавница, виж”.
МОДУЛИ ЗА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА	0503	Изменете наименованието, както следва: „Модули за въздушна възглавница, виж”.
МОДУЛИ ЗА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА	3268	Изменете наименованието, както следва: „Модули за въздушна възглавница, виж”.
АМОНИЕВ НИТРАТ с не повече от 0.2% запалителни вещества, включително каквото и да е органично вещество, калкулирано като въглерод, с изключение на каквото и да е друго добавено вещество	0222	Изменете наименованието и описанието, както следва: „АМОНИЕВ НИТРАТ”.
АМОНИЕВ НИТРАТ с не повече от общо 0.2% запалителен материал, включително каквото и да е органично вещество, калкулирано като въглерод, с изключение на каквото и да е друго добавено вещество	1942	Изменете наименованието и описанието, както следва: “АМОНИЕВ НИТРАТ с не повече от 0.2% запалителни вещества, включително каквото и да е органично вещество, калкулирано като въглерод, с изключение на каквото и да е друго добавено вещество”.
Антофилит: виж	2590	Изменете UN номера, както следва: "2212".

СИН АЗБЕСТ	2212	Изменете наименованието, както следва: „АЗБЕСТ, АМФИБОЛ”.
КАФЯВ АЗБЕСТ	2212	Заличете:
КОНДЕНЗАТОР, електрически с двоен пласт (с капацитет за съхранение на енергия по-висок от 0.3 Wh)”. 3499		Изменете наименованието, както следва: „КОНДЕНЗАТОР, ЕЛЕКТРИЧЕСКИ С ДВОЕН ПЛАСТ (с капацитет за съхранение на енергия по-висок от 0.3 Wh)”.
СМЕС ОТ ВОДОРОДЕН ПЕРОКСИД И ПЕРОКСИОЦЕТНА КИСЕЛИНА с киселина(и), вода и не повече от 5% пероксиоцетна киселина, СТАБИЛИЗИРАНА 3149		[Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
Мизорит: виж	2212	Заличете:
РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ОСВОБОДЕНА ОПАКОВКА – ИЗДЕЛИЯ, ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ ЕСТЕСТВЕН УРАН или ОБЕДНЕН УРАН или ЕСТЕСТВЕН ТОРИЙ 2909		[Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ОСВОБОДЕНА ОПАКОВКА – ИНСТРУМЕНТИ 2911		Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ОСВОБОДЕНА ОПАКОВКА – ОГРАНИЧЕНО КОЛИЧЕСТВО МАТЕРИАЛ 2910		Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
Охладителен газ R 1113: виж	1082	Изменете наименованието, както следва: „ОХЛАДИТЕЛЕН ГАЗ R 1113”.
ОБТЕГАЧИ ЗА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН 0502		Изменете наименованието, както следва: „Обтегачи за предпазен колан: виж”.
ОБТЕГАЧИ ЗА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН 3268		Изменете наименованието, както следва: „Обтегачи за предпазен колан: виж”.

Наименование описание	и UN №	Изменение
Тремолит: виж	2590	Изменете UN номера, както следва: "2212":
БЯЛ АЗБЕСТ	2590	Изменете наименованието, както следва: “АЗБЕСТ, КРИЗОТИЛ”.

### Глава 3.3

- SP 43** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- SP 122** В края добавете:  
„ 4.1.4.2 опаковъчна инструкция IBC 520 и 4.2.5.2.6 инструкция за преносима цистерна Т 23.”
- SP 135** Изменете, както следва:
- "135** Дехидрираната натриева сол с дихлоризоциануратова киселина не покрива критериите за включване в Клас 5.1 и не подлежи на предписанията на RID, освен ако не изпълнява критериите за включване в друг Клас.”
- SP 172** Изменете, както следва:
- "172** В случаите, в които радиоактивен материал създава допълнителен(и) риск(ове):
- (a) Веществото се разпределя по опаковъчна група I, II или III, ако е подходящо, чрез прилагане на критерия за опаковъчна група, посочен в Част 2, съответстващ на естеството на преобладаващия допълнителен риск;
  - (b) Опаковките се маркират с етикети за допълнителен риск, съответстващи на всеки допълнителен риск от материала; съответстващите табели за опасност трябва да бъдат поставени на вагони или големи контейнери съгласно приложимите условия на 5.3.1;
  - (c) За целите на документирание и маркировка на опаковка, надлежното наименование за транспортиране се допълват с наименованието на съставните части, които в най-преобладаващата си част допринасят към този (тези) допълнителен риск(ове) и които се прилагат в скоби;
  - (d) Документът за транспортиране на опасни товари трябва да посочи моделният(те) номер(а) на етикета, които съответстват на всеки допълнителен риск в скоби след номер на Клас „7” и където е зададено, опаковъчната група, която се изисква съгласно 5.4.1.1.1 (d).
- За опаковане, виж също 4.1.9.1.5.”
- SP 225** В края добавете:  
„Пожарогасителите се произвеждат, изпитват, одобряват и маркират съгласно разпоредбите, прилагани в държавата на производство.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** „Разпоредбите прилагани в държавата на производство” означава разпоредбите, прилагани в държавата на производство или онези, прилагани в държавата на експлоатация.
- Пожарогасителите в тази рубрика включват:

- (a) преносими пожарогасители за ръчна обработка и експлоатация;
- (b) пожарогасители за инсталация във въздухоплавателен апарат;
- (c) пожарогасители, закрепени върху колела за ръчна обработка;
- (d) пожарогасително оборудване или машини, закрепени върху колела или колесни платформи или изделия, превозвани по начин аналогичен на (малки) ремаркета, и
- (e) пожарогасители, състоящи се от невъртящ се варел под налягане и оборудване и използвани напр. чрез високоповдигач или кран, при натоварване или разтоварване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Съдове под налягане, които съдържат газове за експлоатация в горепосочените пожарогасители или за експлоатация в стационарни противопожарни инсталации, изпълняват изискванията на Глава 6.2 и всички изисквания, които са приложими спрямо съответния газ, когато тези съдове под налягане се превозват отделно.”

**SP 235**

Изменете, както следва:

**"235**

Тази рубрика се прилага по отношение на изделия, които съдържат експлозивни вещества от Клас 1 и които

могат също да съдържат опасни товари от други класове. Тези изделия се използват, за да се подобри безопасността на превозните средства, плавателни или въздухоплавателни средства – напр. нагнетатели на въздушна възглавница, модули на въздушна възглавница, обтегачи на предпазни колани и пиромеханични устройства.”

**SP 251**

Вмъкнете следния нов трети параграф:

„В случаите, в които комплекта съдържа само опасни товари, за които не е зададена опаковъчна група, не е необходимо да бъде посочена опаковъчна група в транспортния документ за опасни товари.”

SP 280 Изменете, както следва:

**"280**

Тази рубрика се прилага спрямо предпазни устройства за транспортни средства, плавателни или въздухоплавателни средства, напр. нагнетатели на въздушна възглавница, модули на въздушна възглавница, обтегачи за предпазен колан и пиромеханични устройства, които съдържат опасни товари от Клас 1 или от други класове, когато се пренасят като компонентни части и ако тези изделия, в момента, в който са предоставени за превоз, са били изпитани съгласно поредица от изпитвания б (с) от Част 1 от Ръководството за изпитвания и критерии, без експлодиране на изделието, без фрагментиране на обшивката на изделието или съдовете под налягане и без опасност от проектил или топлинен ефект, който съществено би попречил на противопожарните усилия

или действията при аварийна ситуация в непосредствена близост. Тази рубрика не се прилага по отношение на животоспасяващите уреди, описани в специална разпоредба 296 (UN № 2990 и 3072).”

**SP 289**

Изменете, както следва:

**"289**

Предпазни устройства с електрическо инициране и предпазни устройства, пиротехнически, инсталирани във вагони, транспортни средства, плавателни или въздухоплавателни средства или в завършени компоненти, като например рулеви колони, панели на врати, седалки и т.н., не са подчинени на RID.”

**SP 306**

Изменете, както следва:

**„306**

Тази рубрика се прилага само за вещества, които са изключително взривобезопасни за одобрение в Клас 1, когато са изпитвани съгласно Поредица от изпитване 2 (виж Ръководство за изпитвания и критерии, част I).”

**SP 309**

Изменете последното изречение, както следва:

„Веществата по удовлетворителен начин са издържали Изпитвания 8 (а), (b) и (с) за поредица от изпитвания 8 от Ръководството за изпитвания и критерии, част I, раздел 18 и трябва да бъдат одобрени от компетентните власти.”

**SP 363**

В параграф (с) заместете „ориентирани” с:

“ориентирани”

**„367**

(Запазено)” става:

**499**

**"378**

(Запазено)”.

**499**

**SP 580**

Изменено последното изречение, както следва:

**"580**

(Заличено)”.

**SP 582**

Изменете, както следва:

**"582**

Тази рубрика включва, *inter alia*, газови смеси, маркирани с буквата R ..., със следните свойства:

Смес	Максимално налягане на пари при 70°C (MPa)	Минимална плътност при 50°C (kg/l)	Разрешено техническо наименование за целите на 5.4.1.1
F 1	1.3	1.30	„Смес F 1”
F 2	1.9	1.21	„Смес F 2”



F 3	3.0	1.09	„Смес F 3”
-----	-----	------	------------

**ЗАБЕЛЕЖКА 1** Трихлорофлуорометан (охладителен газ R 11), 1,1,2-трихлоро-1,2,2-трифлуоро-етан (охладителен газ R 113), 1,1,1-трихлоро-2,2,2-трифлуороетан (охладителен газ R 113a), 1-хлоро-1,2,2-трифлуороетан (охладителен газ R 133) и 1-хлоро-1,1,2-трифлуороетан (охладителен газ R 133b) не са вещества от Клас 2. Те могат обаче да участват в състава на смеси от F 1 до F 3.

**2:** Референтните плътности съответстват на плътностите на дихлорофлуорометан (1.30 kg/l), дихлоридфлуорометан (1.21 kg/l) и хлоридифлуорометан (1.09 kg/l).”

**SP 583** Изменете, както следва:

**"583** Тази рубрика включва, *inter alia*, газови смеси със следните свойства:

Смес	Максимално налягане на пари при 70°C (MPa)	Минимална плътност при 50°C (kg/l)	Разрешено техническо наименование <sup>(a)</sup> за целите на 5.4.1.1
A	1.1	0.525	„Смес А” или „Бутан”
A 01	1.6	0.516	„Смес А 01” или „Бутан”
A 02	1.6	0.505	„Смес А 02” или „Бутан”
A 0	1.6	0.495	„Смес А 0” или „Бутан”
A 1	2.1	0.485	„Смес А 1”
B 1	2.6	0.474	„Смес В 1”
B 2	2.6	0.463	„Смес В 2”
B	2.6	0.450	„Смес В”
C	3.1	0.440	„Смес С” или „Пропан”

(a) При превози в цистерни, търговските наименования „Бутан” или „Пропан” могат да бъдат използвани само като добавка.”

**SP 585** Изменете, както следва:

**"585** (Заличено)”.

**SP 594** Изменете, както следва

**"594** Следните изделия, произведени и напълнени съгласно разпоредбите, приложени в държавата на производство, не са подчинени на изискванията на RID:

(a) Пожарогасители с UN № 1044, доставени със защита срещу

неволно освобождаване, когато:

- са опаковани в здрава външна опаковка; или
- са големи пожарогасители, които изпълняват изискванията на специална разпоредба за опаковка РР 91 от опаковъчна инструкция Р 003 в 4.1.4.1;

Изделия с UN № 3164, под налягане, пневматични или хидравлични, проектирани така че да устоят на натиск по-висок от вътрешно газово налягане при предаване на сила, присъща сила или конструкция, когато те са опаковани в здрава външна опаковка.

**„ЗАБЕЛЕЖКА:** „Разпоредби прилагани в държавата на производство” означава разпоредбите, прилагани в държавата на производство или онези, прилагани в държавата на експлоатация.”

### SP 636

Изменете параграф (b), както следва:

„(b) До съоръжението за междинна обработка, литиевите клетки и батерии с обща маса, която не надхвърля 500 g всеки или литиево-йонни клетки, с клетки с рейтинг във вч., който не надхвърля 20 Wh, литиево-йонни батерии с рейтинг във вч., който не надхвърля 100 Wh, литиеви метални клетки с литиево съдържание, което не надхвърля 1 g и литиеви метални батерии с агрегатно литиево съдържание, което не надхвърля 2 g, независимо дали се или не се съдържа в оборудване, което е събрано или предадено за превоз с цел унищожаване или рециклиране, заедно с или без други не-литиеви клетки или батерии, не са подчинени на другите разпоредби на RID, включително специална разпоредба и параграф 2.2.9.1.7, ако те изпълняват следните условия:

(i) Прилагат се разпоредбите на опаковъчна инструкция Р 909 от 4.1.4.1, с изключение на допълнителни изисквания 1 и 2;

(ii) Въведена е система за контрол на качеството, която има за цел да гарантира, че общото количество литиеви клетки или акумулатори на вагон или голям контейнер не надхвърля 333 кг.;

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Общото количество литиеви клетки и батерии в комбинацията може да бъде оценено чрез статистически метод, включен в системата за контрол по качеството. Копие от регистрите за контрол по качеството се предоставят на компетентния орган при поискване.

(iii) Опаковките са надлежно маркирани като „ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА УНИЩОЖАВАНЕ” или „ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ”.

### SP 660

В параграф (g) (v), заместете „номиналния капацитет” с: „воден капацитет”.

Изменете бележка под линия б, както следва:

„<sup>6</sup> ECE Разпоредба № 110 (Единни разпоредби засягащи одобрението на:

I. Специфични компоненти на моторни транспортни средства, които използват компресиран природен газ (CNG) и/или втечнен природен газ (LNG) в тяхната система за придвижване;

II. Транспортни средства във връзка с инсталацията на специфични компоненти от одобрен вид за използването на компресиран природен газ (CNG) и/или втечнен природен газ (LNG) в тяхната система за придвижване.)”.

**SP 661**

Изменете, както следва:

**"661**

(Заличено)”.  
Добавете следните нови специални разпоредби:

**"66**

Цинобърът не подлежи на предписанията на RID."

**"312**

(Запазено)”.

**"367**

За целите на документиране:

Надлежащото наименование за превоз „Материал свързан с боя” може да се използва за изпращане на опаковки, съдържащи „Боя” и „Материал свързан с боя” в една и съща опаковка;

Надлежащото наименование за превоз „Материал свързан с боя, корозивен, запалителен” може да се използва за изпращане на опаковки, съдържащи „Боя, корозивна, запалителна” и „Материал свързан с боя, корозивен, запалителен” в една и съща опаковка;

Надлежащото наименование за превоз „Материал свързан с боя, корозивен, запалителен” може да се използва за изпращане на опаковки, съдържащи „Боя, запалителна, корозивна” и „Материал свързан с боя, запалителен, корозивен” в една и съща опаковка; и

Надлежащото наименование за превоз „Материал свързан с мастило за печат” може да се използва за изпращане на опаковки, съдържащи „Мастило за печат” и „Материал свързан с мастило за печат” в една и съща опаковка.

**368**

В случай на неделящ се или дялящ се – освободен материал ураниев хексафлуорид, материалът е класифициран в UN № 3507 или UN № 2978.

**369**

Съгласно 2.1.3.5.3 (а), този радиоактивен материал в освободена опаковка, която притежава корозивни свойства, е класифициран като Клас 8 с допълнителен риск за радиоактивен материал.

Ураниевият хексафлуорид може да бъде класифициран в тази рубрика само ако са изпълнени условията на 2.2.7.2.4.1.2, 2.2.7.2.4.1.5, 2.2.7.2.4.5.2 и за дялящ се - освободен материал – на 2.2.7.2.3.6,

В допълнение към разпоредбите, приложими по отношение на превоза на вещества от Клас 8, се прилагат разпоредбите на 5.1.3.2, 5.1.5.2.2, 5.1.5.4.1 (b), 7.5.11 CW 33 (3.1), (5.1) до (5.4) и (6).

Не се изисква да бъде показан етикет от Клас 7.

**370**

Тази рубрика се прилага по отношение на:

- амониев нитрат с не повече от 0.2% запалителни вещества, включително каквото и да е органично вещество, калкулирано като въглерод, с изключение на каквото и да е друго добавено вещество; и

- амониев нитрат с не повече от 0.2% запалителни вещества, включително каквото и да е органично вещество, калкулирано като въглерод, с изключение на каквото и да е добавено вещество, което не е прекалено чувствително за приемане в Клас 1, когато бъде изпитано съгласно изпитване от серия 2 (виж Ръководството за изпитване и критерии, част I). Вижте също UN № 1942.

**371**

(1) Тази рубрика също се прилага по отношение на изделия, съдържащи малък съд под налягане с изпускащо устройство. Тези изделия трябва да са съобразени със следните изисквания:

(a) Водният капацитет на съда под налягане не трябва да надхвърля 0.5 литра и работното налягане не трябва да надхвърля 25 bar при температура 15°C;

(b) Минималното налягане за разкъсване на съда под налягане трябва да бъде минимум четири пъти по налягането на газа при температура 15 °C;

(c) Всяко изделие се произвежда по такъв начин, че да бъдат избегнати неумышлено изстрелване или освобождаване при нормални условия на обработка, опаковане, превоз и експлоатация. Това може да бъде изпълнено чрез допълнително заключващо устройство, свързано с активатора;

(d) Всяко изделие трябва да бъде произведено по такъв начин, че да попречи на опасни проектили на съда под налягане или на части от съда под налягане;

(e) Всеки съд под налягане трябва да бъде произведен от материал, който няма да се фрагментира при разкъсване;

(f) Прототипът на изделието се подлага на пожарно изпитване. За това изпитване се прилагат разпоредбите на параграфи 16.6.1.2, с изключение на буква g, 16.6.1.3.1 до 16.6.1.3.6, 16.6.1.3.7 (b) и 16.6.1.3.8 от Ръководството за изпитвания и критерии. Трябва да бъде демонстрирано, че изделието освобождава налягането чрез уплътнение, разрушаващо се при пожар или друг вид устройство за освобождаване на налягане по такъв начин, че съдът под налягане да не се фрагментира и изделието или фрагменти от изделието не се изстрелват на повече от 10 метра;

(g) Прототипът на изделието се подлага на следното изпитване. Трябва да се използва стимулиращ механизъм за инициране на един артикул в средната част на опаковката. Не трябва да има опасни ефекти извън опаковката, като например нарушаване на целостта на опаковката, метални фрагменти или съд, който преминава през опаковката.

(2) Производителят се задължава да представи техническа документация относно вида проектиране, производство, както и изпитвания и техните резултати. Производителят се задължава да приложи процедури, така че да се увери, че изделията, произведени в серия, са произведени с добро качество, съобразени са с вида проектиране и имат възможност да изпълнят изискванията, съдържащи се в (1). Производителят се задължава да предостави такава информация на компетентния орган при поискване.

**372**

Тази рубрика се прилага по отношение на асиметрични кондензатори с капацитет за съхранение на енергия по-висок от 0.3 Wh. Кондензаторите с капацитет за съхранение на енергия от 0.3 Wh или по-малко не подлежат на RID.

Капацитетът за съхранение на енергия означава енергията, съхранявана в кондензатор, както е изчислено съгласно следното уравнение,

$$Wh = 1/2 C_N (U_r^2 - U_l^2) \times 1/3600$$

което използва номинален импеданс ( $C_N$ ), номинално напрежение ( $U_r$ ) и номинално напрежение с по-ниско ограничение ( $U_l$ ).

Всички асиметрични кондензатори, за които се прилага тази рубрика, изпълняват следните условия:

(a) Кондензаторите или модулите трябва да бъдат защитени срещу късо съединение;

(b) Кондензаторите се проектират и изграждат по такъв начин, че да освобождават налягането по безопасен начин, които могат да натрупат по време на експлоатация, чрез вентил или слаба точка в корпуса на кондензатора. Каквато и да е течност, която се освобождава при вентилиране, трябва да се съдържа чрез опаковане или чрез оборудване, в което е инсталиран кондензатор;

(c) Кондензаторите се маркират с капацитет за съхранение на енергия в Wh; и

(d) Кондензатори, които съдържат електролит, който изпълнява критериите за класификация на какъвто и да е клас опасни товари, се проектират, така че да издържат на разлика в налягането от 95 kPa;

Кондензатори, които съдържат електролит, който не изпълнява критериите за класификация на какъвто и да е клас опасни товари, включително когато бъде конфигуриран в модул или когато бъде инсталиран в оборудване, не подлежат на другите разпоредби на RID.

Кондензатори, които съдържат електролит, който изпълнява критериите за класификация на какъвто и да е клас опасни товари, с капацитет за съхранение на енергия от 20 Wh или по-малко, включително когато бъдат конфигурирани в модул, не подлежат на други разпоредби на RID, когато кондензаторите могат да издържат на изпитване за падане от 1.2 метра без да бъдат опаковани върху неподатлива повърхност без загуба на съдържание.

Кондензатори, които съдържат електролит, които изпълняват критериите за класификация на какъвто и да е клас опасни товари, които не са инсталирани в оборудване и с капацитет за съхранение на енергия, който надхвърля 20 Wh, не подлежат на RID.

Кондензатори, инсталирани в оборудване и съдържащи електролит, който изпълнява критериите за класификация на какъвто и да е клас опасни товари, не подлежи на разпоредбите на RID, при условие, че оборудването е опаковано в здрава външна опаковка, изградена от подходящ материал и с адекватна сила и проектиране, във връзка с предназначението за експлоатация на опаковката и по такъв начин, че да предотвратява случайно включване на кондензаторите по време на превоз. Обемно и здраво оборудване, което съдържа кондензатори, може да бъде предложено за превоз неопаковано или върху палети в случаите, в които на кондензаторите е дадена еквивалентна защита от оборудването, в което се съхраняват.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Без да противоречи на условията на тази специална разпоредба, никелово-въглеродни асиметрични кондензатори, които съдържат алкални електролити от Клас 8, трябва да бъдат превозени като UN 2795 БАТЕРИИ, МОКРИ, НАПЪЛНЕНИ С АЛКАЛИ, електрическо съхранение.

373

Детектори за неутронно лъчение, което съдържа газ боров трифлуорид, който не е под налягане по тази рубрика, при условие, че са изпълнени следните условия:

(a) Всеки детектор за радиация изпълнява следните условия.

(i) Налягането във всеки детектор не надхвърля 105 kPa абсолютно налягане при температура 20°C;

(ii) Количеството газ не надхвърля 13 g на детектор;

(iii) Всеки детектор се произвежда съгласно регистрирана програма за контрол по качеството;

**ЗАБЕЛЕЖКА:** ISO 9001:2008 може да бъде използвано за тази цел.

(iv) Всеки детектор за неутронно лъчение трябва да бъде с конструкция от заварен метал със запоен метал към керамични преходни възли. Тези детектори имат минимално налягане за разкъсване от 1800 kPa, както е демонстрирано от изпитване за квалификация за прототипа; и

(v) Всеки детектор трябва да бъде изпитан съгласно  $1 \times 10^{-10}$  cm/s стандарт за плътност преди напълване.

(b) Детектори за лъчение, пренасяни като индивидуални компоненти, се превозват както следва:

(i) Детекторите се опаковат в запечатана междинна пластмасова обшивка с достатъчно абсорбиращ материал, който да абсорбира цялото съдържание на газ;

(ii) Те трябва да бъдат опаковани в здрава външна опаковка. Цялостната опаковка е способна да издържи изпитване за падане от 1.8 m без теч на газово съдържание от детектори;

(iii) Общото количество газ от всички детектори за външна опаковка няма да надхвърля 52 g.

(c) Цялостни системи за засичане на неутронно лъчение, които съдържат детектори, които изпълняват условията на параграф (a), се превозват както следва:

(i) Детекторите се съхраняват в здрава запечатана външна обшивка;

(ii) Обшивката съдържа абсорбиращ материал, достатъчен за абсорбиране на пълното съдържание на газове;

(iii) Цялостните системи се опаковат в здрави външни опаковки, които имат капацитет да издържат изпитване за падане от 1.8 m без теч, освен ако външната опаковка на системата не позволява еквивалентна защита.

Опаковъчна инструкция P 200 от 4.1.4.1 не се прилага.

Транспортният документ включва следното заявление:

„ПРЕВОЗ СЪГЛАСНО СПЕЦИАЛНА РАЗПОРЕДБА 373”.

Детекторите за неутронно лъчение, които съдържат не повече от 1 g боров трифлуорид, включително онези със споени стъклени съединения, не подлежат на RID, при условие, че изпълняват изискванията в параграф (a) и са опаковани съгласно параграф (b). Системи за засичане на лъчение, които съдържат такива детектори, не подлежат на RID, при условие, че са опаковани съгласно параграф (c).

374

(Резервирано)

**375** Тези вещества, при превоз в единична или съвместна опаковка, която съдържа нетно количество в единична или вътрешна опаковка с 5 l или по-малко за течности или с нетна маса на единична или вътрешна опаковка от 5 kg или по-малко за твърди вещества, не подлежат на каквито и да е други условия на RID, при условие, че опаковките изпълняват общите условия на 4.1.1.1, 4.1.1.2 и 4.1.1.4 до 4.1.1.8.

**376** Литиеви йонни клетки или батерии и литиеви метални клетки или батерии, идентифицирани като повредени или дефектни по такъв начин, че не спазват изпитването за прототип, съгласно приложимите разпоредби на Ръководството за изпитвания и критерии са съобразени с изискванията на тази специална разпоредба.

За целите на тази специална разпоредба, същите могат да включват, но не са ограничени до:

- Клетки или батерии, идентифицирани като дефектни поради съображения за безопасност;
- Клетки или батерии, които имат теч или са вентилирани;
- Клетки или батерии, които не могат да бъдат диагностицирани преди превоз; или
- Клетки или батерии, които понасят физически или механични щети.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При оценяването на батерията като повредена или дефектна, трябва да бъдат взети предвид видът на батерията и нейната предходна експлоатация.

Клетки и батерии се превозват съгласно разпоредбите, приложими спрямо UN № 3090, UN № 3091, UN № 3480 и № UN 3481, с изключение на специална разпоредба 230 и всичко друго, посочено в тази специална разпоредба.

Опаковките трябва да бъдат маркирани „ПОВРЕДЕНИ/ДЕФЕКТНИ ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ” или „ПОВРЕДЕНИ/ДЕФЕКТНИ ЛИТИЕВИ МЕТАЛНИ БАТЕРИИ”, по целесъобразност.

Клетки и батерии трябва да бъдат опаковани съгласно опаковъчни инструкции Р 908 в 4.1.4.1 или LP 904 в 4.1.4.3, по целесъобразност.

Клетки и батерии, които са податливи на бърз демонтаж, опасна реакция, запалването на пламък или опасно развитие на топлина или опасна емисия на токсични, корозивни или запалителни газове или пари при нормални условия на превоз, няма да бъдат превозвани, освен при условия, които са специфично определени от компетентния орган.

**377** Литиевите йонни и литиевите метални клетки и батерии и оборудване, което съдържа такива клетки и батерии, превозвани с цел унищожаване или рециклиране, опаковани с или без батерии различни от литиеви, могат да бъдат опаковани съгласно опаковъчна инструкция Р 909 на 4.1.4.1.



Тези клетки и батерии не подлежат на изискванията на 2.2.9.1.7 (а) в (е).

Опаковките трябва да бъдат маркирани като „ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА УНИЩОЖАВАНЕ” или „ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ”.

Идентифицирани повредени или дефектни батерии трябва да бъдат превозвани съгласно специална разпоредба 376 и опаковани съгласно Р 908 в 4.1.4.1 или LP 904 в 4.1.4.3, по целесъобразност.”

**"662**

Бутилките, които не са съобразени с разпоредбите на Глава 6.2, които се използват ексклузивно на борда на плавателен или летателен съд, могат да бъдат превозвани за целите на инспекция и последващо връщане, при условие че бутилките са проектирани и изградени съгласно стандарт, признат от компетентния орган в държавата на одобрение и всички други съответни изисквания на RID са изпълнени, включително:

(а) Бутилките се превозват със защита на клапан съгласно 4.1.6.8;

(б) Бутилките се маркират и етикетират съгласно 5.2.1 и 5.2.2; и

(с) Всички съответни изисквания за напълване на опаковъчната конструкция Р 200 в 4.1.4.1 трябва да бъдат спазени.

Транспортният документ включва следното заявление:

„ПРЕВОЗ СЪГЛАСНО СПЕЦИАЛНА РАЗПОРЕДБА 662”.

**663**

Тази рубрика може да бъде използвана само за опаковки, големи опаковки или IBCs, или части от тях, които са съдържали опасни товари, които се превозват за унищожаване, рециклиране или възстановяване на техния материал, различни от възстановяване, ремонт, рутинна поддръжка, преработване или повторно използване и които са били изпразнени до степента, до която само остатъци от опасни товари, прилепени към частите на опаковката, са налични към момента, в който са предадени за превоз.

Област на приложение:

Остатъци, налични в опаковките, изхвърлени, празни, непочистени, трябва да бъдат само от опасни товари от класове 3, 4.1, 5.1, 6.1, 8 или 9. В допълнение, те не трябва да бъдат:

- вещества, разпределени към опаковъчна група I или които имат „0”, зададени в Колона (7 а) на Таблица А от Глава 3.2; нито

- Вещества, класифицирани като десенсибилизиращи взривни вещества от Клас 3 или Клас 4.1; нито

- Вещества, класифицирани като самоактивиращи се вещества от Клас 4.1; нито

- Радиоактивен материал; нито

- Азбест (UN 2212 и UN 2590), полихлоринирани бифенили (UN 2315 и UN 3432) и полихалогенирани бифенили или полихалогенирани терфенили (UN 3151 и UN 3152).

Общи разпоредби:

Изхвърлени, празни, непочистени с остатъци опаковки, които представляват основен или допълнителен риск от Клас 5.1, няма да бъдат опаковани заедно с други изхвърлени, празни, непочистени опаковки или натоварени заедно с други изхвърлени, празни, непочистени опаковки в същия контейнер, вагон или контейнер за насипни товари.

Документирани процедури за сортиране трябва да бъдат приложени на обекта на натоварване, за да се гарантира съответствието с разпоредбите, приложими по отношение на тази рубрика.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички други разпоредби на RID се прилагат."

**664**

(Резервирано)

**665**

Когато бъдат превозени в насипно състояние, твърди въглища, въглища и антрацити, които изпълняват критериите за класификация от Клас 4.2, опаковъчна група III, могат също да бъдат превозвани в открити вагони или контейнери, при условие, че:

(а) Въглищата се превозват след скорошен добив директно във вагона или контейнера (без измерване на температурата); или

(b) Температурата на товара не е по-висока от 60°C по време на или незабавно след натоварването във вагона или контейнера. Чрез използването на подходящи методи за измерване, пълначът се задължава да се увери и да документира, че максималната допустима температура на товара не е надхвърлена по време на или незабавно след натоварването на вагоните или контейнерите.

Спедиторът се задължава да се увери, че следното заявление е включено в документа, който придружава товара (като например коносамент, декларация за товар или CMR/CIM товарителница):

„ПРЕВОЗ СЪГЛАСНО СПЕЦИАЛНА РАЗПОРЕДБА 665 НА RID”.

Другите разпоредби на RID не се прилагат.”

## **Глава 3.4**

**3.4.7** и

Изменете, както следва:

**3.4.8**

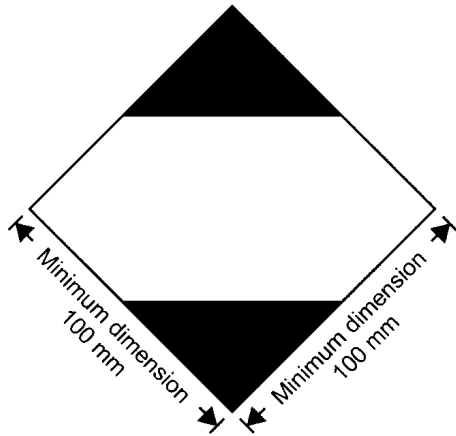
**"3.4.7**

Маркировка за опаковки, които съдържат ограничени количества

**3.4.7.1**

С изключение на въздухоплавателен транспорт, опаковките, съдържащи опасни товари в ограничени количества, носят маркировката, показана на фигура 3.4.7.1:

Фигура 3.4.7.1



**Максимален размер 100 mm**

**Минимален размер 100 mm**

### **Маркировка за опаковки, които съдържат ограничени количества**

Маркировката трябва да бъде видима, четлива и способна да издържи на външни климатични условия без съществено редуциране на ефективността.

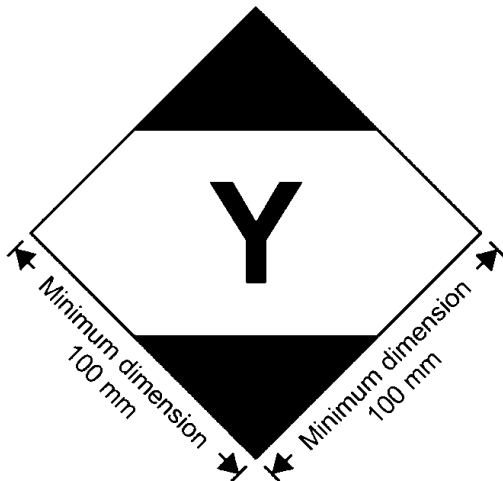
Маркировката е под формата на квадрат, разположен под ъгъл 45° (във формата на ромб). **Горната и долната част и обикалящата линия са в черно** Централната част трябва да бъде бяла или с подходящ контрастиращ фон. Минималните размери трябва да бъдат 100 mm x 100 mm и минималната широчина на линията, която очертава формата на ромб, е 2 mm. В случаите, в които размерите не са посочени, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция на онези, които са посочени.

**3.4.7.2** Ако размерът на опаковката изисква това, минималните външни размери, посочени във Фигура 3.4.7.1, могат да бъдат редуцирани, така че да бъдат не по-малки от 50 mm x 50 mm, при условие, че маркировката остава ясно видима. Минималната широчина на линията, която очертава формата на ромб, може да бъде редуцирана до минимум 1 mm.

**3.4.8 Маркировка за опаковките, които съдържат ограничени количества, съответстващи на Част 3, Глава 4 от Техническите инструкции на ICAO**

**3.4.8.1** Опаковките, които съдържат опасни товари, опаковани в съответствие с условията на Част 3, Глава 4 от Техническите инструкции на ICAO, могат да носят маркировката, посочена във Фигура 3.4.8.1, която удостоверява съответствието с тези разпоредби:

**Фигура 3.4.8.1**



**Максимален размер 100 mm**

**Минимален размер 100 mm**

Маркировка за опаковките, които съдържат ограничени количества, съответстващи на Част 3, Глава 4 от Техническите инструкции на ICAO

Маркировката трябва да бъде видима, четлива и способна да издържа на външни климатични условия без съществено редуциране на ефективността.

Маркировката е под формата на квадрат, разположен под ъгъл 45° (във формата на ромб). Горните и долните части и обграждащата линия трябва да бъдат в черно. Централната част трябва да бъде бяла или с подходящ контрастиращ фон. Минималните размери трябва да бъдат 100 mm x 100 mm и минималната широчина на линията, формираща ромба, трябва да бъде 2 mm. Символът „Y” трябва да бъде поставен в центъра на маркировката и трябва да бъде ясно видим. В случаите, в които размерите не са посочени, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция спрямо посочените размери.

#### **3.4.8.2**

Ако размерът на опаковката изисква това, минималните външни размери, посочени във Фигура 3.4.8.1, могат да бъдат редуцирани, така че да бъдат не по-малки от 50 mm x 50 mm, при условие, че маркировката остава ясно видима. Минималната широчина на линията, която очертава формата на ромб, може да бъде редуцирана до минимум 1 mm. Символът „Y” остава в приблизителна пропорция на този, който е показан на Фигура 3.4.8.1.”

#### **3.4.9**

Изменете, както следва:

**"3.4.9** Опаковки, които съдържат опасни товари, които носят маркировката, посочено в 3.4.8, с или без допълнителни етикети и маркировки за въздушен транспорт се считат за изпълняващи разпоредбите на раздел 3.4.1 както е уместно и на раздели от 3.4.2 до 3.4.4 и не трябва да носят маркировката, посочена във 3.4.7."

**3.4.10** Изменете, както следва:

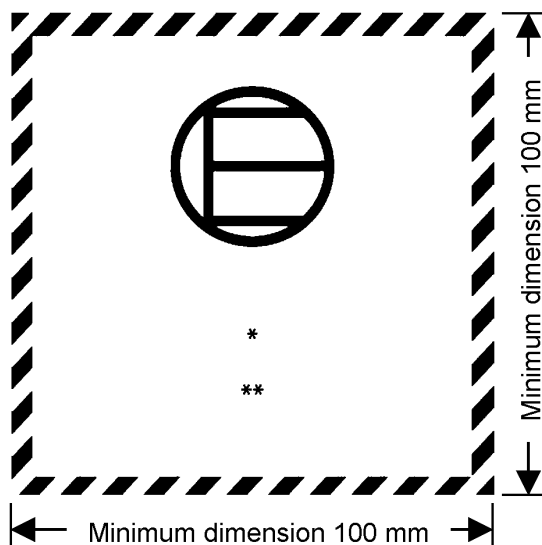
**"3.4.10** Опаковки, които съдържат опасни товари в ограничени количества носят маркировката, посочена в 3.4.7 и са съобразени с разпоредбите на Техническите инструкции на ICAO, включително всички необходими маркировки и етикети, посочени в Части 5 и 6, се считат за изпълняващи разпоредбите на раздел 3.4.1, както е уместно и на раздели 3.4.2 до 3.4.4."

## Глава 3.5

**3.5.4.2** Изменете, както следва:

**"3.5.4.2** **Маркировка за изключени количества**

**Фигура 3.5.4.2**



Знак за изключени количества

\* Първият или единственият номер на етикет, посочен в колона (5) от Таблица А от Глава 3.2, се вписва на това място.

\*\* Наименованието на изпращача или на получателя ще бъде посочено на това място, ако не е посочено другаде върху опаковката.

Маркировката ще бъде под формата на квадрат. Щриховката и символът трябва да бъдат с един и същи цвят, черно или червено върху бяло или подходящ контрастиращ фон. Минималните размери трябва да бъдат 100 mm x 100 mm. В случаите, в които не са посочени размерите, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция на размерите, които са показани.”

## ЧАСТ 4

### Глава 4.1

**4.1.1.5** Добавете нов раздел 4.1.1.5.2, както следва:

**"4.1.1.5.2** Използване на допълнителни опаковки вътре във външна опаковка (напр. междинна опаковка или съд в задължителна вътрешна опаковка) в допълнение към това, което се изисква в опаковъчните инструкции е разрешено, при условие че са изпълнени всички съответни изисквания, включително тези в 4.1.1.3, и ако е уместно трябва да се използва подходящо уплътнение, за да предотврати движение в рамките на опаковката.”

**4.1.1.9** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

**4.1.1.11** В края, добавете нова Бележка, както следва:

„**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато такива опаковки са превозвани с цел унищожаване, рециклиране или възстановяване на техния материал, те също така могат да бъдат превозвани съгласно UN 3509, ако са изпълнени условията на специална разпоредба 663 от Глава 3.3.”

**4.1.1.19** В края добавете:

„и големи опаковки за повредени товари”.

**4.1.1.19.1** В края на първото изречение, добавете:

„и в големи опаковки за повредени товари, посочени в 6.6.5.1.9”.

Във второто изречение, след "опаковане", добавете:

„ , включително междинни контейнери за материали в насипно състояние (IBCs) и едрогабаритните опаковки,”.

**4.1.1.19.2** Във второто изречение, след "опаковки за повредени товари", добавете:

„или големи опаковки за повредени товари”.

**4.1.1.21.6** В Таблицата, за UN № 1202, първа и четвърта рубрика, в Колона (2b), заместете "EN 590:2004" с:

“EN 590:2009 + A1:2010”.

**4.1.3.1** Изменете дефиницията на „L”, както следва:

„„L” за едрогабаритни опаковки или „LL” за особени разпоредби за опаковане, специфични за RID”

#### 4.1.4.1

##### P 003

Добавете нова специална разпоредба за опаковане, както следва:

„PP 91 за UN 1044, големи пожарогасители могат да бъдат превозвани неопаковани, при условие че са изпълнени изискванията на 4.1.3.8.1 от (a) до (e), клапаните са защитени чрез един от методите съгласно 4.1.6.8 от (a) до (d), а другото оборудване, инсталирано на пожарогасителя е защитено с цел предотвратяване на случайна активация. За целите на тази разпоредба за специално опаковане, „големи пожарогасители“ означава пожарогасителите във вида, в който са описани в точки от (c) до (e) от специална разпоредба 225 от Глава 3.3.“

В „Специална разпоредба за опаковки, специфична за RID и ADR:“, заместете „разпоредба“ с:

„разпоредби“

Добавете нова специална разпоредба за опаковане RR 9, както следва:

**"RR 9** За UN 3509, не се изисква опаковките да изпълняват изискванията на 4.1.1.3.

Трябва да бъдат използвани опаковки, които изпълняват изискванията на 6.1.4 и които са водонепроницаеми, или на които е инсталирано водонепроницаемо и устойчиво на пробиване херметично затворено уплътнение или чувал.

Когато единствените остатъци, които се съдържат, са твърди вещества, които няма да станат течни при температури, които е вероятно да бъдат достигнати по време на превоз, могат да бъдат използвани гъвкави опаковки.

В случаите, в които има налични течни остатъци, трябва да бъдат използвани здрави опаковки, които предоставят начин за задържане (напр, абсорбиращ материал).

Преди да бъдат напълнени и предадени за превоз, всяка опаковка трябва да бъде инспектирана, за да е сигурно, че по нея няма корозия, замърсяване или други щети. Каквато и да е опаковка, която показва признаци на редуцирана здравина, не трябва да бъде използвана (незначителни следи от удари и одрасквания не се считат за редуциращи здравината на опаковката).

Опаковките, които са предназначени за превоз на изхвърлени, празни, непочистени опаковки с остатъци от Клас 5.1, трябва да бъдат изградени или адаптирани по такъв начин, че товарите да не влизат в контакт с дърво или какъвто и да е друг запалителен материал.”

##### P 116

В колона „за външни опаковки“, изменете първата рубрика за „чували“, както следва:

"полимерна тъкан (5Н1, 5Н2, 5Н3)".

Изменете специална разпоредба за опаковане РР 65, както следва:  
„**РР 65** (Заличено)".

**Р 131** В рубриката за "кутии", в колона за „външни опаковки”, добавете:  
„от твърда пластмаса (4Н2)".

**Р 137** В рубриката за "кутии", в колона за „външни опаковки”, добавете:  
„от твърда пластмаса (4Н2)".

**Р 200** Изменете второто изречение, както следва:

„Бутилките, големите бутилки, варелите под налягане и стелажите за бутилки, са разрешени, при условие че специалните разпоредби за опаковане от 4.1.6, разпоредбите, посочени по-долу от (1) до (9) и когато бъде посочено в колона „Специални разпоредби за опаковане” от Таблици 1, 2 или 3, че са изпълнени съответните специални разпоредби за опаковане, посочени по-долу в (10).”

Изменете параграф (10) както следва:

- [Изменението на специална разпоредба за опаковане к във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

- В специална разпоредба за опаковане "u", заменете "ISO 7866:1999" с:

„ISO 7866:2012”.

- След специална разпоредба за опаковане „u”, вмъкнете нова специална разпоредба за опаковане „ua”, както следва:

"ua: Интервалът между периодичните изпитвания може да бъде удължен до 15 години за бутилки от алуминиева сплав и стелажии за такива бутилки, ако се прилагат разпоредбите на параграф (13) от тази опаковъчна инструкция. Това няма да се прилага по отношение на бутилки, направени от алуминиева сплав АА 6351. За смеси може да се прилага тази разпоредба "ua", при условие, че всички индивидуални газове в сместа са били разпределени в "ua" в Таблица 1 или в Таблица 2."

- След специална разпоредба за опаковки „v”, поставете нова специална разпоредба за опаковки „va”, както следва:



"va: За безшевни стоманени бутилки, които са оборудвани с клапани за остатъчно налягане (RPVs) (вижте бележката по-долу), които са проектирани и изпитвани съгласно EN ISO 15996:2005 + A1:2007 и за стелажи за безшевни стоманени бутилки, оборудвани с основен клапан(и) със сензор за остатъчно налягане, изпитано съгласно EN ISO 15996:2005 + A1:2007, интервалът между периодичните изпитвания може да бъде удължен до 15 години, ако се прилагат разпоредбите на параграф (13) от тази опаковъчна инструкция. Тази разпоредба „va” може да се прилага по отношение на смеси при условие, че всички индивидуални газове в сместа са разпределени във „va” в Таблица 1 или Таблица 2.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** „Клапан за остатъчно налягане” (RPV) означава затваряне, което включва сензор за остатъчно налягане, което пречи на входа на замърсители чрез поддържане на положителен диференциал между налягането в бутилката и изхода на клапана. За да се предотврати обратният поток на флуиди в бутилката от източник с по-високо налягане, функция „възвратен клапан” (NRV) трябва да бъде включена в устройството за остатъчно налягане или да представлява дискретно допълнително устройство в клапана на бутилката, напр. регулатор.”

В параграф (11), в края на Таблицата, вмъкнете следния нов стандарт:

Приложимо изискване	Препратка	Заглавие на документа
(10) p	EN ISO 13088:2012	Газови бутилки – стелажи за ацетиленови бутилки – условия за напълване и инспекция на напълване (ISO 13088:2011)

[Измененията по параграфи (12) 1.3, 1.4, 1.5, 2.1, 2.3, 2.4 и 3.3 във версията на немски език не се прилага по отношение на текста на английски език.]

В параграф (12) 3.4, заменете "или EN 13153:2001 + A1:2003" с:

„ , EN 13153:2001 + A1:2003, EN ISO 14245:2010 или EN ISO 15995:2010”.

Добавете нов параграф 13, както следва:

„(13) Интервал от 15 години за периодична инспекция на безшевни бутилки от сплав от стомана и алуминий и стелажи за бутилки, които могат да бъдат предоставени съгласно специалните разпоредби за опаковки ua или va в параграф (10), ако се прилагат следните разпоредби:

#### 1. Общи разпоредби

1.1 За приложението на този параграф, компетентния орган не делегира своите задачи и отговорности на органи на Xb (инспекционни органи от тип B) или IS органи (вътрешни служби за инспекции).

1.2 Собственикът на бутилките или стелажите за бутилки се прилагат по отношение на компетентния орган за предоставяне на 15-годишен интервал и демонстрира, че са изпълнени изискванията на под-параграфи 2, 3 и 4.

1.3 Бутилки, произведени след 1 януари 1999 г. са произведени в съответствие с един от следните стандарти:

- EN 1964-1 или EN 1964-2; или
- EN 1975; или
- EN ISO 9809-1 или EN ISO 9809-2; или
- EN ISO 7866; или
- Анекс I, части от 1 до 3 от Директива на съвета 84/525/ЕЕС<sup>b</sup> и 84/526/ЕЕС<sup>c</sup>

по целесъобразност към момента на производство (вижте също Таблицата в 6.2.4.1).

Други бутилки, произведени преди 1 януари 2009 г. в съответствие с RID съгласно технически код, одобрен от националния компетентен орган, може да бъде одобрен за 15-годишен интервал за периодична инспекция, ако те са с еквивалентна безопасност спрямо разпоредбите на RID, приложими към момента на приложение.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Тази разпоредба се счита за изпълнена ако бутилката е повторно оценявана съгласно процедурата за повторно оценяване на съответствието, описано в Анекс III от Директива 2010/35/EU от 16 юни 2010 г. или Анекс IV, част II, от Директива 1999/36/EC от 29 април 1999 г.

На бутилки и стелажи за бутилки, маркирани със символ за опаковане на ООН, посочен в 6.2.2.7.2 (а), няма да бъде предоставен 15-годишен интервал за периодична инспекция.

1.4 Стелажите за бутилки трябва да бъдат изградени по такъв начин, че контакта между бутилките по надлъжната ос на бутилките не води до вътрешна корозия. Подпорите и поддържащите ленти трябва да бъдат такива, че да минимизират риска от корозия на бутилките. Амортизатизиращи материали, които се използват в подпори, са позволени само ако са третирани по такъв начин, че да се елиминира абсорбирането на вода. Примери за подходящи материали са водонепроницаеми ремъци и каучук.

1.5 Собственикът се задължава да подаде документни доказателства на компетентния орган, с което демонстрира, че бутилките са съобразени с условията на под-параграф 1.3. Компетентният орган трябва да се увери, че тези условия са изпълнени.

1.6 Компетентният орган се задължава да провери дали разпоредбите на под-параграфи 2 и 3 са изпълнени и коректно приложени. Ако са изпълнени всички разпоредби, компетентният орган разрешава 15-годишен интервал за периодична инспекция за бутилките или стелажите за бутилки. В това разрешение трябва да бъде изрично идентифицирана съответната група бутилки (вижте Бележката по-долу) . Разрешението се предоставя на собственика, а компетентният орган съхранява копие. Собственикът се задължава да съхранява документите докато за бутилките има дадено разрешение за интервал от 15 години.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Група бутилки се дефинира от датите на производство на идентични бутилки за период, по време на който приложимите условия на RID и на техническия код, одобрен от компетентния орган, не са изменени по отношение на тяхното техническо съдържание. Пример: Бутилки с идентичен дизайн и обем, които са произведени съгласно условията на RID, приложими между 1 януари 1985 г. и 31 декември 1988 г. в съчетание с технически код, одобрен от компетентния орган, приложим за същия период, формират една група по отношение на разпоредбите на този параграф.

1.7 Собственикът се задължава да гарантира спазване на условията на RID и разрешението, което е предоставено надлежно и се задължава да демонстрира това пред компетентния орган по заявка, но минимум веднъж на всеки три години или когато са въведени съществени изменения по процедурите.

## **2. Разпоредби за експлоатация**

2.1 Бутилки или стелажи за бутилки, на които е предоставен 15-годишен интервал за периодична инспекция, се напълват само в центрове за напълване, като прилагат документирана и сертифицирана система за качество, така че да гарантират, че всички разпоредби на параграф (7) от тази опаковъчна инструкция и изискванията и отговорностите на EN 1919:2000, EN 1920:2000 или EN 13365:2002, по целесъобразност, са изпълнени и коректно приложени. Системата за качество, съгласно ISO 9000 (серия) или еквивалентна, трябва да бъде сертифицирана от акредитиран независим орган, признат от компетентния орган. Това включва процедури за инспекции преди и след напълване и процеса на напълване за бутилки, стелажи за бутилки и клапани.

2.2 Бутилки от алуминиева сплав и стелажи за такива бутилки без RPVs, на които е предоставен 15-годишен интервал за периодична инспекция, трябва да бъдат проверявани преди всяко напълване съгласно документирана процедура, която трябва да включва следното като минимум:

- Отворете клапана на бутилката или основния клапан на стелажа за бутилки, за да проверите за остатъчно налягане;
- Ако бъде отделен газ, бутилката или стелажа за бутилки могат да бъдат напълнени;
- Ако не бъде отделен газ, вътрешното състояние на бутилката или стелажа за бутилки трябва да бъде проверено за замърсяване;
- Ако не бъде установено замърсяване, бутилката или стелажа за бутилки могат да бъдат напълнени;
- Ако бъде установено замърсяване, трябва да бъде извършено корективно действие.

2.3 Безшевните стоманени бутилки, оборудвани с RPVs и стелажи за безшевни стоманени бутилки, оборудвани с основен клапан(и) със сензор за остатъчно налягане, на които е предоставен 15-годишен интервал за периодична инспекция, се проверяват преди всяко напълване, съгласно документирана процедура, която трябва да включва следното като минимум:

- Отворете клапана на бутилката или основния клапан на стелажа за бутилки, за да проверите за остатъчно налягане;
- Ако бъде отделен газ, бутилката или стелажа за бутилки могат да бъдат напълнени;
- Ако не бъде отделен газ, функционирането на устройството за остатъчно налягане трябва да бъде проверено;
- Ако проверката покаже, че устройството за остатъчно налягане е запазило налягане, бутилката или стелажа за бутилки могат да бъде напълнени;
- Ако проверката покаже, че устройството за остатъчно налягане не е запазило налягане, вътрешното състояние на бутилката или стелажа за бутилки трябва да бъдат проверени за замърсяване;
- Ако не бъде установено замърсяване, бутилката или стелажа за бутилки могат да бъдат напълнени след ремонт или заместване на сензора за остатъчно налягане;
- Ако бъде установено замърсяване, трябва да бъде извършено корективно действие.

2.4 За да се предотврати вътрешно корозизиране, бутилките или стелажите за бутилки трябва да бъдат напълнени само с газове с високо качество и нисък с потенциал за замърсяване. Това се счита за изпълнено ако съвместимостта на газове/материал е приемлива съгласно EN ISO 11114-1:2012 и EN 111142:2013 и качеството на газа изпълнява спецификациите в EN ISO 14175:2008 или за газове, които не са включени в този стандарт, минимална чистота от 99.5% по отношение на обема и максимално съдържание на влага 40 ml/m<sup>3</sup>(ppm). За азотен оксид, стойностите трябва да имат минимална чистота от 98% по обем и максимално съдържание на влажност 70 ml/m<sup>3</sup> (ppm).

2.5 Собственикът се задължава да гарантира спазване на изискванията на т. от 2.1 до 2.4 и да предоставя доказателство по документи за това на компетентния орган по заявка, но минимум веднъж на всеки три години или когато са въведени съществени изменения по процедурите.

2.6 Ако център за напълване се намира в различна RID Договаряща се държава, собственикът се задължава да предостави на компетентния орган по заявка допълнителни документни доказателства, че центъра за напълване се наблюдава надлежно от компетентния орган на тази RID Договаряща се държава. Виж също и 1.2.

### **3. Разпоредби за квалификация и периодична инспекция**

3.1 Бутилките и стелажите от бутилки, които вече са в експлоатация, за които условията на под-параграф 2 са изпълнени от датата на последната периодична инспекция, до удовлетворението на компетентния орган, могат да удължат техния период за инспекция до 15 години от датата на последната периодична инспекция. В противен случай, промяната на периода на изпитване от десет до петнадесет години се осъществява по времето на периодичната инспекция. Докладът за периодична инспекция трябва да посочва, че тази бутилка или стелаж за бутилки трябва да бъдат надлежно оборудвани със сензор за остатъчно налягане. Други документни доказателства могат да бъдат одобрени от компетентния орган.

3.2 Ако бутилка с 15-годишен интервал не успее да изпълни изпитването за налягане чрез разкъсване или теч, или ако бъде установен тежък дефект чрез безразрушително изпитване (NDT) по време на периодична инспекция, собственика се задължава да проучи и да представи доклад относно причината за дефекта и дали други бутилки (напр. от същия вид или група) са засегнати. Във вторият случай, собственикът се задължава да информира компетентния орган. Компетентният орган се задължава да вземе решение относно надлежни мерки и надлежно да информира компетентните органи на всички други Договарящи се страни по RID.

3.3 Ако бъдат установени вътрешна корозия и други дефекти, както са дефинирани в стандартите за периодична инспекция, с референция в 6.2.4, бутилката се оттегля от експлоатация и няма да получи какъвто и да е допълнителен период за напълване и превоз.

3.4 Бутилки или стелажи от бутилки, на които е предоставен 15-годишен интервал за периодична инспекция, трябва да бъдат оборудвани само с клапани, определени и изпитвани съгласно EN 849 или EN ISO 10297, по целесъобразност към момента на производство (виж също Таблицата в 6.2.4.1). След периодична инспекция трябва да бъде монтиран нов клапан, с изключение на това, че клапани, които са били ремонтирани или инспектирани съгласно EN ISO 22434:2011, могат да бъдат преоборудвани.

#### **4. Маркировка**

Бутилки и стелажи от бутилки, на които е предоставен 15-годишен интервал за периодична инспекция съгласно този параграф, трябва да имат дата (година) на следваща периодична инспекция, съгласно изискването в раздел 5.2.1.6 (с) и същевременно в допълнение трябва да бъдат маркирани ясно и четливо с „P15Y”. Тази маркировка трябва да бъде отстранена ако за бутилката или стелажата за бутилки вече няма разрешение за 15-годишен интервал за периодична инспекция.

<sup>a</sup> Директива на Съвета относно сближаването на законодателствата на Държавите членки във връзка с газове бутилки от безшевна стомана, публикувана в Официалния журнал на Европейските общности бр. L 300 от 19.11.1984 г.

<sup>b</sup> Директива на Съвета относно сближаването на законодателствата на Държавите членки във връзка с газове бутилки от алуминий без сплав и газове бутилки от алуминиева сплав, публикувана в Официалния журнал на Европейските общности бр. L 300 от 19.11.1984 г.”

В Таблица 1, за ООН № 1002, 1006, 1046, 1049, 1056, 1065, 1066, 1072, 1954, 1956, 1957, 1964, 1971, 2034 и 3156, в колона за „Специални условия за опаковане”, добавете:

„ua, va”.

В Таблица 2, за ООН № 1013, 1070 и 1080 в колоната за „Специални условия за опаковане” срещу всички стойности за съотношение на напълване, добавете:

„ua, va”.

В Таблица 2, за UN № 1058, в колоните за изпитателно налягане и съотношение на напълване, заличете:

„Изпитателно налягане = 1.5 x експлоатационно налягане”.

В Таблица 2, за UN № 1082, в колона „Име и описание”, добавете:

„(ОХЛАДИТЕЛЕН ГАЗ R1113)“.

**P 203**

Съществуващият текст на параграф (8) съгласно „Изисквания за затворени криогенни съдове“ става под-параграф „(a)“.

Добавете следния под-параграф (b):

„(b) Периодичната инспекция и честотата на инспекция на затворени криогенни съдове, различни от UN, съгласно 6.2.3.5.2, няма да надхвърля 10 години.“

**P 207**

[Измененията във версията на немски език не се прилагат към текста на английски език.]

Добавете новата опаковъчна инструкция P 208:

**P 208**

### **ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ P 208**

Тази инструкция се прилага по отношение на адсорбирани газове от Клас 2.

(1) Следните опаковки са разрешени, при условие че са изпълнени общите изисквания за опаковане в 4.1.6.1:

Бутилките, посочени в Глава 6.2 и съгласно ISO 11513:2011 или ISO 98091:2010.

(2) Налягането на всяка напълнена бутилка трябва да бъде по-ниско от 101.3 kPa при температура 20°C и по-малко от 300 kPa при 50°C.

(3) Минималното изпитателно налягане на бутилката е 21 bar.

(4) Минималното налягане за разкъсване на бутилката е 94.5 bar.

(5) Вътрешното налягане при 65°C на напълнената бутилка няма да надхвърля изпитателното налягане на бутилката.

(6) Адсорбираният материал трябва да бъде съвместим с бутилката и не трябва да формира вредни или опасни съединения с газа, който ще бъде адсорбиран. Газът в комбинация с адсорбационния материал не трябва да оказва влияние върху или да отслабва бутилката или да причинява опасна реакция (напр. катализационна реакция).

(7) Качеството на адсорбационния материал се удостоверява към момента на всяко напълване, така че да гарантира, че изискванията за налягане и химическа стабилност на тази опаковъчна инструкция са изпълнени всеки път, когато адсорбиран газов комплект е предложен за превоз.

(8) Адсорбационният материал няма да изпълнява критериите за каквито и да е от класовете в RID.

(9) Изискванията за тръби и затварящи устройства, които съдържат токсични газове с LC<sub>50</sub> по-малко от или равни на 200 ml/m<sup>3</sup> (ppm) (виж Таблица 1) са както следва:

a) Изходите на клапани трябва да бъдат оборудвани с капачки или запушалки за задържане на налягането и газонепропускливи, които имат резба, която съвпада с тази на изхода на клапана.

b) Всеки клапан трябва да бъде или от вида без уплътнение с неперфорирана диафрагма или да бъде от вида, който възпрепятства течове през или покрай уплътнението.

c) Всяка бутилка и затваряне се изпитва за теч след напълване.

d) Всеки клапан трябва да има капацитет да удържи тестовото налягане на цилиндъра и да бъде директно свързан с цилиндъра чрез кръгла резба или по други начини, които изпълняват изискванията на ISO 10692-2:2001.

e) Бутилките и клапаните няма да бъдат оборудвани с устройство за освобождаване на налягането.

(10) Изходите на клапани за бутилки, които съдържат пирофорни газове, трябва да бъдат оборудвани с газонепропускливи капачки или запушалки, които имат резба, която съвпада с тази на изходите на клапаните.

(11) Процедурата за напълване трябва да бъде съобразена с Анекс А от ISO 11513:2011.

(12) Максималният период за периодични инспекции трябва да бъде 5 години.

(13) Специални условия за опаковане, които са специфични за вещество (виж Таблица 1).

#### *Съвместимост на материала*

a: Не трябва да бъдат използвани бутилки от алуминиева сплав.

d: Когато се използват стоманени бутилки са разрешени само онези, които имат маркировка „Н” съгласно 6.2.2.7.4 (p).

#### *Специфични разпоредби за газ*

г: Напълването на този газ е ограничени по такъв начин, че ако настъпи пълно разлагане, налягането не надхвърля две трети от изпитателното налягане на бутилката.

#### *Съвместимост на материала за п.о.с. рубрики за адсорбиран газ.*

z: Материалите за изграждане на бутилките и техните аксесоари са съвместими със съдържанието им и няма да реагират така че да формират вредни или опасни вещества със същите.

**Таблица 1: Адсорбирани газове:**

ООН №	Наименование и описание	Код за класификация	LC50 ml/m <sup>3</sup>	Специални разпоредби за опаковки
-------	-------------------------	---------------------	------------------------	----------------------------------



3510	АДСОРБИРАН ГАЗ, ЗАПАЛИТЕЛЕН, N.O.S.	9F		z:
3511	АДСОРБИРАН ГАЗ, N.O.S.	9A		z:
3512	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, N.O.S.	9T	< 5000	z:
3513	АДСОРБИРАН ГАЗ, ОКИСЛЯВАЩ, N.O.S.	9O		z:
3514	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИТЕЛЕН, N.O.S.	9TF	< 5000	z:
3515	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, N.O.S.	9TO	< 5000	z:
3516	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, КОРОЗИВЕН, N.O.S.	9TC	< 5000	z:
3517	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИТЕЛЕН, КОРОЗИВЕН, N.O.S.	9TFC	< 5000	z:
3518	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, КОРОЗИВЕН, N.O.S.	9TOS	< 5000	z:
3519	Боров трифлуорид, адсорбиран	9TC	387	a:
3520	ХЛОР, АДСОРБИРАН	9TOS	293	a:
3521	СИЛИЦИЕВ ТЕТРАФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	9TC	450	a:
3522	АРСИН, АДСОРБИРАН	9TF	20	d
3523	ГЕРМАНИЙ, АДСОРБИРАН	9TF	620	d, r
3524	ФОСФОРЕН ПЕНТАФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	9TC	190	
3525	ФОСФИН, АДСОРБИРАН	9TF	20	d
3526	ВОДОРОДЕН СЕЛЕНИД, АДСОРБИРАН	9TF	2	

Преномерирайте текущ Р 208 като Р 209.

**Р 404 (1)**

Изменете, както следва:

„(1) Съвместни опаковки

Други опаковки: (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G или 4H2)

Вътрешни опаковки: Метални съдове с максимална нетна маса от по 15 kg. Вътрешните опаковки трябва да бъдат херметично запечатани и снабдени с винтови затварящи устройства;

Стъклени съдове с максимална нетна маса от по 1 kg, които са снабдени с винтови затварящи устройства с резба с уплътнения, обградени от всички страни и съдържащи се в херметично запечатани метални кутии.

Външните опаковки имат максимална нетна маса от 125 kg.”

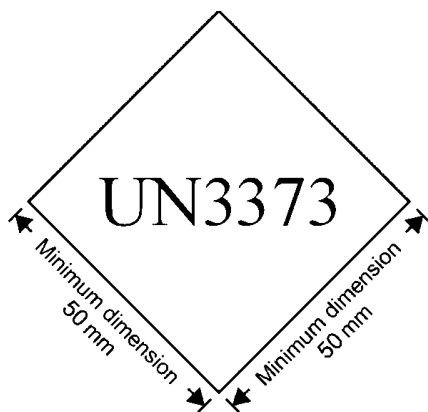
- P 501** Изменете последното вписване за „Комбинирана опаковка“, както следва:  
„Сътеклен съд с външен варел от стомана, алуминий, картон или шперплат (6PA1, 6PB1, 6PD1 или 6PG1) или с външна кутия от стомана, алуминий, дървена или картонена кутия или с външен кош с капак (6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 или 6PD2) или с външна разширена опаковка или опаковка от твърда пластмаса (6PH1 или 6PH2).”
- P 502** Изменете последното вписване за „Композитна опаковка“, както следва:  
„Сътеклен съд с външен варел от стомана, алуминий, картон или талашит (6PA1, 6PB1, 6PD1 или 6PG1) или с външна кутия от стомана, алуминий, дървена или картонена кутия или с външен кош с капак (6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 или 6PD2) или с външна разширена опаковка или опаковка от твърда пластмаса (6PH1 или 6PH2).”
- P 504** Изменете последното вписване за „Композитна опаковка“, както следва:  
„Сътеклен съд с външен варел от стомана, алуминий, картон или талашит (6PA1, 6PB1, 6PD1 или 6PG1) или с външна кутия от стомана, алуминий, дървена или картонена кутия или с външен кош с капак (6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 или 6PD2) или с външна разширена опаковка или опаковка от твърда пластмаса (6PH1 или 6PH2).”

Добавете новата опаковъчна инструкция P 505:

<b>P 505 ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ</b>		<b>P 505</b>
Тази инструкция се прилага спрямо UN № 3375.		
Следните опаковки са разрешени, при условие, че общите условия на 4.1.1 и 4.1.3 са изпълнени:		
<b>Съвместни опаковки</b>	<b>Вътрешна опаковка, максимален капацитет</b>	<b>Външна опаковка, максимална нетна маса</b>
Кутии (4B, 4C1, 4C2, 4D, 4G, 4H2) или варели	5 l	125 kg
(1B2, 1G, 1N2, 1H2, 1D) или бидони (3B2, 3H2) със стъклени, пластмасови или метални вътрешни опаковки		
<b>Единични опаковки</b>		<b>Максимален капацитет</b>
<b>Варели</b>		
алуминиеви (1B1, 1B2)		250 l

пластмасови (1Н1, 1Н2)		250 l
<b>Бидони</b>		
алуминиеви (3В1, 3В2)		60 l
пластмасови (3Н1, 3Н2)		60 l
<b>Комбинирани опаковки</b>		
пластмасов съд с външен алуминиев варел (6НВ1)		250 l
пластмасов съд с външен варел от фибростъкло, пластмаса или шперплат (6НГ1, 6НН1, 6НД1)		250 l
пластмасов съд с външен алуминиев сандък, кутия или пластмасов съд с външна кутия от дърво, талашит, картон или здрава пластмаса (6НВ2, 6НС, 6НД2, 6НГ2 или 6НН2)		60 l
стъклен съд с външен варел от алуминий, фибростъкло или талашит (6РВ1, 6РГ1, 6РД1) или с външни разширени съдове или съдове от здрава пластмаса (6РН1 или 6РН2) или с външен алуминиев сандък или кутия, или с външна дървена или картонена кутия или с външен кош с капак (6РВ2, 6РС, 6РГ2 или 6РД2)		60 l
<b>Р 601 (2)</b>	В началото, след „метални“, добавете:	
	„или пластмасови“.	
<b>Р 602 (2)</b>	В началото, след „метални“, добавете:	
	„или пластмасови“.	
<b>Р 650</b>	[Първото изменение на параграф (4) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]	

Изменете обяснението в параграф (4), както следва:



	[Измененията на Р 650 (6), (7) и (8) във версията на немски език не се прилагат към текста на английски език.]	
<b>Р 802</b>	Изменете параграф (3), както следва:	
	„(3) Комбинирани опаковки: Стъклени съдове с външен варел от стомана, алуминий или шперплат (6РА1, 6РВ1 или 6РD1) или с външна каса или решетъчна кутия от стомана, алуминий, или от естествена дървесина, или с външен кош (6РА2, 6РВ2, 6РС или 6РD2) или с външна опаковка от здрава пластмаса (6РН2)” 60 литра.”	
<b>Р 804</b>	[Изменението на параграф (2) във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]	
	Вмъкнете следната нова опаковъчна инструкция:	
<b>Р 805</b>	<b>ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ</b>	<b>Р 805</b>
Тази инструкция се прилага за UN 3507.		
Следните опаковки са разрешени, при условие, че общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3 и специалните опаковъчни разпоредби на 4.1.9.1.2, 4.1.9.1.4 и 4.1.9.1.7 са изпълнени:		
Опаковките се състоят от:		
(а) Метален или пластмасов първичен съд(ове); в		
(b) Херметична устойчива вторична опакова(и); в		
(c) Устойчива твърда външна опаковка:		
Варели (1А2, 1В2, 1N2, 1Н2, 1D, 1G);		
Кутии (4А, 4В, 4С1, 4С2, 4D, 4F, 4G, 4Н1, 4Н2);		
Бидони (3А2, 3В2, 3Н2).		
Допълнителни изисквания		
1. Основните вътрешни съдове трябва да бъдат опаковани във вторични опаковки по начин, по който при нормални обстоятелства на превоз, те не могат да се счупят, да бъдат пробити или да има теч на тяхното съдържание във вторичната опаковка. Вторичните опаковки трябва да бъдат фиксирани във външни опаковки с подходящ уплътнителен материал, така че да се предотврати движение. Ако много на брой първични съдове бъдат поставени в единична вторична опаковка, те ще бъдат или индивидуално обвити или разделени, така че да се възпрепятства контакта между тях.		
2. Съдържанието е съобразено с разпоредбите на 2.2.7.2.4.5.2.		
3. Разпоредбите на 6.4.4 са изпълнени.		
Специални опаковъчни разпоредби		

В случай на неделящ се – освободен материал, трябва да бъдат спазени ограниченията, посочени в 2.2.7.2.3.5 и 6.4.11.2.

**P 901** След „(виж специална разпоредба 251 от Глава 3.3).“, вмъкнете следното ново изречение:

„В случаите, в които комплекта съдържа само опасни товари, за които не е зададена опаковъчна група, опаковките трябва да покриват работните характеристики за опаковъчна група II.“

[Изменението на допълнителната разпоредба във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

**P 903a** Изменете, както следва:

<b>P 903a</b>	<b>ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ</b>	<b>P 903a</b>
---------------	------------------------------	---------------

(Заличено)

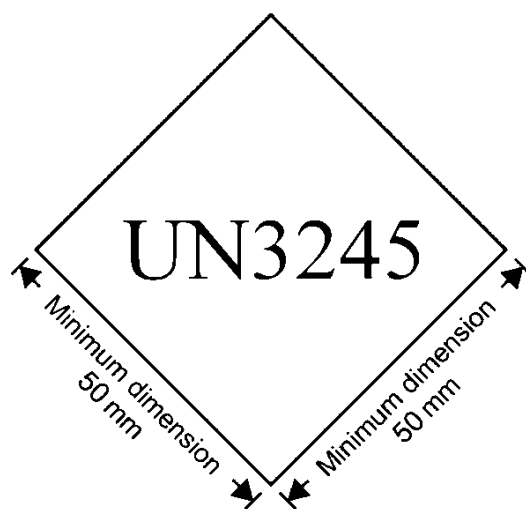
**P 903b** Изменете, както следва:

<b>P 903b</b>	<b>ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ</b>	<b>P 903b</b>
---------------	------------------------------	---------------

(Заличено)

**P 904** [Първите три изменения на параграф (2) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

Изменете маркировката, както следва:



**P 906** Изменете параграф (2), както следва:

"(2) За трансформатори, кондензатори и други устройства:

(а) Опаковки съответстващи на инструкции за опаковане P 001 или P 002. Устройствата трябва да бъдат осигурени с подходящ уплътнителен материал, за да предотвратят неволно движение по време на нормални условия на превоз; или

(б) Непропускливи опаковки, които имат капацитет на съхранение, в допълнение към устройствата, минимум 1.25 пъти обема на течния полихлориран бифенил или терфенил PCBs, които се съдържат в тях.

Количеството на абсорбиращия материал в опаковката трябва да е достатъчно, за да абсорбира най-малко 1.1 пъти обема на съдържащата се в уредите течност. По принцип трансформаторите и кондензаторите трябва да бъдат превозвани в метални непроницаеми опаковки, които могат да поемат като допълнителен обем към трансформаторите и кондензаторите най-малко 1.25 пъти обема на течността, която се съдържа в тях.”

Добавете новите опаковъчна инструкция Р 908 и Р 909:

Р 908	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ	Р 908
Тази инструкция се прилага за повредени или дефектни литиево-йонни клетки и батерии и повредени или дефектни литиеви метални клетки, включително онези, които се съдържат в оборудването, на UN 3090, 3091, 3480 и 3481.		
(а) Следните опаковки са разрешени, при условие, че общите условия на 4.1.1 и 4.1.3 са изпълнени:		
За клетки и батерии и оборудване, което съдържа клетки и батерии:		
Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);		
Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2); и		
Бидони (3A2, 3B2, 3H2).		
Опаковките трябва да съответстват на работните характеристики на опаковъчна група II.		
1. Всяка повредена или дефектна клетка или батерия, или оборудване, което съдържа всички клетки или батерии, трябва да бъдат индивидуално опаковани във вътрешна опаковка и поставени във външна опаковка. Вътрешната опаковка или външната опаковка трябва да бъдат херметични, така че да попречат на потенциалното освобождаване на електролит.		
2. Всяка вътрешна опаковка трябва да бъде обградена от достатъчно незапалителен и непроводим термален изолационен материал, който да защитава срещу опасна еволюция на топлина.		
3. Херметично затворените опаковки трябва да бъдат оборудвани с вентил, когато е уместно.		
4. Трябва да бъдат предприети надлежни мерки, за да се минимизират ефектите от вибрации и шокове, да се предотврати движението на клетките или батериите в рамките на опаковката, които биха могли да доведат до допълнителни щети и опасни условия по време на превоз. Уплътнителен материал, който е незапалителен и непроводим, може да бъде използван също за изпълнение на това изискване.		
5. Незапалителността се оценява съгласно стандарт, признат в държавата, където е проектирана или произведена опаковката.		

За неуплътнени клетки или батерии трябва да бъде добавено достатъчно количество инертен абсорбационен материал към вътрешната или външната опаковка, за да абсорбира каквото и да е освобождаване на електролит.

Клетка или батерия с нетна маса, която не надхвърля 30 кг. трябва да бъде ограничена до една клетка или батерия на външна опаковка.

Допълнително изискване

Клетките или батериите трябва да бъдат защитени от късо съединение.

<b>P 909</b>	<b>ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ</b>	<b>P 909</b>
	Тази инструкция се прилага за UN 3090, 3091, 3480 и 3481, превозени за унищожаване или рециклиране, опакован заедно с или опакован без батерии, различни от литиеви батерии.	
	(1) Клетки и батерии трябва да бъдат опаковани както следва:	
	(a) Следните опаковки са разрешени, при условие, че общите условия на 4.1.1 и 4.1.3 са изпълнени:	
	Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);	
	Кутии (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2); и	
	Бидони (3A2, 3B2, 3H2).	
	(b) Опаковките трябва да съответстват на работните характеристики за опаковъчна група II.	
	(c) Металните опаковки трябва да бъдат оборудвани с непроводима предпазна обвивка (напр. пластмасова) с адекватна сила, за планираното използване.	
	(2) Обаче литиеви йонни клетки с рейтинг във вч., които не надхвърля 20 Wh, литиеви йонни батерии с рейтинг във вч., които не надхвърля 100 Wh, литиевите метални клетки, с литиево съдържание не по-високо от 1 g и литиеви метални батерии с агрегатно съдържание на литий не по-високо от 2 g, могат да бъдат опаковани както следва:	
	(a) В здрава външна опаковка до 30 kg брутна маса, която изпълнява общите условия на 4.1.1, с изключение на 4.1.1.3 и 4.1.3.	
	(b) Металните опаковки трябва да бъдат оборудвани с непроводима предпазна обвивка (напр. пластмасова) с адекватна сила за планираното използване.	
	(3) За клетки или батерии, които се съдържат в оборудване, могат да се използват здрави външни опаковки, изградени от подходящ материал и с адекватна сила и прототип във връзка с капацитета на опаковката и нейното планирано използване. Опаковките не трябва да изпълняват изискванията на 4.1.1.3. Обемно оборудване може да бъде предложено за превоз неопаковано или върху палети в случаите, в които на клетките или батериите е предоставена еквивалентна защита от оборудването, в което се съхраняват.	

(4) В допълнение, за клетки или батерии с брутна маса 12 kg или повече, които използват здрава, удароустойчива външна обшивка, могат да бъдат използвани силни външни опаковки, изградени от сходен материал и с адекватна здравина и прототип във връзка с капацитета на опаковката и нейното планирано използване. Опаковките не трябва да изпълняват изискванията на 4.1.1.3.

#### Допълнителни изисквания

1. Клетките и батериите трябва да бъдат проектирани или опаковани, така че да предотвратят къси съединения и опасно повишаване на горещина.

2. Защита от къси съединения и опасно повишаване на горещина включва, но не е ограничена до:

- индивидуална защита на клеми на батерия,

- вътрешна опаковка, която да предотвратява контакта между клетки и батерии,

- батерии с вградени терминали, проектирани като защита срещу къси съединения, или

- използването на непроводим и незапалителен уплътнителен материал, който да запълни празното пространство между клетките или батериите в опаковката.

3. Клетките и батериите трябва да бъдат фиксирани в рамките на външната опаковка, така че да се предотврати излишно движение по време на превоз (напр. чрез използване на незапалителен и непроводим уплътнителен материал или чрез използване на плътно-затворен пластмасов чувал).

#### 4.1.4.2

##### IBC 02

Вмъкнете следната нова специална разпоредба В 16:

„В 16 За UN 3375, IBCs от тип 31A и 31N не са разрешени без одобрение от компетентния орган.”

Добавете следната нова специална разпоредба за опаковки, специфична за RID и ADR:

„ВВ 4 за UN 1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1993 и 1999, зададени за опаковъчна група III съгласно 2.2.3.1.4, IBCs с капацитет по-висок от 450 литра не са разрешени.”

##### IBC 04

Заместете „и 21N” с:

„, 21N, 31A, 31B и 31N”.

##### IBC 05

В параграф (I), заменете „и 21N” с:

„, 21N, 31A, 31B и 31N”.

В параграф (2), заменете „и 21H2” с:

„, 21H2, 31H1 и 31H2”.

В параграф (3), заместете „и 21HZ1” с:

„, 21HZ1 и 31HZ1”.



**IBC 06** В параграф (I), заместете „и 21N” с:  
„, 21N, 31A, 31B и 31N”.  
В параграф (2), заместете „и 21H2” с:  
„, 21H2, 31H1 и 31H2”.  
В параграф (3), заместете „и 21HZ2” с:  
„, 21HZ2 и 31HZ1”.

**IBC 07** В параграф (I), заместете „и 21N” с:  
„, 21N, 31A, 31B и 31N”.  
В параграф (2), заместете „и 21H2” с:  
„, 21H2, 31H1 и 31H2”.  
В параграф (3), заместете „и 21HZ2” с:  
„, 21HZ2 и 31HZ1”.

**IBC 08** В параграф (I), заместете „и 21N” с:  
„, 21N, 31A, 31B и 31N”.  
В параграф (2), заместете „и 21H2” с:  
„, 21H2, 31H1 и 31H2”.  
В параграф (3), заместете „и 21HZ2” с:  
„, 21HZ2 и 31HZ1”.

В края добавете:

**Специална разпоредба за опаковки, специфична за RID и ADR**

**ВВ 3** За UN 3509, за IBCs не се изисква да изпълняват изискванията на 4.1.1.3.

Ще бъдат използвани IBCs, които изпълняват изискванията на 6.5.5., които са водонепроницаеми или на които е инсталирано водонепроницаемо и устойчиво на пробиване херметично затворено уплътнение или възглавница.

Когато единствените остатъци, които се съдържат, са твърди вещества, които няма да станат течни при температури, за които е вероятно да възникнат по време на превоз, могат да бъдат използвани гъвкави IBCs.

В случаите, в които има налични течни остатъци, трябва да бъдат използвани здрави IBCs, които предоставят начин за задържане (напр, абсорбиращ материал).

Преди да бъдат запълнени и предадени за превоз, всяка IBC трябва да бъде инспектирана, за да е сигурно, че по нея няма корозия, замърсяване или други щети. Каквато и да е IBC, която показва признаци на редуцирана здравина, не трябва да бъде използвана (незначителни следи от удари и одрасквания не се считат за редуциращи здравината на IBC).

Опаковките, които са предназначени за превоз на изхвърлени, празни, непочистени опаковки с остатъци от Клас 5.1, трябва да бъдат изградени или адаптирани по такъв начин, че товарите да не влизат в контакт с дърво или какъвто и да е друг запалителен материал.

#### **IBC 100**

В първи ред на инструкцията за опаковки, след „0082,“, добавете: „0222,“.

Добавете следните нови специални разпоредби за опаковки В 3 и В 17:

„В 3 За UN 0222, гъвкави IBCs трябва да бъдат непропускащи и водонепроницаеми или да бъдат оборудвани с непропускащо и водонепроницаемо уплътнение.

В 17 За UN 0222, метални IBCs не са разрешени.”

#### **4.1.4.3**

#### **LP 02**

[Изменението на специална разпоредба за опаковки L 2 във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В края добавете:

### **Специална разпоредба за опаковки, специфична за RID и ADR**

#### **LL 1**

За UN 3509, за големите опаковки не се изисква да изпълняват изискванията на 4.1.1.3.

Трябва да бъдат използвани големи опаковки, които изпълняват изискванията на 6.6.4, които са водонепроницаеми или с водонепроницаемо и устойчиво на пробиване херметично затворено уплътнение или възглавница.

Когато единствените остатъци са твърди вещества, които няма да станат течни при температури, за които е вероятно да възникнат по време на превоз, могат да бъдат използвани гъвкави големи опаковки.

В случаите, в които има налични течни остатъци, трябва да бъдат използвани здрави големи опаковки, които предоставят начин за задържане (напр, абсорбиращ материал).

Преди да бъдат запълнени и предадени за превоз, всяка голяма опаковка трябва да бъде инспектирана, за да е сигурно, че по нея няма корозия, замърсяване или други щети. Каквато и да е голяма опаковка, която показва признаци на редуцирана здравина, не трябва да бъде използвана (незначителни следи от удари и одрасквания не се считат за редуциращи здравината на голямата опаковка).

Големите опаковки, които са предназначени за превоз на изхвърлени, празни, непочистени опаковки с остатъци от Клас 5.1, трябва да бъдат изградени или адаптирани по такъв начин, че товарите да не влизат в контакт с дърво или какъвто и да е друг запалителен материал.

Добавете новите опаковъчни инструкции LP 903 и LP 904:

LP 903	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ	LP 903
Тази инструкция се прилага за UN 3090, 3091, 3480 и 3481.		
Следните големи опаковки са разрешени за единична батерия, включително за батерия, която се съхранява в оборудване, при условие че общите условия на 4.1.1 и 4.1.3 са изпълнени:		
Твърди големи опаковки, които съответстват на работните характеристики за опаковъчна група II, направени от:		
стомана (50A); алуминий (50B); метал различен от стомана или алуминий (50N); твърда пластмаса (50H); естествено дърво (50C); шперплат (50D); талашит (50F); твърд картон (50G).		
Батерията трябва да бъде опакована по такъв начин, че батерията да бъде защитена срещу щети, които биха могли да бъдат причинени от нейното движение или поставяне в голямата опаковка.		
Допълнително изискване		
Батериите трябва да бъдат защитени срещу късо съединение.		

LP 904	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ	LP 904
--------	--------------------------	--------

Тази инструкция се прилага по отношение на отделни повредени или дефектни батерии с UN 3090, 3091, 3480 и 3481, включително онези, които са посочени в оборудването.
Следните големи опаковки са разрешени за единична повредена или дефектна батерия и за единична повредена или дефектна батерия, която се съхранява в оборудване, при условие, че общите условия на 4.1.1 и 4.1.3 са изпълнени:
За батерии и оборудване, които съдържат батерии, големи опаковки, изградени от:
стомана (50A); алуминий (50B); метал различен от стомана или алуминий (50N) твърда пластмаса (50H) шперплат (50D)
Опаковките трябва да съответстват на работните характеристики за опаковъчна група II.
1. Всяка повредена или дефектна батерия или оборудване, което съдържа такава батерия, трябва да бъде индивидуално опакована във вътрешна опаковка и поставени във външна опаковка. Вътрешната опаковка или външната опаковка трябва да бъдат херметични, така че да попречат на потенциалното освобождаване на електролит.
2. Всяка вътрешна опаковка трябва да бъде обградена от достатъчно незапалителен и непроводим термален изолационен материал, който да защитава срещу опасна еволюция на топлина.
3. Херметично затворените опаковки трябва да бъдат оборудвани с вентил, когато е уместно.
4. Трябва да бъдат предприети надлежни мерки, за да се минимизират ефектите от вибрации и шокове, да се предотврати движението на батерията в рамките на опаковката, които биха могли да доведат до допълнителни щети и опасни условия по време на превоз. Уплътнителен материал, който е незапалителен и непроводим, може да бъде използван също за изпълнение на това изискване.
5. Незапалителността се оценява съгласно стандарт, признат в държавата, където е проектирана или произведена опаковката.
За неуплътнени батерии, трябва да бъде добавено достатъчно количество инертен абсорбационен материал към вътрешната или външната опаковка, за да абсорбира каквото и да е освобождаване на електролит.
Допълнително изискване
Батериите трябва да бъдат защитени срещу късо съединение.

**4.1.6.15** В първи ред на Таблицата, заместете „ISO 11114-1:1997” с:  
„ISO 11114-1:2012”.

В заглавието на стандарта „ISO 11114-1:2012”, заместете „Преносими газови бутилки” с:

„Газови бутилки”.

В Таблицата, след стандарт „EN 13153:2001 + A1:2003”, добавете следните стандарти:

Приложими параграфи	Препратка	Заглавие на документа
4.1.6.8 Клапани с вградена защита	EN ISO 14245:2010	Газови бутилки – Спецификации и изпитване на LPG клапани на бутилката – автоматично затваряне (ISO 14245:2006)
	EN ISO 15995:2010	Газови бутилки – Спецификации и изпитване на LPG клапани на бутилка – автоматично опериране (ISO 15995:2006)

**4.1.9** Изменете заглавието, така че да гласи:

**"4.1.9** Специални разпоредби за опаковане на радиоактивен материал”.

**4.1.9.1.3** Заличете:

„, различно от освободена пратка,”.

**4.1.9.1.6** Изменете уводното изречение, както следва:

„Преди първото изпращане на всяка опаковка за превоз на радиоактивен материал, трябва да бъде потвърдено, че е била произведена в съответствие със спецификациите за конструкцията, така че да се гарантира спазването на съответните разпоредби на RID и какъвто и да е целесъобразен сертификат за одобрение. Следните изисквания също трябва да бъдат спазени, по целесъобразност:”.

В параграф (а), заменете „пакет” с:

„опаковка”.

В (b), заменете началото на изречението, както следва:

„За всяка опаковка, предназначена за експлоатация като опаковка Тип В(U), Тип В(M) или Тип С и за всяка опаковка, предназначена за съхранение на делими вещества...”.

Изменете (с), както следва:

„(с) За всяка опаковка, предназначена за съхранение на делими вещества, трябва да се гарантира, че ефективността на критични характеристики за безопасност е в ограниченията, приложими за или посочени за прототипа и в частност в случаите, в които за да се съобрази с изискванията на 6.4.11.1 са специфични включени поглътители на неутрони, трябва да бъдат извършени проверки, за да се потвърди присъствието и разпределението на тези поглътители на неутрони.”

- 4.1.9.1** Въмъкнете нов параграф 4.1.9.1.7, както следва:
- "4.1.9.1.7** Преди каквото и да е изпращане на каквато и да е опаковка, трябва да се гарантира, че опаковката не съдържа нито едно от следните:
- (a) Радионуклиди, различни от онези, които са посочени за модела на опаковката; или
  - (b) Съдържание във формата на или във физично или химично състояние, различно от онези, които са посочени за модела на опаковката."
- Текущи параграфи от 4.1.9.1.7 до 4.1.9.1.11 стават нови параграфи от 4.1.9.1.8 до 4.1.9.1.12.
- 4.1.9.1.8** (бивш 4.1.9.1.7) Изменете, както следва:
- "4.1.9.1.8** Преди каквото и да е изпращане на каквато и да е пратка, трябва да се гарантира, че всички изисквания, посочени в съответните разпоредби на RID и в приложимите сертификати за одобрение, са били изпълнени. Следните изисквания също трябва да бъдат спазени, по целесъобразност:
- (a) Трябва да се осигури приспособленията за повдигане, които не отговарят на изискванията на 6.4.2.2, да са отстранени или по друг начин да са направени непригодни за използване за повдигане на опаковката в съответствие с 6.4.2.3
  - (b) Всяка опаковка от тип V(U), тип V(M) и тип C трябва да се задържа, докато не се доближат достатъчно равновесните условия, за да се покаже спазване на изискванията за температура и налягане, освен ако не е получено едностранно одобрение за изключване от тези изисквания;
  - (c) За всяка опаковка от тип V(U), тип V(M) и тип C трябва да се гарантира чрез проверка и/или съответните изпитвания, че всички затварящи приспособления, клапани и други отвори на системата за задържане, през които може да излезе радиоактивното съдържание, са надлежно затворени и, когато е целесъобразно, запечатани по начин, за който е доказано спазването на изискванията на 6.4.8.8 и 6.4.10.3;
  - (d) За опаковки, съдържащи делимо вещество, когато е приложимо, трябва да се извършат измерванията, посочени в 6.4.11.4 (b), и изпитванията за доказване затварянето на всяка опаковка, както е описано в 6.4.11.8"
- 4.1.9.2.2** Изменете, както следва:
- "4.1.9.2.2** За LSA-вещества и SCO-изделия, които са или съдържат делимо вещество, което не е изключено съгласно 2.2.7.2.3.5, трябва да се изпълняват приложимите предписания на 6.4.11.1 и на 7.5.11 специална разпоредба CW33 точки (4.1) и (4.2)
- 4.1.9.2** Въмъкнете нов параграф 4.1.9.2.3, както следва:

- "4.1.9.2.3** За LSA-вещества SCO-изделия, които са или съдържат делимо вещество, трябва да се изпълняват приложимите предписания на 6.4.11.1"
- Текущи параграфи 4.1.9.2.3 и 4.1.9.2.4 стават нови параграфи 4.1.9.2.4 и 4.1.9.2.5.
- 4.1.9.2.4** (предишен 4.1.9.2.3)
- В параграф (b), в края, заличете:
- „И”.
- В края на параграф (c), заместете „.” с:
- “.”
- Добавете нов параграф (d), както следва:
- „(d) Неопакван делими вещества трябва да изпълнява изискванията на 2.2.7.2.3.5 (e).”
- 4.1.9.2.5** (предишен 4.1.9.2.4) В първото изречение, заместете „4.1.9.2.3” с:
- "4.1.9.2.4".
- Преди заглавието на Таблицата, вмъкнете:
- „Таблица 4.1.9.2.5:”.
- В бележка под линия „а” под Таблицата, заместете „4.1.9.2.3” с:
- "4.1.9.2.4".
- [Второто изменение на бележка под линия а във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- 4.1.9.3** Изменете, както следва:
- "4.1.9.3** Опаковки, съдържащи делими вещества
- Съдържанието на опаковките, които съдържат делими вещества, трябва да бъдат във вида, в който са посочени в конструкцията на опаковка директно в RID или в сертификатите за одобрение.”
- 4.1.10.1** В Бележка 2, заменете „товари от Клас 7” с:
- „радиоактивен материал”.
- 4.1.10.4**
- MP 18** В първата точка, заличете:
- „или изделия”.
- MP 20** Във второто изречение, заличете:
- „и изделия”.
- MP 23** Във второто изречение, заличете:
- „и изделия”.

## Глава 4.2

**4.2.1.9.4** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**4.2.5.2.6** Изменете заглавието на инструкциите за табулирана преносима цистерна за T1 - T22, както следва:

„Тези инструкции за преносима цистерна се прилагат по отношение на течности и твърди вещества от Клас 1 и Класове от 3 до 9. Общите разпоредби на Раздел 4.2.1 и изискванията на Раздел 6.7.2 трябва да бъдат спазени.”

[Измененията на инструкции за преносима цистерна T 50 във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

### 4.2.5.3

**TP 32** В края на параграф (b), вмъкнете:

„Само за UN 3375.”.

[Второто изменение на параграф (b) от специалната разпоредба за преносима цистерна TP 32 във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

Добавете следната нова специална разпоредба за преносима цистерна:

**„TP 41** Със съгласието на компетентния орган, 2.5 годишна вътрешна проверка може да бъде отказана или заменена от други методи на изпитване или процедури за инспекция, при условие, че преносимата цистерна е предназначена за превоза на органометалични вещества, за които е зададена тази разпоредба за специална цистерна. Тази проверка обаче се изисква когато са изпълнени условията на 6.7.2.19.7.”

## Глава 4.3

**4.3.2.1.5** В бележка под линия 2, заместете „агрегатно превозно средство” с: „вагон-батерия”.

**4.3.2.2.1** Изменете, както следва:

**"4.3.2.2.1** Следните степени на пълнене не трябва да бъдат превишавани в цистерните, предназначени за превоз на течности при температурата на околната среда

(а) за запалителни вещества, вещества представляващи опасност за околната среда и запалителни вещества представляващи опасност за околната среда, без допълнителни рискове (например токсичност или корозия), натоварени в цистерни, снабдени с устройства за вентилация или с предпазни вентили (дори когато са предхождани от разкъсваща се мембрана)

Степен на пълнене =  $100/1+a(50-t_F)$ % от вместимостта;



**(b)** за токсични или корозионни вещества (независимо дали запалителни, независимо дали представляващи или непредставляващи опасност за околната среда), натоварени в цистерни, снабдени с устройства за вентилация или с предпазни вентили (дори когато са предхождани от разкъсваща се мембрана):

QQ

Степен на пълнене =  $98/1+a(50-t_F)\%$  от вместимостта;

**(c)** за запалителни вещества, за вещества представляващи опасност за околната среда и вещества с ниска степен на корозионност или токсичност (независимо дали запалителни, независимо дали представляващи или непредставляващи опасност за околната среда), натоварени в херметически затворени цистерни без предпазно устройство

Степен на пълнене =  $97/1+a(50-t_F)\%$  от вместимостта;

**(d)** за силно токсични, токсични, силно корозионни или корозионни вещества ((независимо дали запалителни, независимо дали представляващи или непредставляващи опасност за околната среда) в херметически затворени цистерни без предпазно устройство:

Степен на пълнене =  $95/1+a(50-t_F)\%$  от вместимостта.”

**4.3.3.2.5** В Таблицата, за UN 1082, в колона „Наименование”, добавете:

„(ОХЛАДИТЕЛЕН ГАЗ R1113)”.

**4.3.3.3.2** Заместете „(виж фиша на UIC 573<sup>4</sup> (Технически условия за изграждането на вагон-цистерни))” с:

„(виж Стандарт EN 15877-1:2012 Железопътни приложения – Маркировка на железопътни транспортни средства. Част 1: Товарни вагони).”

**4.3.4.1.1** За код за цистерна „V”, заместете „цистерна, която не издържа на експлозивно налягане” с:

„цистерна, която не издържа шок от експлозивно налягане”.

За код за цистерна „F”, заместете „цистерна, която издържа на експлозивно налягане” с:

„цистерна, която издържа на шок от експлозивно налягане”.

**4.3.5** [Измененията по TU 4, TU 16 и TU 39 във версията на немски език не се прилагат по отношение към текста на английски език.]

## Глава 4.5

**4.5.1.1** Изменете началото на втори под-параграф, както следва:

„Отпадъци, състоящи се от веществата, отнесени към код на цистерната L4BH в колона (12) на таблица A в глава 3.2 или към друг код на цистерна, разрешен съгласно йерархията в 4.3.4.1.2, могат да се превозват...”.

- 4.5.1**           Добавете нов 4.1.1.5.2, както следва:
- "4.5.1.2**        Вещества различни от отпадъци могат да се превозват във вакуумни цистерни за отпадъци при същите условия, каквито са посочени при 4.5.1.1."
- 4.5.2.1**        Заменете „от 4.5.2.2 до 4.5.2.5” с:  
„от 4.5.2.2 до 4.5.2.6”.
- 4.5.2**           Добавете нов 4.5.2.6, както следва:
- "4.5.2.6**        Когато вакуумна помпа/смукателно устройство, което може да предостави източник на запалване, бъдат използвани за запълване или освобождаване на запалителни течности, трябва да бъдат взети предпазителни мерки, с цел избягване на запалване на веществото или с цел избягване на разпространението на ефектите извън самата цистерна."

## **ЧАСТ 5**

### **Глава 5.1**

- 5.1.2.1**        В параграф (а), добавете следното ново изречение в началото на последния под-параграф (преди „Маркировката на думата...”):  
„Буквите на маркировката „ИЗВЪНРЕНА ОПАКОВКА” трябва да бъдат с минимална височина 12 mm.”  
Изменете параграф (b), както следва:  
„(b) Изобразените в 5.2.9.1. ориентиращи стрелки, трябва да бъдат поставени върху две противоположни страни на извънредни опаковки, които трябва да бъдат маркирани съгласно 5.2.1.9.1, освен ако маркировката остане видима.”
- 5.1.3.2**        Заменете „Опаковки, включително IBCs и цистерни” с:  
„Контенейнери, цистерни, IBCs, както и други опаковки и извънредни опаковки”.
- 5.1.5.1.1**       В първото изречение, заменете „за конструкциите на опаковка” с:  
„на конструкциите на опаковка”.
- 5.1.5.1.4 (c)**   Заменете „за одобрение за пратката” с:  
„за одобрение на пратката (виж 6.4.23.2)”.
- 5.1.5.2.1**       В параграф (а), добавете нов под-параграф (iii), както следва:  
“(iii) делими вещества, освободени съгласно 2.2.7.2.3.5 (f);”  
Текущи под-параграфи от (iii) до (vi) стават нови под-параграфи от (iv) до (vii).  
В параграф (а) (v) (предишен параграф (а) (iv)), заличете:  
„всички”.  
В параграф (а) (v) (предишен параграф (а) (iv)), заличете „6.4.11.2.” с:

„2.2.7.2.3.5, 6.4.11.2 или 6.4.11.3”.

В края на параграф (с), заместете „” с:

“.”  
; .

Вмъкнете нови параграфи (d) и (е) , както следва:

„(d) Определяне на базовите радионуклидни стойности, посочени в 2.2.7.2.2.1 за индивидуални радионуклиди, които не са посочени в Таблица 2.2.7.2.2.1 (виж 2.2.7.2.2

(a));

(е) Алтернативни ограничения на дейност за освободено изпращане на инструменти или изделия (виж 2.2.7.2.2.2 (b)).”

Изменете втори под-параграф след параграфи от (а) до (е), както следва:

„Сертификатите за одобрение на образец на опаковка и разрешението за изпращане могат да бъдат обединени в един сертификат.”

**5.1.5.2.3** Изменете края на първото изречение, така че да гласи:

„За модели опаковки, за които не се изисква издаване на сертификат от компетентен орган, изпращача ...”.

**5.1.5.3.4** В първото изречение, заменете „и извънредни опаковки” с:

„ , извънредни опаковки и контейнери”.

В параграф (а), заместете „или извънредна опаковка” с:

„ , извънредна опаковка или контейнер” (двукратно).

В (е), след „извънредна опаковка”, вмъкнете:

„или контейнер”.

В заглавието на Таблица 5.1.5.3.4, заменете „и извънредни опаковки” с:

„ , извънредни опаковки и контейнери”.

В бележка под линия „b” към Таблицата, добавете в края:

„с изключение на контейнери (виж Таблица D в 7.5.11 CW 33 (3.3))”.

**5.1.5.3.5** Заменете „одобрение от компетентния орган на прототип или пратка” с:

„одобрение от компетентния орган на прототипа или пратката”.

**5.1.5.4** Изменете заглавието, така че да гласи:

**"5.1.5.4** Специфични условия за изключени опаковки с радиоактивни материали от Клас 7”.

**5.1.5.4.1** След „изключени опаковки”, вмъкнете:

„с радиоактивен материал от Клас 7”.

**5.1.5.4.2**

Изменете, както следва:

**"5.1.5.4.2**

Изискванията за документиране в Глава 5.4 не се прилагат спрямо изключени опаковки с радиоактивни материали от Клас 7, с изключение на:

(a) UN номера, предшестван от буквите "UN" и името и адреса на изпращача и получателя, и ако е приложимо, идентификационното обозначение за сертификат за одобрение на какъвто и да е компетентен орган (виж 5.4.1.2.5.1 (g)) се упоменават в транспортния документ какъвто е товарителницата, въздушната товарителница или CMR или CIM товарителница;

(b) По целесъобразност трябва да се прилагат изискванията на 5.4.1.2.5.1 (g), 5.4.1.2.5.3 и 5.4.1.2.5.4;

(c) Прилагат се изискванията на 5.4.2 и 5.4.4.”

**5.1.5.4**

Вмъкнете нов параграф 5.1.5.4.3, както следва:

**"5.1.5.4.3**

Изискванията на 5.2.1.7.8 и 5.2.2.1.11.5 се прилагат по целесъобразност.”

**5.1.5.5**

В последната колона на Таблицата, в реда за „Специална форма на радиоактивен материал” заменете „1.6.6.3” с:

"1.6.6.4".

**Глава 5.2**

**5.2.1.3**

Добавете следното ново изречение в края:

„Буквите на маркировка „АВАРИЙНА” трябва да бъдат с минимална височина 12 mm.”

**5.2.1.7**

Заменете „за товари от Клас 7” с:

„за радиоактивен материал”.

**5.2.1.7.1**

Добавете следното ново изречение в края:

„Всяка извънредна опаковка трябва да бъде четливо и трайно маркирана от външната страна на извънредната опаковка с идентификация на изпращача или получателя или и двамата, освен ако тези маркировки на всички опаковки във извънредната опаковка са ясно видими.”

**5.2.1.7.5**

Изменете уводното изречение, както следва:

„Всяка опаковка, която отговаря на образец, одобрена съгласно един или повече параграфи 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 до 6.4.22.4, 6.4.23.4 до 6.4.23.7 и 6.4.24.2 трябва да бъдат изписани четливо и трайно от вътрешната страна на опаковката със следната информация”.

Изменете параграф (c), както следва:

„(с) „тип В(U)“, „тип В(М)“ или „тип С“, в случай на модел на опаковка тип В(U), тип В(М) или тип С.”.

Заличете параграф (d).

**5.2.1.7.7** Заменете „4.1.9.2.3.” с:

„4.1.9.2.4”.

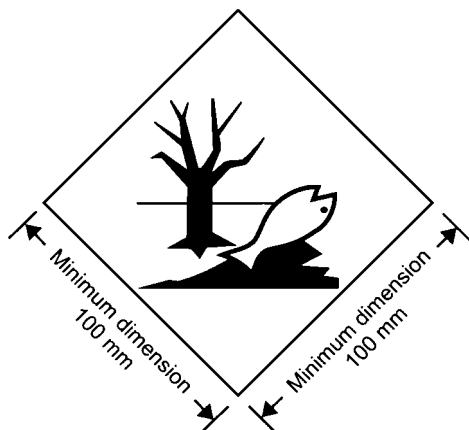
**5.2.1.7.8** Заменете „одобрение на конструкция или пратката от компетентен орган” с:

„одобрение от страна на компетентен орган на конструкция или пратка”.

**5.2.1.8.3** Изменете, както следва:

**"5.2.1.8.3** Символа за обозначение на вещество, опасно за околната среда, трябва да съвпада с показания във Фигура 5.2.1.8.3.

Фигура 5.2.1.8.3

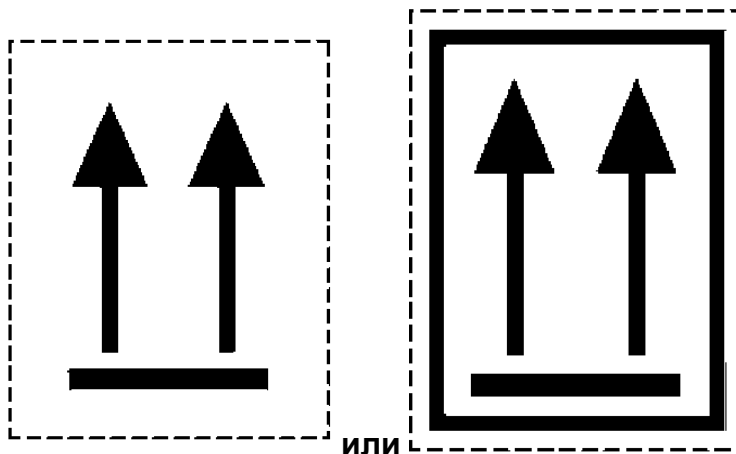


Символ за вещество, опасно за околната среда

Маркировката е във формата на квадрат, разположен под ъгъл 45° (във формата на ромб). Символът (риба и дърво) трябва да бъде черен върху бял фон или подходящ контрастиращ фон. Минималните размери трябва да бъдат 100 mm x 100 mm и минималната широчина на линията, формираща ромб, трябва да бъде 2 mm. Ако размерът на опаковката изисква това, размерите/дебелината на линията, при условие че маркировката остава ясно видима. В случаите, в които размерите не са посочени, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция спрямо посочените размери.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Разпоредбите за етикетиране от 5.2.2 са приложими в добавка към изискването за пратките да носят знака за вещество, опасно за околната среда”

**5.2.1.9.1** Вмъкнете номера на фигурите и изменете надписа, както следва:  
„Фигура 5.2.1.9.1.1 Фигура 5.2.1.9.1.2



Две черни или червени стрелки върху бял или подходящ контрастиращ фон.

Правоъгълната ограждаща линия е по избор.

Всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция на онези, които са показани.”

**5.2.2.1.11.1** Изменете, както следва:

**"5.2.2.1.11.1** С изключение на случаите, в които се използват увеличени по размер етикети съгласно 5.3.1.1.3, всяка опаковка, извънредна опаковка и контейнер, които съдържат радиоактивен материал, трябва да носят етикетите, които са съобразени с приложимите модели № 7А, 7В или 7С, съгласно съответната категория. Етикетите се поставят върху две срещуположни страни на опаковката или извънредната опаковка или от външната страна на всичките четири страни на контейнер или цистерна. В допълнение, всяка опаковка, външна опаковка и контейнер, който съдържа разпадащ се материал, различен от делими вещества, освободен съгласно разпоредбите на 2.2.7.2.3.5, трябва да има етикети, съобразени с модел № 7Е; тези етикети, когато са приложими, трябва да бъдат поставени в съседство с етикетите, които са съобразени с приложими модели с № 7А, 7В или 7С. Етикети не трябва да покриват маркировките, посочени в 5.2.1. Каквито и да е етикети, които не са свързани със съдържанията, трябва да бъдат отстранени или покрити.

**5.2.2.1.11.2** В уводното изречение, заменете „образци №№ 7А, 7В о 7С” с:  
„приложими образци № 7А, 7В или 7С”.

В параграф (b), изменете последното изречение, както следва:

„За делими вещества, общата маса на дялящи се нуклиди в грамове (g) или техни множители могат да бъдат използвани на мястото на дейност;”.

**5.2.2.1.11.3** Изменете, както следва:

**"5.2.2.1.11.3** Всеки етикет, който съответства на модел № 7E, трябва да бъде изготвен с Индекс на ядрената безопасност по критичност (CSI), както е посочено в сертификата за одобрение, което е приложимо за държавите, през или в които се превозва товара и е издадено от компетентния орган или както е посочено в 6.4.11.2 или 6.4.11.3.”

**5.2.2.1.11.4** Изменете, както следва:

**"5.2.2.1.11.4** За външни опаковки и контейнери, етикета, който е съобразен с модел № 7E, трябва да включва сумата от Индексите на ядрена безопасност по критичност на всички опаковки, които се съдържат в него.”

**5.2.2.1.11.5** Заменете „одобрение на модел или транспортиране от компетентен орган” с:

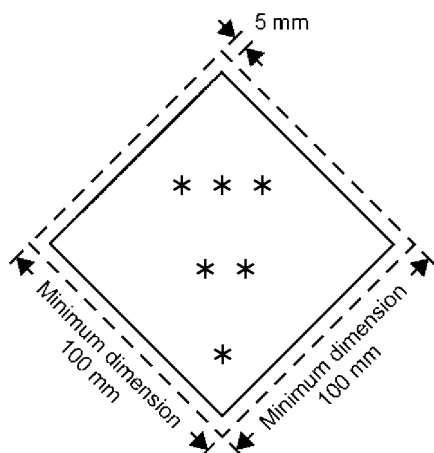
„одобрение от страна на компетентен орган на модел или транспортиране”.

**5.2.2.2.1** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

**5.2.2.2.1.1** Изменете, както следва:

**"5.2.2.2.1.1** Етикетите трябва да бъдат конфигурирани по начина, по който е показано във Фигура 5.2.2.2.1.1.

**Фигура 5.2.2.2.1.1**



Етикет за клас/разделение

\* Класът или за Класове 4.1, 4.2 и 4.3, фигура „4” или за Класове 6.1 и 6.2, фигура „6”, трябва да бъдат показани в долния ъгъл.

\*\* Допълнителен текст/номера/букви трябва да бъдат (ако са задължителни) или могат да бъдат (ако са по избор) показани в долната половина.

\*\*\* Символът за клас или за раздел 1.4, 1.5 и 1.6, номерът на раздел, а за Модел № 7E, думата „ДЕЛЯЩ СЕ” трябва да бъде показана в тази горна половина.”

**5.2.2.2.1.1.1** Етикетите се поставят на фон с контрастиращ цвят или трябва да имат ограничителна пунктирна или непрекъсната линия.

**5.2.2.2.1.1.2** Етикетът трябва да има формата на квадрат, разположен под ъгъл 45° (във формата на ромб). Минималните размери са 100 mm x 100 mm и минималната широчина на линията в границите на ръба, които формират ромб, трябва да бъдат 2 mm. Линията в границите на ръба трябва да бъде паралелна на и разположена на 5 mm от външната част на тази линия до ръба на етикета. Линията в границите на ръба на горната половина на етикета трябва да бъдат със същия цвят като символа и линията в границите на ръба на долната част на етикета трябва да бъде същия цвят като класа или номера на раздела в долния ъгъл. В случаите, в които размерите не са посочени, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция спрямо посочените размери.

**5.2.2.2.1.1.3** Ако размерът на опаковката го изисква, размерите могат да бъдат редуцирани, при условие че символите и другите елементи на етикета останат ясно видими. Линията в границите на ръба остава на 5 mm разстояние от ръба на етикета. Минималната широчина на линията в границите на ръба трябва да остане 2 mm. Размерите за бутилките трябва да бъдат съобразени с 5.2.2.2.1.2.”

## **Глава 5.3**

**5.3.1.1.1** [Изменението във версията на немски език към TU 39 не се прилага към текста на английски език.]

**5.3.1.1.3** В последното изречение, заменете „изискваният етикет” с:

„изискваният етикет за модел № 7A, 7B или 7C”.

Добавете следното изречение към края на последния параграф:

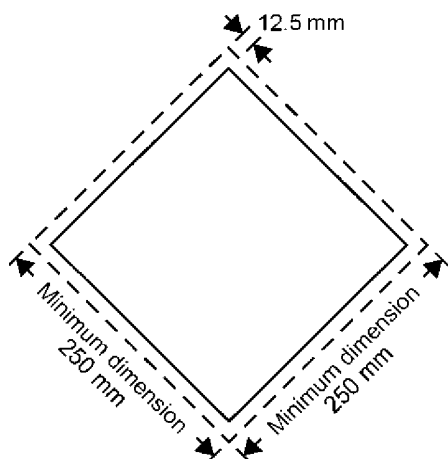
„В този случай, размерите няма да бъдат по-малки от 250 mm по 250 mm.”

**5.3.1.7.1** Изменете, както следва:

**"5.3.1.7.1** Извън указаното в 5.3.1.7.2, за табела за опасност Клас 7 и в 5.3.6.2 за маркировката за екологично опасно вещество, табела за опасност трябва да бъде конфигурирана както е показано във Фигура 5.3.1.7.1.



**Фигура 5.3.1.7.1**



Табела за опасност (с изключение на Клас 7)

Табелата за опасност е във формата на квадрат, разположен под ъгъл 45° (във формата на ромб). Минималните размери трябва да бъдат 250 mm x 250 mm (до ръба на табелата за опасност). Линията в границите на ръба трябва да бъде паралелна и на 12.5 mm от външната част на тази линия до ръба на табелата за опасност. Символът и линията в границите на ръба трябва да съответстват по цвят на етикета за клас или раздел за съответните опасни товари. Символът/цифровото означение на класа или раздела се позиционират и оразмеряват пропорционално на онези, които са предписани в 5.2.2.2 за съответстващия клас или раздел на съответните опасни товари. Табелата за опасност трябва да показва номера на класа или раздела (и за товарите от Клас 1, буквата за група за съвместимост) на съответните опасни товари по начина, посочен в 5.2.2.2 за съответния етикет, с цифри не по-високи от 25 mm. В случаите, в които размерите не са посочени, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция спрямо посочените размери.

Прилагат се също и разпоредбите на 5.2.2.1.2.”

**5.3.1.7.4** Изменете, както следва:

**“5.3.1.7.4** Ако размерът и конструкцията на вагона са такива, че наличната повърхност е недостатъчна, за да се поставят предписаните предупредителни табели, техните размери могат да бъдат редуцирани до минимум 150 mm по 150 mm. В този случай другите размери, определени за знаците, линиите, цифрите и буквите, не са приложими”.

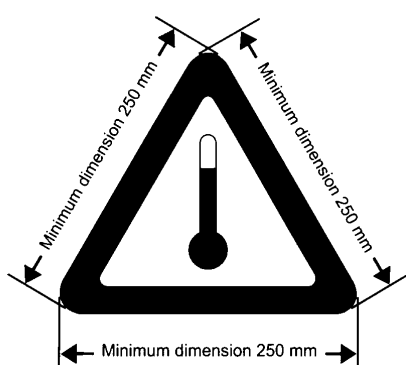
**5.3.2.1.1** В края, заместете „еднакво вещество” с:  
„еднакво вещество или изделие”.

**5.3.2.3.2** Вмъкнете следния идентификационен номер за опасност:  
„87 Корозивно вещество, радиоактивно”.

**5.3.3** Изменете, както следва:

**"5.3.3** Знак за маркиране на вещество с повишена температура

Вагон-цистерни, контейнери цистерни, преносими цистерни, специални вагони или големи контейнери или специално оборудвани вагони или големи контейнери, които съдържат вещество, което се пренася или предава за пренос в течно състояние при температура равна на или надхвърляща 100°C или в твърдо състояние при температура равна на или надхвърляща 240°C, от двете страни на вагоните и от двете страни във всеки край на големи контейнери, контейнери цистерни и преносими цистерни, трябва да бъде поставен знака, посочен във Фигура 5.3.3.



Фигура 5.3.3

Знак за превоз при повишена температура

Маркировката е равноностранен триъгълник. Цветът на маркировката е червен. Минималният размер на страните трябва да бъде 250 mm. В случаите, в които не са посочени размерите, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция на размерите, които са показани.”

**5.3.6** Номерируйте повторно първия параграф 5.3.6.1.

Заличете:

„Разпоредбите по раздел 5.3.1, които засяга табели за безопасност, се прилагат *mutatis mutandis* по отношение на знака”.

Добавете нов параграф 5.3.6.2 както следва:

**"5.3.6.2** Знакът за вещество опасно за околната среда за големи контейнери, MEGCs, контейнери цистерни, преносими цистерни и вагони, трябва да бъдат описани в 5.2.1.8.3 и Фигура 5.2.1.8.3, с изключение на това, че минималните размери трябва да бъдат 250 mm x 250 mm. Другите разпоредби в раздел 5.3.1, които засягат табелите за безопасност, се прилагат *mutatis mutandis* по отношение на знака.”

**Глава 5.4**

- 5.4.1.1.1 (c)** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- 5.4.1.1.1 (d)** В Бележката, заменете „172 (b)” с:  
„172 (d)”.
- 5.4.1.1.3** Изменете третият параграф, както следва:  
„Ако се прилага разпоредбата за отпадъци, както е посочена в 2.1.3.5.5, следното се добавя към описанието за опасни товари, което се изисква в 5.4.1.1.1 (a) до (d):  
[Примерът след този параграф остава неизменен.]”.
- 5.4.1.1.12** Заместете „1 ЯНУАРИ 2013 г.” с:  
„1 ЯНУАРИ 2015 г.”.
- 5.4.1.1.17** След „(x)”, добавете референция към бележка под линия, както следва:  
„<sup>6</sup> (x) се замества с „1” или „2” както следва.”  
Преномерирайте бележки под линия от 6 до 10 с номера от 7 до 11.
- 5.4.1.1** Добавете нов параграф, както следва:
- "5.4.1.1.19** Специални разпоредби за превоз на изхвърлени, празни, непочистени опаковки (UN 3509)  
За изхвърлени, празни, непочистени опаковки, надлежното наименование за транспортиране, посочено в 5.4.1.1.1 (b) трябва да бъде допълнено с думи „(С ОСТАТЪЦИ ОТ [...])”, последвани от клас(ове) и допълнителен риск(ове), съответстващи на остатъци в последователността на номерацията на класовете. Освен това, 5.4.1.1.1 (f) не се прилага.  
Пример: Изхвърлените, празни, непочистени опаковки, които съдържат товари от Клас 4.1, опаковани заедно с изхвърлени, празни, непочистени опаковки, които са съдържали товари от Клас 3 с допълнителен риск от Клас 6.1 трябва да бъдат посочени в транспортния документ като:  
„UN 3509 ИЗХВЪРЛЕНИ, ПРАЗНИ И НЕПОЧИСТЕНИ ОПАКОВКИ (С ОСТАТЪЦИ ОТ 3, 4.1, 6.1), 9”.
- 5.4.1.2.1** Изменен параграф (a), както следва:  
„(a) Транспортният документ трябва да посочва, в допълнение към изискванията, посочени в 5.4.1.1.1 (f):  
- общата нетна маса, в килограми, на експлозивно съдържание<sup>7</sup> за всяко вещество или изделие, което има различен UN номер;  
- общата нетна маса в kg с експлозивно съдържание<sup>6</sup> за всички вещества и изделия, включени в транспортния документ.

<sup>7</sup> За изделия, „експлозивно съдържание“ означава експлозивното вещество, което се съдържа в изделието.”

Номерирайте повторно бележки под линия от 6 до 10 с номера от 8 до 12.

#### **5.4.1.2.5.1**

В параграф (b), заменете „виж последното изречение от специална разпоредба 172 от Глава 3.3” с:

„вижте параграф (c) от специална разпоредба 172 от Глава 3.3”.

Изменете (f), както следва:

„(f) За дялящ се материал:

(i) Превозен с едно изключение от 2.2.7.2.3.5 (a) до (f), референция до този параграф;

(ii) Превозен съгласно 2.2.7.2.3.5 (c) до (e), общата маса на дялящи се нуклиди;

(iii) Съхранявано в опаковки, за които се прилага едно от 6.4.11.2 (a) до (c) или 6.4.11.3, референция до този параграф;

(iv) Индексът на ядрената безопасност по критичност;”.

В параграф (g), заместете „сертификат за одобрение на компетентен орган” с:

„сертификат за одобрение от компетентен орган”.

В параграф (g), преди „специално споразумение” вмъкнете:

„дялящ се материал, изключен съгласно 2.2.7.2.3.5 (f);”.

#### **5.4.1.2.5.3**

Заменете „одобрение на конструкция или пратка от компетентен орган” с:

„одобрение от страна на компетентен орган на конструкцията или пратката”.

#### **5.4.2**

В бележка под линия 12 (предишна бележка под линия 10), изменете параграф .8 от 5.4.2.1 на IMDG Code, както следва:

„8 Когато вещества, които представляват риск от задушаване, бъдат използвани за целите на охлаждане или климатизация (напр. сух лед (UN 1845) или азот, хладилна течност (UN 1977) или аргон, хладилна течност (UN 1951)), контейнерът/превозното средство трябва да бъдат маркирани външно съгласно 5.5.3.6 (от IMDG Code); и”.

#### **5.4.3.4**

На страница 1 от инструкциите в писмен вид съгласно RID, изменете трета точка, както следва:

„- Избягвайте източници на запалване, по-специално, не пушете, не използвайте електронни цигари или аналогични устройства и не включвайте каквито и да е електрически уреди;”.

В края на последната страница на писмените инструкции съгласно RID заличете:


„(напр. както е описано в стандарт EN 471)“.

## Глава 5.5

**5.5.2.3.2** Изменете, както следва:

**"5.5.2.3.2** Предупредителният знак за фумигация ще бъде показан както е посочено във Фигура 5.5.2.3.2.

**Фигура 5.5.2.3.2**

ОПАСНОСТ

ТОВА ИЗДЕЛИЕ Е ПОДЛОЖЕНО НА ФУМИГАЦИЯ
С ( наименование на фумигант* ) ПРИЛОЖЕНО НА
( дата* )
( час* )
ВЕНТИЛИРАНО НА ( дата* )
НЕ ВЛИЗАЙТЕ

\* Вмъкнете детайлите както е уместно

Предупредителен знак за фумигация

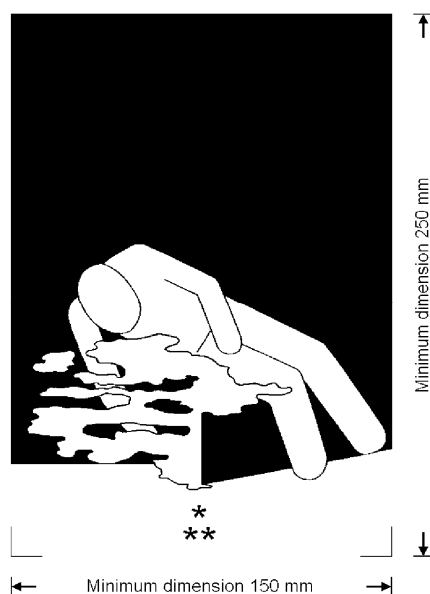
Маркировката представлява правоъгълник. Минималните размери трябва да бъдат с 400 mm широчина x 300 mm височина и минималната широчина на външната линия е 2 mm. Маркировката трябва да бъде с черно мастило на бял фон с букви с височина не по-малка от 25 mm. В случаите, в които размерите не са посочени, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция спрямо посочените размери.”

**5.5.3.1** Добавете нови параграфи 5.5.3.1.4 и 5.5.3.1.5, както следва:

**"5.5.3.1.4** Вагони и контейнери, които съдържат вещества използвани за охлаждане или климатизация, включително вагони и контейнери, вещества използвани за охлаждане или климатизация в опаковки, както и вагони и контейнери с неопаковани вещества, използвани за охлаждане или климатизация.

- 5.5.3.1.5** Под-раздели 5.5.3.6 и 5.5.3.7 се прилагат само в случаите, в които има действителен риск от задушаване във вагона или контейнера. От участниците зависи да оценят риска, като вземат предвид опасностите, които представляват вещества използвани за охлаждане или климатизация, количеството вещество, което ще бъде пренасяно, продължителността на пътуването на вида задържане, който трябва да бъде използван.”
- 5.5.3.2.2** Изменете, както следва:
- "5.5.3.2.2** В случаите, в които опасни товари са натоварени на вагони или контейнери, съдържащи вещества, са използвани за охлаждане или климатизация, каквито и да е разпоредби на RID, приложими спрямо тези опасни товари, се прилагат в допълнение с разпоредбите на този раздел.”
- 5.5.3.2.4** Изменете, както следва:
- "5.5.3.2.4** Лица, участващи в обработката или превоза на вагони и контейнери, които съдържат вещества, използвани за охлаждане или климатизиране, трябва да бъдат обучени в пряка зависимост от техните задължения.”
- 5.5.3.3.2** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
- 5.5.3.3.3** Изменете, както следва:
- "5.5.3.3.3** Опаковки, които съдържат охладител или климатизатор, трябва да се превозват в добре вентилирани вагони и контейнери. Тази разпоредба не се прилага когато тези опаковки се пренасят в изолирано, охлаждано или механично охлаждано оборудване, както е дефинирано в Спогодбата за международен превоз на лесноразваляеми хранителни продукти и специални транспортни средства, предназначени за тези превози (АТР).”
- 5.5.3.5.2** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
- 5.5.3.6.1** В първото изречение, след „охлаждане или климатизиране”, добавете:  
„цели”.
- 5.5.3.6.2** Изменете, както следва:
- "5.5.3.6.2** Предупредителният знак е както е показан във Фигура 5.5.3.6.2.

Фигура 5.5.3.6.2



Предупредителен знак за охладител/климатизатор за вагони и контейнери

\* Въмъкнете името, посочено в Колона (2) от Таблица А от Глава 3.2 от охладителя/климатизатора. Буквите трябва да бъдат главни, да са на един ред и да бъдат с минимална височина 25 mm. Ако дължината на надлежното наименование за превоз е прекалено дълга, за да се побере в предоставеното пространство, буквите могат да бъдат редуцирани до максималния размер, в който е възможно да се побере. Например: „ВЪГЛЕРОДЕН ДИОКСИД, ТВЪРД“.

\*\* Въведете „КАТО ОХЛАДИТЕЛ“ или „КАТО КЛИМАТИЗАТОР“ надлежно. Буквите трябва да бъдат главни, да са на един ред и да бъдат с минимална височина 25 mm.

Маркировката е правоъгълник. Минималните размери трябва да бъдат с 150 mm широчина x 250 mm височина. Думата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ трябва да бъде в червено или бяло и да е с минимална височина 25 mm. В случаите, в които размерите не са посочени, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция спрямо посочените размери.

Думата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“, както и думите „КАТО ОХЛАДИТЕЛ“ или „КАТО КЛИМАТИЗАТОР“, надлежно, трябва да бъдат на официалния език на държавата на произход, както и – ако този език не е английски, френски, немски или италиански – на английски, френски, немски или италиански, освен ако не е предвидено друго в споразумения, сключени между държавите, които имат връзка с операциите по превоза.

- 5.5.3.7.1** Заместете „които са били охладени или климатизирани” с:  
„които съдържат или са съдържали вещества, използвани за целите на охлаждане и кондициониране”.

## **ЧАСТ 6**

### **Глава 6.1**

- 6.1.1.1** В параграф (е), след „Опаковки”, вмъкнете:

„за течности, различни от съвместни опаковки,”.

- 6.1.3.1** [Изменението на третото изречение във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

[Изменението на параграф (с) (ii) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В параграф (е), вмъкнете референция към бележка \* в центъра на знака и добавете следната бележка под знака:

“\* Последните две цифри от годината на производство могат да бъдат показани на това място. В този случай, двете цифри от годината в маркировката за одобрение на вида и във вътрешния кръг на часовника трябва да бъдат идентични.”

В края на параграф (е), добавете нова Бележка, както следва:

„**ЗАБЕЛЕЖКА:** Други методи, които предоставят минималната задължителна информация в издръжлива, видима и четлива форма също са приемливи.”

- 6.1.4.8.2** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

- 6.1.4.8.8** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

- 6.1.4.13.4** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

- 6.1.4.13.7** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

- 6.1.5.1.11** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

- 6.1.5.2.6** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

- 6.1.6.1 f)** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

### **Глава 6.2**

- 6.2.1.1.5** Добавете следното ново последно изречение:

„Изпитателното налягане на бутилка за адсорбиран газ трябва да бъде съобразено с инструкция за опаковане Р 208 от 4.1.4.1.”



**6.2.1.3.6.4.4** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.2.2** Добавете следното ново второ изречение:

„Производство на нови съдове под налягане или оборудване за обслужване съгласно който и да е конкретен стандарт в 6.2.2.1 и 6.2.2.3 не е разрешено след датата, посочена в горната дясна колона на Таблиците.”

Добавете следната нова бележка:

„**ЗАБЕЛЕЖКА:** UN съдове под налягане и оборудване за обслужване, изградени съгласно стандарти, приложими към датата на производство, могат да продължат да бъдат в експлоатация съгласно разпоредбите за периодична инспекция на RID.”

**6.2.2.1.1** В Таблицата, добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

Референция	Заглавие	Приложимо за производство
------------	----------	---------------------------

“  
За ISO Стандарти „ISO 9809-1:1999”, „ISO 9809-2:2000” и „ISO 9809-3:2000”, в третата колона, добавете:

„До 31 декември 2018 г.”.

След ISO Стандарт „ISO 9809-1:1999”, добавете следния нов стандарт:

“

ISO 9809-1:2010	Газови бутилки – безшевни стоманени газови бутилки – конструкция, изграждане и изпитване – част 1: Бутилки от закалена и отвърната стомана с якост на опън по-ниска от 1 100 MPa	До по-нататъшно уведомление
-----------------	--	-----------------------------

“

След ISO Стандарт „ISO 9809-2:2000”, добавете следния нов стандарт:

“

ISO 9809-2:2010	Газови бутилки – безшевни стоманени газови бутилки – конструкция, изграждане и изпитване – част 2: Бутилки от закалена и отвърната стомана с якост на опън по-голям от или равен на 1 100 MPa	До по-нататъшно уведомление
-----------------	---	-----------------------------

След ISO Стандарт „ISO 9809-3:2000”, добавете следния нов стандарт:

ISO 9809-3:2010	Газови бутилки – Безшевни стоманени газови бутилки, годни за повторно запълване – Конструкция, изграждане и изпитване – Част 3: Нормализирани стоманени бутилки	До по-нататъшно уведомление
-----------------	---	-----------------------------

“

За ISO Стандарт „ISO 7866:1999”, в третата колона, добавете:

„До 31 декември 2020 г.”.

След ISO Стандарт „ISO 7866-1999”, добавете следния нов стандарт:

“

ISO 7866:2012	Газови бутилки – Безшевни газови бутилки от алуминиева сплав, годни за повторно запълване – Конструкция, изграждане и изпитване <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Алуминиева сплав 6351A или еквивалентна не трябва да бъде използвана.	До по-нататъшно уведомление
---------------	--	-----------------------------

За всички други стандарти, в колона „Приложим за производство”, добавете:

„До по-нататъшно уведомление”.

6.2.2.1.2. В Таблицата, добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

Референция	Заглавие	Приложимо за производство
------------	----------	---------------------------

“

За стандарт „ISO 11120:1999”, в колона „Приложим за производство”, добавете:

„До по-нататъшно уведомление”.

6.2.2.1.3. Изменете първата Таблица, както следва:

“

Референция	Заглавие	Приложимо за производство
ISO 98091:1999	Газови бутилки – Безшевни стоманени газови бутилки, годни за повторно запълване – Конструкция, изграждане и изпитване – Част 1: Бутилки от закалена и отвърната стомана с якост на опън по-ниска от 1 100 MPa <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Бележката отнасяща се до F фактора в раздел 7.3 от този стандарт не се прилага за UN бутилки.	До 31 декември 2018 г.
ISO 98091:2010	Газови бутилки – Безшевни стоманени газови бутилки, годни за повторно запълване – Конструкция, изграждане и изпитване – Част 1: Бутилки от закалена и отвърната стомана с якост на опън по-ниска от 1 100 MPa	До по-нататъшно уведомление
ISO 98093:2000	Газови бутилки – Безшевни стоманени газови бутилки, годни за повторно запълване – Конструкция, изграждане и изпитване – Част 3: Нормализирани стоманени бутилки	До 31 декември 2018 г.
ISO 98093:2010	Газови бутилки – Безшевни стоманени газови бутилки, годни за повторно запълване – Конструкция, изграждане и изпитване – Част 3: Нормализирани стоманени бутилки	До по-нататъшно уведомление

“

Във втората Таблица, добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

Референция	Заглавие	Приложимо за производство

За двата стандарта, в колона „Приложим за производство”, добавете:

„До по-нататъшно уведомление”.

6.2.2.1.4. В Таблицата, добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

Референция	Заглавие	Приложимо за производство
------------	----------	---------------------------

“  
За стандарта, в колона „Приложим за производство“, добавете:

„До по-нататъшно уведомление”.

6.2.2.1.5. В Таблицата добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

“

Референция	Заглавие	Приложимо за производство
------------	----------	---------------------------

“

За стандарта, в колона „Приложим за производство“, добавете:

„До по-нататъшно уведомление”.

6.2.2.1 Добавете следните параграфи:

„6.2.2.1.6 Стандартът, показан по-долу, се прилага по отношение на конструкцията, изграждането и първоначална инспекция и изпитване на UN стелажи за бутилки. Всяка бутилка в UN стелаж за бутилки трябва да бъде UN бутилка, която е съобразена с изискванията на 6.2.2. Изискванията за инспекция, свързани със системата за оценка на съответствие и одобрение за UN стелажи за бутилки трябва да бъдат съгласно 6.2.2.5.

Референция	Заглавие	Приложимо за производство
ISO 10961-2010	Газови бутилки – стелажи за бутилки – конструкция, изграждане, изпитване и инспекция	До по-нататъшно уведомление

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Смяната на една или повече бутилки с една и съща конструкция, включително същото изпитателно налягане, в съществуваща UN стелаж за бутилки не изисква повторно сертифициране на съществуващия стелаж.

6.2.2.1.7 Следните стандарти се прилагат по отношение на конструкцията, изграждането и първоначалната инспекция и изпитване на UN бутилки за адсорбирани газове, с изключение на изискванията за инспекция, свързани със системата за оценяване на съответствие и одобрение трябва да бъдат съгласно 6.2.2.5.

Референция	Заглавие	Приложимо за производство
ISO 11513:2011	Газови бутилки – заварени стоманени бутилки, годни за повторно напълване за опаковка за газове с налягане под атмосферното (с изключение на ацетилен) – конструкция, изграждане, изпитване, експлоатация и периодична инспекция	До понататъшно уведомление
ISO 98091:2010	Газови бутилки – Безшевни стоманени газови бутилки, годни за повторно запълване – Конструкция, изграждане и изпитване – Част 1: Бутилките от закалена и отвърната стомана с якост на опън по-ниска от 1 100 MPa	До понататъшно уведомление

6.2.2.2 Заместете „ISO 11114-1:1997” с:

„ISO 11114-1:2012”.

В заглавието, за стандарт „ISO 11114-1:2012”, заличете:

„Транспортируеми”.

Заличете бележката в края.

6.2.2.3. Изменете първата Таблица, както следва:

Референция	Заглавие	Приложимо за производство
ISO 11117:1998	Газови бутилки – Капачки на защита на клапан и предпазители за клапан за промишлени и медицински газови бутилки – конструкция, изграждане и изпитвания	До 31 декември 2014 г.
ISO 11117:2008 + Cor. 1:2009	Газови бутилки – Капачки за защита на клапан и защити на клапан – Конструкция, изграждане и изпитвания	До понататъшно уведомление
ISO 10297:1999	Газови бутилки – клапани за газови бутилки, годни за повторно напълване – спецификация и изпитване на модел	До 31 декември 2008 г.
ISO 10297:2006	Газови бутилки – Клапани за газови бутилки, годни за повторно напълване – Спецификация и изпитване на модел <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> EN версията на този ISO стандарт изпълнява изискванията и също може да бъде използвана.	До понататъшно уведомление

ISO 13340:2001	Газови бутилки, годни за транспортиране – Клапи за бутилки негодни за запълване – Спецификация и изпитване на прототип	До по-нататъшно уведомление
----------------	--	-----------------------------

“

Във втората Таблица, добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

“

Референция	Заглавие	Приложимо за производство
------------	----------	---------------------------

“

За стандарт „ISO 16111:2008”, в колона „Приложим за производство”, добавете:

„До по-нататъшно уведомление”.

6.2.2.4. В Таблицата, добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

“

Референция	Заглавие	Приложимо
------------	----------	-----------

За всички стандарти, в колона „Приложим”, добавете:

„До по-нататъшно уведомление”.

В Таблицата, след вписването за „ISO 10462:2005”, добавете следния стандарт:

“

Референция	Заглавие	Приложимо
ISO 11513:2011	Газови бутилки – заварени стоманени бутилки, годни за повторно напълване за опаковка за газове с налягане под атмосферното (с изключение на ацетилен) – Конструкция, изграждане, изпитване, експлоатация и периодична инспекция	До по-нататъшно уведомление

**6.2.2.6.5.** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.2.2.7** Изменете бележката, както следва:

„**ЗАБЕЛЕЖКА:** Изисквания за маркировка за системи за съхранение на метален хидрид на UN са посочени в 6.2.2.9 и изискванията за маркировка за UN стелажи за бутилки са посочени в 6.2.2.10.”

**6.2.2.7.4** (p) Заместете „ISO 11114-1:1997” с:

„ISO 11114-1:2012”.

**6.2.2.7.5.** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.2.2.7.7 (a)** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.2.2.7.9** Изменете, както следва:

„6.2.2.7.9 (Заличено)”.

**6.2.2.9.2** В параграф (j), заменете „ISO 11114-1:1997” с:

„ISO 11114-1:2012”.

**6.2.2** Добавете следният нов под-раздел 6.2.2.10:

„6.2.2.10 Маркировка на UN стелажи за бутилки

**6.2.2.10.1** Индивидуални бутилки в стелажи за бутилки трябва да бъдат маркирани съгласно 6.2.2.7.

**6.2.2.10.2** Годни за повторно напълване UN стелажи за бутилки трябва да бъдат маркирани ясно и четливо със знаци за сертифициране, експлоатация и производство. Тези знаци трябва да бъдат перманентно поставени (напр. подпечатани, издълбани или гравирани) върху плоскост, която е трайно прикрепена към рамката на стелаж за бутилки. С изключение на знака за опаковане на UN, минималният размер на знаците е 5 mm. Минималният размер на знака за опаковане на UN е 10 mm.

**6.2.2.10.3** Трябва да бъдат приложени следните знаци:

(a) Знаците за сертифициране, посочени в 6.2.2.7.2 (a), (b), (c), (d) и (e);

(b) Експлоатационните знаци, посочени в 6.2.2.7.3 (f), (i), (j) и общата маса на рамката на стелаж и всички трайно прикрепени части (бутилки, колектор, фитинги и клапани). Стелажи предназначени за превоз на UN 1001 ацетилен, разтворен и UN 3374 ацетилен, без разтворител, трябва да има маркировка за масата на тарата (теглото на опаковката), както е посочено в клауза В.4.2 на ISO 10961:2010; и

(c) Знаците за производство, посочени в 6.2.2.7.4 (n), (o) и в случаите по целесъобразност, в (p).

**6.2.2.10.4** Знаците се поставят в три групи:

(a) Знаците за производство трябва да бъдат в най-горната група и се появяват последователно в реда, зададен в 6.2.2.10.3 (c);

(b) Оперативните знаци в 6.2.2.10.3 (b) трябва да бъдат в средната група, а експлоатационните знаци, посочени в 6.2.2.7.3 (f) трябва да бъдат незабавно предхождани от експлоатационния знак, посочен в 6.2.2.7.3 (i) когато се изисква експлоатационния знак;

(c) Знаците за сертифициране трябва да бъдат в най-долната група и се дават последователно в реда, зададен в 6.2.2.10.3 (a);

Преномерирайте текуща 6.2.2.10 на 6.2.2.11.

- 6.2.2.11** (предишна 6.2.2.10) В трите под-параграфа след Таблицата, заменете „EN ISO/IEC 17020:2004” с:  
„EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на клауза 8.1.3)”.
- 6.2.3.1** Добавете следния нов параграф:
- "6.2.3.1.5** Ацетиленовите бутилки няма да бъдат оборудвани със стопяеми капачки.”
- 6.2.3.5.1** Заместете „6.2.1.6.1” с:  
"6.2.1.6".
- 6.2.3.5.2** Изменете, както следва:
- "6.2.3.5.2** Затворени криогенни съдове подлежат на периодични инспекции и изпитвания съгласно периодичността, дефинирана в опаковъчна инструкция Р 203 (8) (b) от 4.1.4.1, съгласно следното:
- (а) Проверка на външното състояние на съда и проверка на оборудването и външните маркировки;
- (b) Изпитването за херметичност.”
- 6.2.3.6.1** Във втори, трети и четвърти под-параграф след Таблицата, заменете „EN ISO/IEC 17020:2004” с:  
„EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на клауза 8.1.3)”.
- 6.2.3.9.7** Изменете, както следва:
- "6.2.3.9.7** Маркировка на стелажи за бутилки
- 6.2.3.9.7.1** Индивидуални бутилки във стелажи за бутилки трябва да бъдат маркирани съгласно 6.2.3.9.1 до 6.2.3.9.6.
- 6.2.3.9.7.2** Маркировката на стелажи за бутилки трябва да бъде съгласно 6.2.2.10.2 и 6.2.2.10.3, с изключение на това, че знакът за опаковане на ООН, посочен в 6.2.2.7.2 (а), няма да се прилага.
- 6.2.3.9.7.3** В допълнение към предходните маркировки, всеки стелаж за бутилки, който изпълнява изискванията за периодична инспекция и изискванията за изпитвания на 6.2.4.2, трябва да бъде маркиран, като се посочват:
- (а) Знакът(ците), които идентифицират държавата, която оторизира органа, извършващ периодична инспекция и изпитване, както е посочено в отличителния знак на моторни транспортни средства в международен превоз<sup>7</sup>. Тази маркировка не се изисква ако този корпус е одобрен от компетентните органи в държавата, която одобрява производството;
- (b) Регистрираната маркировка на органа, упълномощен от компетентния орган за изпълнение на периодичната инспекция и изпитване;



(с) Датата на периодичната инспекция и изпитване, годината (две цифри), следвани от месеца (две цифри), разделени с наклонена черта (напр. "/"). За да се посочи годината, могат да се използват четири цифри.

Горепосочените маркировки трябва да бъдат посочени последователно в реда, който е посочен или на плоскостта, посочена в 6.2.2.10.2 или на отделна плоскост, посочена в 6.2.2.10.2 или на отделна плоскост, трайно прикрепена към рамката на стелаж за бутилки.

<sup>7</sup>Отличителни знаци за моторни транспортни средства в международен превоз, предписани от Виенската конвенция за пътното движение (Виена, 1968 г.).”

Преномерирайте бележки под линия 7 и 8 на 8 и 9.

#### 6.2.4.1

Преди Таблицата, вмъкнете следното изречение:

„Обхватът на приложение на всеки стандарт е дефиниран в клаузата за обхвата на стандарта, освен ако в Таблицата по-долу не е посочено друго.”

Изменете Таблицата под „за конструкция и изграждане” както следва:

- За стандарт „EN 1800:2006”, в колона (4), заменете “До последващо уведомление” с:

„Между 1 януари 2009 г. и 31 декември 2016 г.”.

- След стандарт „EN 1800:2006”, вмъкнете следния нов стандарт:

”

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 3807:2013	Газови бутилки – Ацетиленови бутилки – Основни изисквания и изпитване на модел <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Няма да бъдат монтирани стопяеми капачки.	6.2.1.1.9	До по-нататъшно уведомление	

“

- За стандарт „EN 1975:1999 + A1:2003”, в колона (4), заменете “До 31 декември 2014 г.” с:

„Между 1 януари 2009 г. и 31 декември 2016 г.”.

- След стандарт „EN 1975:1999+A1:2003”, вмъкнете следния нов ред:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

EN ISO 7866:2012 + AC:2014	Газови бутилки – безшевни газови бутилки от алуминиева сплав, годни за повторно запълване – конструкция, изграждане и изпитване (ISO 7866:2012)	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До по-нататъшно уведомление	
----------------------------	---	-------------------------	-----------------------------	--

- За стандарт „EN ISO 11120:1999”, в колона (4), заменете “До последващо уведомление” с:

„Между 1 юли 2001 г. и 30 юни 2015 г.”

- За стандарт „EN ISO 11120:1999”, в колона (5), добавете следният текст:

„31 декември 2015 г. за тръби, маркирани с буквата „Н” съгласно 6.2.2.7.4 (p)”.

- След стандарт „EN ISO 11120:1999”, добавете следното ново вписване:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 11120:1999 + A1:2013	Газови бутилки – тръби от безшевна стомана годни за повторно напълване за компресиран газов транспорт за воден капацитет между 150 литра и 3 000 литра – конструкция, изграждане и изпитване	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До по-нататъшно уведомление	

“

- За стандарт „EN 13110:2012”, в колона (1), заличете:

„с изключение на клауза 9”.

- Във вписването за „EN 14427:2004”, в колона (4), заменете “До юни 2007 г.” с:

„Между 1 януари 2005 г. и 30 юни 2007 г.”.

- Във вписването за „EN 14427:2004 + A1:2005”, в колона (4), заменете “До по-нататъшно уведомление” с:

„Между 1 януари 2007 г. и 31 декември 2016 г.”.

- След “EN 14427:2004 + A1:2005”, добавете следния нов стандарт:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14427:2014	LPG оборудване и аксесоари – комбинирани бутилки годни за транспортиране и запълване за LPG – конструкция и изграждане	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До по-нататъшно уведомление	

- За стандарт „EN 14893:2006 + AC:2007”, в колона (4), заменете “До последващо уведомление” с:

„Между 1 януари 2009 г. и 31 декември 2016 г.”.

- След стандарт „EN 14893:2006 + AC:2007”, вмъкнете следния нов стандарт:

“

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 14893:2014	LPG оборудване и аксесоари – годни за транспортиране LPG заварени стоманени варели под налягане между 150 и 1 000 литра	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До по-нататъшно уведомление	

В Таблицата, под „за затваряния”, добавете следните нови стандарти:

“

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 136481:2008	Криогенни съдове – устройства за безопасност за защита срещу извънредно налягане – Част 1: Предпазни вентили за криогенни услуги	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До по-нататъшно уведомление	
EN 1626:2008 (с изключение на клапан категория В)	Криогенни съдове – Клапани за криогенни услуги	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До по-нататъшно уведомление	

**6.2.4.2** Преди Таблицата, вмъкнете следното изречение:

„Обхватът на приложение на всеки стандарт е дефиниран в клаузата за обхвата на стандарта, освен ако в Таблицата по-долу не е посочено друго.”

Изменете Таблицата както следва:

- За стандарт „EN 12863:2002 + A1:2005”, в последната колона, заменете “До последващо уведомление” с:

„До 31 декември 2016 г.”.

- След стандарт „EN 12863:2002 +A1:2005”, вмъкнете следния нов ред:

(1)	(2)	(3)
EN ISO 10462:2013	Газови бутилки – ацетиленови бутилки – периодична инспекция и поддръжка (ISO 10462:2013)	Задължителни от 1 януари 2017 г.

- Заличете вписването за стандарт „EN 14189:2003”.

- За стандарт „EN ISO 22434:2012”, в колона „Референция”, заменете “EN ISO 22434:2012” с:

“EN ISO 22434:2011”

- За стандарт „EN ISO 22434:2012”, в колона „Приложимо”, заменете “Задължително от 1 януари 2015 г.” с:

„До по-нататъшно уведомление”.

- За стандарт „EN 1440:2008 + A1:2012 (с изключение на приложения G и H)”, в колона „Приложимо”, заменете “Задължително от 1 януари 2015 г.” с:  
„До по-нататъшно уведомление”.

- В края на Таблицата, добавете следния нов стандарт:

(1)	(2)	(3)
EN 15888:2014 ".	Транспортируеми газови бутилки – стелажи за бутилки – периодична инспекция и изпитване	До по-нататъшно уведомление

**6.2.6.1.5** Изменете, както следва:

„6.2.6.1.5 Вътрешното налягане на аерозолни опаковки при 50°C не трябва да надхвърля две трети от изпитвателното налягане, но най-много 1.32 MPa (13.2 bar). Те трябва да бъдат запълнени дотолкова, че при 50°C, течната фаза не надхвърля 95% от техния капацитет. Малки контейнери, съдържащи газ (газови патрони) изпълняват изискванията за изпитвателното налягане и напълване на P 200 от 4.1.4.1.”

**6.2.6.3** Изменете, както следва:

**"6.2.6.3** Изпитване за непрopusкливоcт (херметичност)

Всеки запълнен аерозолен дозатор, газов патрон или патрон на горивна клетка, трябва да бъде подложен на изпитване алтернативно във вана за гореща вода съгласно 6.2.6.3.1 или одобрена водна вана, съгласно 6.2.6.3.2.

**6.2.6.3.1** Изпитване за вана с гореща вода

**6.2.6.3.1.1** Температурата на водната баня и продължителността на изпитването трябва да бъде такава, че вътрешното налягане достига това вътрешно налягане, което би било постигнато при 55°C (50°C ако течната фаза не надхвърля 95% от капацитета на аерозолния дозатор, газов патрон или патрон на горивна клетка при 50°C). Ако съдържанието е чувствително на топлина или ако аерозолните опаковки, газови патрони или патроните на горивни клетки са направени от пластмасов материал, който омеква при тази температура на изпитване, температурата на ваната трябва да бъде настроена между 20°C и 30°C, но в допълнение един аерозолен дозатор, газов патрон или патрона на горивна клетка в 2 000 се изпитва при по-високата температура.

**6.2.6.3.1.2** Не трябва да възниква теч или перманентна деформация на аерозолен дозатор, газов патрон или патрон на горивна клетка, с изключение на това, че пластмасов аерозолен дозатор, газов патрон или патрон на горивна клетка не може да бъде деформиран чрез омекване, при условие, че няма теч.

**6.2.6.3.2** Алтернативни методи

С одобрението на компетентния орган, могат да се използват алтернативни методи, които предоставят еквивалентно равнище на безопасност, при условие, че са изпълнени изискванията на 6.2.6.3.2.1 и – по целесъобразност – 6.2.6.3.2.2 или 6.2.6.3.2.3.

#### **6.2.6.3.2.1 Система за качество**

Аерозолен дозатор, газов патрон или пълначи на патрон на горивна клетка и производители на компонент имат система за качество. Системата за качество трябва да изпълнява процедури, за да гарантира, че всички аерозолни опаковки, газови патрони или патрони на горивна клетка, които имат теч или които са деформирани, са отхвърлени и не се предлагат за превоз.

Системата за качество трябва да включва:

- (a) Описание на организационната структура и отговорности;
- (b) съответни инструкции, които се прилагат по отношение на проверките и изпитванията, контрола на качеството, осигуряване на качеството и технологичните процеси
- (c) записи по качеството, като инспекторски доклади, данни от изпитвания и калибровки, документи;
- (d) проверки на нивото на управление с цел обезпечаване на ефективно функциониране на системата за осигуряване на качеството;
- (f) процедура за контрол на документацията и нейното преработване;
- (f) средство за контрол на аерозолни опаковки или патрони за горивна клетка, несъответстващи на изискванията;
- (h) Програми за обучение и процедури за квалификация на съответния персонал; и
- (h) процедури, гарантиращи липсата на дефекти в крайния продукт

За удовлетворяване на компетентния орган трябва да се извършват една първоначална проверка и периодични проверки. Тези проверки трябва да показват, че одобрената система е и остава подходяща и ефективна. Компетентният орган трябва предварително да бъде уведомяван за всички предлагани изменения в одобрената система.

#### **6.2.6.3.2.2 Аерозолни опаковки**

##### **6.2.6.3.2.2.1 Изпитване за налягане и теч на аерозолни опаковки преди напълване**

Всеки празен аерозолен дозатор трябва да бъде подложен на налягане, равняващо се на или надхвърлящо максималното очаквано в напълнените аерозолни опаковки при 55°C (50°C ако течната фаза не надхвърля 95% от капацитета на съда при 50°C). Това трябва да бъде минимум две трети от проектното налягане на аерозолния дозатор. Ако какъвто и да е аерозолен дозатор покаже доказателство за теч в степен равна на или по-голяма от  $3.3 \times 10^{-2}$  mbarls<sup>-1</sup> при налягане за изпитване, деформация или друг дефект, той трябва да бъде отхвърлен.

#### **6.2.6.3.2.2.2** Изпитването на аерозолни опаковки след напълване

Преди напълване, пълначът трябва да се увери, че оборудването за кримпване е надлежно регулирано и се използва посоченото гориво.

Всеки запълнен аерозолен дозатор трябва да бъде претеглен и изпитан за теч. Оборудването за установяване на теч трябва да бъде достатъчно чувствително, за да засече минимум степен на теч от  $2.0 \times 10^{-3}$  mbarls<sup>-1</sup> при 20°C.

Какъвто и да е запълнен аерозолен дозатор, който показва доказателства за теч, деформация или излишна маса, трябва да бъде отхвърлен.

#### **6.2.6.3.2.3** Газови патрони и патрони за горивна клетка

##### **6.2.6.3.2.3.1** Изпитване за налягане на газови патрони и патрони за горивни клетки

Всеки газов патрон или патрон за горивна клетка трябва да бъде подложен на изпитване за налягане, равняващо се на или надхвърлящо максималното очаквано в напълнения съд при 55°C (50°C ако течната фаза не надхвърля 95% от капацитета на съда при 50°C). Това налягане за изпитване трябва да бъде това, което е посочено за газовия патрон или патрон за горивна клетка и не трябва да бъде по-малко от две трети от проектното налягане на газовия патрон или патрон за горивна клетка. Ако какъвто и да е газов патрон или патрон за горивна клетка покаже доказателство за теч в степен равна на или по-голяма от  $3.3 \times 10^{-2}$  mbarls<sup>-1</sup> при налягане за изпитване, деформация или друг дефект, той трябва да бъде отхвърлен.

##### **6.2.6.3.2.3.2** Изпитване за теч на газови патрони и патрони за горивни клетки

Преди напълване и запечатване, пълначът гарантира, че затварящите устройства (ако има такива) и свързаното запечатано оборудване са затворени надлежно и се използва посочения газ.

Всеки запълнен газов патрон или патрон за горивна клетка трябва да бъде проверен за коректна маса на газ и трябва да бъде изпитван за теч. Оборудването за установяване на теч трябва да бъде достатъчно чувствително, за да засече минимум степен на теч от  $2.0 \times 10^{-3}$  mbarls<sup>-1</sup> при 20°C.

Какъвто и да е газов патрон или горивна клетка, която има маса газове, които не са в съответствие с декларирането ограничения на маса или показва доказателство за теч или деформация, трябва да бъде отхвърлен.

**6.2.6.3.3** [Остава неизменен].

## **Глава 6.3**

**6.3.4.1** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.3.5.3.5** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

## **Глава 6.4**

Изменете заглавието, така че да гласи:

„Глава 6.4 Изисквания към конструкцията, изпитването и одобрението на опаковки за радиоактивен материал и за одобрението на този материал”.

[Второто изменение във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.4.2** Вмъкнете нов параграф 6.4.2.11, както следва:

**"6.4.2.11** Опаковка трябва да бъде конструирана по такъв начин, че да предоставя достатъчна защита, за да се гарантира, че при рутинни условия на превоз и с максимално радиоактивно съдържание, която опаковката е конструирана да съхранява, равнището на лъчение във всяка точка на външната повърхност на опаковката няма да надхвърля стойностите, посочени в 2.2.7.2.4.1.2, 4.1.9.1.10 и 4.1.9.1.11, по целесъобразност, като се вземе предвид 7.5.11 CW 33 (3.3) (b) и (3.5).”

Текущи параграфи 6.4.2.11 и 6.4.2.12 стават съответно 6.4.2.12 и 6.4.2.13.

**6.4.5.4.3** Заместете „Таблица 4.1.9.2.4” с:

„Таблица 4.1.9.2.5”.

**6.4.6.1** Изменете първото изречение, както следва:

„Опаковки, конструирани така че да съхраняват ураниев хексафлуорид, трябва да отговарят на изискванията, на RID, които се отнасят до радиоактивността и свойствата за делене на веществото.”

**6.4.6.2** В края на параграфи (a) и (c), преди точката и запетаята, вмъкнете:

„с изключение на посоченото в 6.4.6.4”.

**6.4.6.4** В уводното изречение, заменете „одобрение на компетентния орган” с:

„многостранно одобрение”.

В края на уводното изречение, след „ако”, вмъкнете:

„опаковките са конструирани:”.

В параграфи (а) и (b), заличете:

„Опаковките са конструирани”.

В края на параграф (а), вмъкнете:

„и/или”.

В края на параграф (b), заместете „или” с:

„и/или”.

В параграф (c), заличете:

„За опаковки конструирани”.

В параграф (c), заместете „хексафлуорид, опаковките” с:

„хексафлуорид и опаковките”.

#### **6.4.8.2**

Изменете края на уводното изречение, така че да гласи:

“... която може да причини едно или повече от следните:”.

В края на параграф (а) и (b), заличете:

„или”.

#### **6.4.8.8**

В параграф (b), заместете “както и на изпитванията в” с:

„както и на изпитването в”.

#### **6.4.9.1**

В първото изречение, заменете „6.4.8.4, 6.4.8.5, 6.4.8.6,” с:

„от 6.4.8.4 до 6.4.8.6”.

Във второто изречение, след „опаковки, посочени в”, добавете:

„6.4.8.4 и”.

#### **6.4.10.3**

Изменете, както следва:

#### **"6.4.10.3**

Опаковка трябва да бъде конструирана по такъв начин, че ако е при максимално експлоатационно налягане и съгласно:

(а) Изпитванията, посочени в 6.4.15, това би ограничило загубата на радиоактивни съдържания до не повече от  $10^{-6}$  A<sub>2</sub> за час; и

(b) Последователности на изпитване в 6.4.20.1,

(i) би запазила достатъчна защита, за да гарантира, че равнището на лъчение при 1 m от повърхността на опаковката няма да надхвърля 10 mSv/h с максимално радиоактивно съдържание, което опаковката е конструирана да съхранява; и

(ii) това би ограничило натрупаната загуба на радиоактивно съдържание за период от 1 седмица, до не повече от 10 A<sub>2</sub> за криптон-85 и не повече от A<sub>2</sub> за други радионуклиди.

[Текстът на последния параграф остава неизменен.]”



#### 6.4.11.1

В параграф (а), преди „нормален”, вмъкнете:

„рутинен”.

Изменете параграф (b) (i), както следва:

„(i) описани в 6.4.7.2 за опаковки,, с изключение на неопакван материал, когато е специфично разрешен от 2.2.7.2.3.5 (е);”.

В края на параграф (b) (ii), заличете:

„И”.

Изменете параграф (b) (iii), както следва:

„(iii) от 6.4.7.3, освен ако материала не е изключен съгласно 2.2.7.2.3.5;”.

В параграф (b), добавете нов (iv), както следва:

„(iv) от 6.4.11.4 до 6.4.11.14, освен ако материала не е изключен съгласно 2.2.7.2.3.5, 6.4.11.2 или 6.4.11.3.”

#### 6.4.11.2

Изменете, както следва:

##### "6.4.11.2

Опаковки, които съдържат дялящ се материал, които изпълняват разпоредбите на под-параграф (d) и една от разпоредбите от (а) до (с) по-долу са изключени от изискванията от 6.4.11.4 до 6.4.11.14.

(а) Опаковки, които съдържат дялящ се материал в каквато и да е форма, при условие, че:

(i) Най-малкото външно измерение на опаковката е не по-малко от 10 см;

(ii) Индексът на ядрената безопасност по критичност се калкулира чрез използване на следната формула:

$$CSI = 50 \times 5 \times [\text{маса на U} - 235 \text{ в опаковка}]/Z + \text{масата на други дялящи се нуклиди}^* \text{ в опаковка} / 280]$$

\* Плутоният може да бъде с каквато и да е композиция, при условие, че количеството Pu-241 е по-малко от това на Pu-240 в опаковката

В случаите, в които стойностите на Z са взети от Таблица 6.4.11.2;

(iii) CSI на каквато и да е опаковка няма да надхвърля 10;

(b) Опаковки, които съдържат дялящ се материал в каквато и да е форма, при условие, че:

(i) Най-малкото външно измерение на опаковката е не по-малко от 30 см;

(ii) Опаковката, след като е подложена на изпитванията, посочени от 6.4.15.1 до 6.4.15.6:

- Съхранява своето съдържание на дялящ се материал;

- Запазва минималните външни измерения на опаковката до минимум 30 см;

- Предотвратява влизането на 10 cm куб;

(iii) Индексът на ядрената безопасност по критичност се калкулира чрез използване на следната формула:

$CSI = 50 \times 2 \times [\text{маса на U – 235 в опаковка(g)}/450 + \text{масата на други делящи се нуклиди}^* \text{ в опаковка(g)}/280]$

\* Плутоният може да бъде с каквато и да е композиция, при условие, че количеството Pu-241 е по-малко от това на Pu-240 в опаковката

В случаите, в които стойностите на Z са взети от Таблица 6.4.11.2;

(iv) Индексът на ядрената безопасност по критичност на каквато и да е опаковка няма да надхвърля 10;

(c) Опаковки, които съдържат делящ се материал в каквато и да е форма, при условие, че:

(i) Най-малкото външно измерение на опаковката е не по-малко от 10 cm;

(ii) Опаковката, след като е подложена на изпитванията, посочени от 6.4.15.1 до 6.4.15.6:

- Съхранява своето съдържание на делящ се материал;

- Запазва минималните външни измерения на опаковката до минимум 10 cm;

- Предотвратява влизането на 10 cm куб;

(ii) CSI на опаковката се калкулира чрез използване на следната формула:

$CSI = 50 \times 2 \times [\text{маса на U – 235 в опаковка (g)}/450 + \text{масата на други делящи се нуклиди}^* \text{ в опаковка (g)}/280]$

\* Плутоният може да бъде с каквато и да е изотопна композиция, при условие, че количеството Pu-241 е по-малко от това на Pu-240 в опаковката;

(iv) Максималната маса на делящи се нуклиди в каквато и да е опаковка не надхвърля 15 g;

(d) Общата маса на берилий, водороден материал, обогатен в деутерий, графит и други алотропни форми на въглерод в индивидуална опаковка няма да бъде по-висока от масата на делящи се нуклиди в комплекта, освен в случаите, в които тяхната обща концентрация не надхвърля 1 g в които и да е 1 000 g от материала. Не е необходимо да бъде разглеждан берилия, включен в медна сплав до 4% по отношение на тегло на сплав.

Таблица 6.4.11.2 – стойностите на Z за калкулация на индекса на ядрената безопасност по критичност съгласно 6.4.11.2

Обогатяване <sup>a</sup>	Z
Уран обогатен до 1.5%	2200
Уран обогатен до 5%	850
Уран обогатен до 10%	660
Уран обогатен до 20%	580
Уран обогатен до 100%	450

<sup>a</sup> Ако опаковка съдържа уран с различни обогатявания от U-235, то стойността, която съответства на най-високото обогатяване, трябва да бъде използвана за Z.”

**6.4.11** Вмъкнете нов параграф 6.4.11.3, както следва:

**"6.4.11.3** Опаковки, които не съдържат повече от 1 000 g от плутоний, са изключени от прилагането на 6.4.11.4 до 6.4.11.14, при условие, че:

(a) Не повече от 20% от плутония по маса, са дялящи се нуклиди;

(b) Индексът на ядрената безопасност по критичност се калкулира чрез използване на следната формула:

$$CSI = 50 \times 2 \times (\text{маса на плутоний (g)}/1000);$$

(c) Ако в плутония е наличен уран, масата на урана няма да надхвърля 1% от масата на плутония.”

Текущи параграфи 6.4.11.3 до 6.4.11.13 стават нови параграфи 6.4.11.4 до 6.4.11.14.

**6.4.11.4** (предишни 6.4.11.3) Заменете „от 6.4.11.7 до 6.4.11.12” с:  
„от 6.4.11.8 до 6.4.11.13”.

**6.4.11.5** (предишни 6.4.11.4) Заменете „от 6.4.11.7 до 6.4.11.12” с:  
„от 6.4.11.8 до 6.4.11.13”.

В края на уводното изречение, добавете:

„или”.

**6.4.11.8** (предишно 6.4.11.7) В последното изречение на уводния параграф, преди „следните:”, добавете:

„едно от”.

В параграфи (a) и (b) (i), заменете „6.4.11.12 (b)” с:

**6.4.11.9** „6.4.11.13 (b)”.

(предишен 6.4.11.8) В първото изречение, заместете „плътно” с:

„, че има плътно”.

В последното изречение, заменете „6.4.11.12 (b)” с:

„6.4.11.13 (b)”.

В последното изречение, заменете „6.4.11.9 (c)” с:

„6.4.11.10 (c)”.

**6.4.11.10** (предишна 6.4.11.9) В уводното изречение, заместете „6.4.11.7 и 6.4.11.8” с:

„6.4.11.8 и 6.4.11.9”.

В параграф (b), заместете “6.4.11.11 (b)” с:

„6.4.11.12 (b)”.

В параграф (c), заместете “6.4.11.12 (b)” с:

„6.4.11.13 (b)”.

**6.4.11.13** (бивш 6.4.11.12) В параграф (c), заместете “6.4.11.12 (b)” с:

„6.4.11.13 (b)”.

**6.4.11.14** (предишни 6.4.11.13) Заменете „от 6.4.11.11 до 6.4.11.12” с:

„6.4.11.12 и 6.4.11.13”.

**6.4.13** [Изменението на параграф (b) във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

В параграф (c), заместете “6.4.11.13” с:

“6.4.11.14”.

**6.4.15.5** [Изменението във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

В параграф (a), изменете началото, така че да гласи:

„общо тегло, еквивалентно на 5 пъти...”.

[Изменението на параграф (b) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.4.17.2** В уводния параграф, заместете “6.4.11.12” с:

“6.4.11.13”.

В параграф (b), изместете фразата „така, че да получи максимално увреждане” в края на изречението, след „на изпитателната площадка”.

В параграф (c), добавете следното ново трето изречение:

„Ръбовете и ъглите на долната повърхност на стоманената плоскост трябва да бъдат закръглени до радиус не по-висок от 6 mm.”

**6.4.19.1** Заменете „от 6.4.11.7 до 6.4.11.12” с:

„от 6.4.11.8 до 6.4.11.13”.

**6.4.19.2** Заменете „6.4.11.12” с:

“6.4.11.13”.

- 6.4.20.2** В първото изречение, преди „плътна”, добавете:  
„вертикален”.
- Във второто изречение, заменете „пръта спрямо повърхността на образеца трябва да бъде така избран,” с:  
„образеца на опаковката и точката на удар върху повърхността на опаковката трябва да бъде такава”.
- 6.4.22.4** Изменете, както следва:
- "6.4.22.4** Всяка конструкция на опаковка за дялящ се материал, която не е освободена от който и да е параграфите 2.2.7.2.3.5 (a) до (f), 6.4.11.2 и 6.4.11.3, изисква многостранно одобрение.”
- 6.4.22** Въмъкнете следните нови под-раздели 6.4.22.6 и 6.4.22.7:
- "6.4.22.6** Конструкцията за дялящ се материал, освободен от класификация „ДЕЛЯЩ СЕ” съгласно 2.2.7.2.3.5 (f), изисква многостранно одобрение.
- 6.4.22.7** Ограниченията на алтернативната активност за освободена пратка от инструменти или изделия съгласно 2.2.7.2.2.2 (b) изискват многостранно одобрение.”
- Текущи под-раздели 6.4.22.6 и 6.4.22.7 стават 6.4.22.8 и 6.4.22.9.
- 6.4.23.2** В уводното изречение, заместете „одобрение на пратка” с:  
„одобрение на пратка”.
- В параграф (c), изменете края, както следва:  
"... посочени в сертификата за одобрение за конструкцията на опаковката, ако е приложимо, издадено съгласно 5.1.5.2.1 (a) (v), (vi) или (vii), трябва да влязат в сила.”
- 6.4.23.4** В параграф (f) след „отработено” въмъкнете:  
„ядрено”.
- В параграф (f), заместете “6.4.11.4 (b)” с:  
„6.4.11.5 (b)”.
- В параграф (i), заместете “програма за гарантирано качество” с:  
„система за управление”.
- 6.4.23.5** В уводното изречение заличете:  
„за одобрение на опаковка”.
- В параграф (a) заменете „6.4.8.4, 6.4.8.5, 6.4.8.6,” с:  
„от 6.4.8.4 до 6.4.8.6”.
- В параграф (d) изменете началото на изречението, така че да гласи:  
„Бюлетинът за диапазона”.

- 6.4.23.6** Заменете „програма за гарантирано качество” с:  
„система за управление”.
- 6.4.23.7** Заменете „програма за гарантирано качество” с:  
„система за управление”.
- 6.4.23.8** В (d), заменете „програма за гарантирано качество” с:  
„система за управление”.
- 6.4.23** Въмъкнете следните нови под-раздели 6.4.23.9 и 6.4.23.10:
- "6.4.23.9** Заявлението за одобрение на проект за дялящ се материал, освободен от класификацията „ДЕЛЯЩ СЕ” в съответствие с Таблица 2.2.7.2.1.1 съгласно 2.2.7.2.3.5 (f), трябва да включва:
- (a) Детайлно описание на материала; конкретна референция трябва да бъде направена по отношение на физичните и химичните състояния;
  - (b) Доклад от извършените изпитвания и резултатите от тях или доказателства, основани на изчислителни методи, които доказват, че материалът съответства на изискванията, посочени в 2.2.7.2.3.6.;
  - (c) Спецификация на приложимата система за управление, която се изисква в 1.7.3;
- 6.4.23.10** (d) Доклад за специфични действия, които трябва да бъдат предприети преди изпращането.
- Заявление за одобрение на ограничения на алтернативната активност за освободена пратка от инструменти или изделия трябва да включва:
- (a) Идентификация и подробно описание на инструмента или изделието, неговите предназначения за използване и включения радионуклид(и);
  - (b) Максималната активност на радионуклид(и) в инструмента или изделието;
  - (c) Максимални равнища на външна радиация, които възникват от инструмента или изделието;
  - (d) Химичните и физични форми на радионуклид(и), които се съдържат в инструмента или изделието;
  - (e) Детайли относно конструкцията и оформлението на инструмент или изделие, по специално свързани с изолация и екраниране на радионуклид при рутинни, нормални и аварийни условия на превоз;

(f) Приложимата система за управление, включително изпитването за качество и процедурите по проверка, които предстои да бъдат приложени на радиоактивни източници, компоненти и крайни продукти, за да се осигури, че максималната посочена активност на радиоактивен материал или максималните равнища на радиация, посочени за инструмента или изделиято, не са надхвърлени и че инструментите или изделията са изградени съгласно спецификациите на конструкцията;

(g) Максималния брой инструменти или изделия, които се очаква да бъдат превозвани за пратка и годишно;

(h) Оценки на доза съгласно принципите и методологиите, посочени в „Международни базови стандарти за защита срещу йонизиращи лъчения и безопасност на източниците на лъчение”, серии за безопасност № 115, IAEA, Виена (1996 г.), включително индивидуални дози за работници в транспортния сектор и представители на обществеността и, ако е уместно, колективни дози, които са възникнали от рутинни, нормални и аварийни условия на превоз на базата на типични сценарии за превоз, на които подлежат пратките.”

Текущи параграфи 6.4.23.9 до 6.4.23.11 стават нови параграфи 6.4.23.11 до 6.4.23.13.

#### **6.4.23.11**

(предишна 6.4.23.9) В уводното изречение, заменете „удостоверение за одобрение” с:

„удостоверение за одобрение”.

В параграф (а), заместете “6.4.23.10 (b)” с:

„6.4.23.12 (b)”.

В края на първото изречение в параграф (b), вмъкнете:

„или ограничение за алтернативна активност за освободена пратка”.

Изменете второто изречение от параграф (b), както следва:

„Идентификационната маркировка за одобрение на пратка трябва да бъде ясно свързана с идентификационната маркировка за одобрение на конструкция.”

В уводното изречение от параграф (c), заместете „видове удостоверения за одобрение” с:

„видове удостоверение за одобрение”.

В параграф (c), вмъкнете следния ред между онези, които съответстват на LD и T:

„FE дялящ се материал, съответстващ на изискванията на 2.2.7.2.3.6”.

В параграф (c), добавете следния ред в края на списъка:

"AL ограничения на алтернативна активност за освободена пратка на инструменти или изделия".

В параграф (d) преди „конструкция на опаковка” вмъкнете:

„удостоверение за одобрение на”.

В параграф (d) след „радиоактивен материал” заличете:

„удостоверения за одобрение” (два пъти).

В параграф (d), заместете „1.6.6.2 и 1.6.6.3” с:

„от 1.6.6.2 до 1.6.6.4”.

#### **6.4.23.12**

(предишна 6.4.23.10) В уводното изречение, заместете „кодове за тип” с:

„идентификационни маркировки”.

В параграф (a), заместете “6.4.23.9 (a), (b), (c) и (d)” с:

„6.4.23.11 (a), (b), (c) и (d)”

В параграф (a), заместете „ годност на образца” с:

„одобрение на конструкция”.

В параграф (a), заместете „одобрение на пратка” с:

„одобрение на пратка”.

В параграф (a), за A/132/B(M)F-96, заместете „удостоверение за одобрение на конструкция на опаковка” с:

„удостоверение за одобрение на конструкцията на опаковка”.

В параграф (a), за A/132/B(M)F-96T, заместете „одобрение на пратка” с:

„одобрение на пратка”.

В параграф (a), за A/137/X, заместете „Одобрение на специално споразумение” с:

„Одобрение на специално споразумение”.

В параграф (a), за A/139/IF-96 и A/145/H(U)-96, заместете „удостоверение за одобрение на конструкция на опаковка” с:

„удостоверение за одобрение на конструкция на опаковка”.

В параграф (b), заместете “6.4.23.16” с:

„съгласно 6.4.23.20”.

В параграф (c) заместете „удостоверение за одобрение на конструкция на опаковка” с:

„удостоверение за одобрение на конструкция на опаковка” (двукратно)



В последното изречение от параграф (с) заместете „удостоверение за одобрение” с:

„удостоверение за одобрение”.

**6.4.23.13**

(предишна 6.4.23.11) В уводното изречение заменете „удостоверение за одобрение ” с:

„удостоверение за одобрение”.

В параграф (i), заместете “програма за гарантирано качество” с:

„система за управление”.

**6.4.23**

Вмъкнете нов параграф 6.4.23.14, както следва:

**"6.4.23.14**

Всяко удостоверение за одобрение, издадено от компетентен орган за материал, освободен от класификация като „ДЕЛЯЩ СЕ”, включва следната информация:

(a) Вид удостоверение;

(b) Идентификационна маркировка на компетентен орган;

(c) Дата на издаване и дата на изтичане;

(d) Списък с приложими национални и международни разпоредби, включително Изданието на Разпоредбите за безопасен превоз на радиоактивни материали (TS-R-1) на Международната агенция за атомна енергия (МААЕ), съгласно които е одобрено изключението;

(e) Описание на освободения материал;

(f) Ограничителни технически изисквания за освободения материал;

(g) Спецификация на приложимата система за управление, както се изисква в 1.7.3;

(h) Позоваване на информацията, предоставена от кандидата във връзка със специфични действия, които да бъдат предприети преди изпращане;

(i) Ако бъде сметено за уместно от компетентния орган, позоваване на самоличността на кандидата;

(j) Подпис и идентификация на сертифициращото служебно лице;

(k) Позоваване на документация, която доказва съответствието с 2.2.7.2.3.6.”

Текущи параграфи 6.4.23.12 до 6.4.23.14 стават нови параграфи 6.4.23.15 до 6.4.23.17.

**6.4.23.15**

(предишна 6.4.23.12) В уводното изречение, заменете „удостоверение за одобрение” с: „удостоверение за одобрение”.

В параграф (j), заместете „количества” с:

„маса”

Изменете края на параграф (j), както следва:

"... специална форма на радиоактивен материал, радиоактивен материал с ниска степен на разсейване или дялящ се материал, освободен съгласно 2.2.7.2.3.5 (f), ако е приложимо;"

В параграф (k) (v), заместете "6.4.11.4 (b)" с:

„6.4.11.5 (b)“.

В параграф (r), заместете "програма за гарантирано качество" с:

„система за управление“.

#### **6.4.23.16**

В уводното изречение, заместете „удостоверение за одобрение ” с:

„удостоверение за одобрение“.

В параграф (i), заместете „удостоверение(я) за одобрение на конструкция” с:

„удостоверение(я) за одобрение на конструкция“.

В параграф (j), заместете „количества” с:

„маса”

Изменете края на параграф (j), както следва:

"... специална форма на радиоактивен материал, радиоактивен материал с ниска степен на разсейване или дялящ се материал, освободен съгласно 2.2.7.2.3.5 (f), ако е приложимо;"

В параграф (l) заместете "програма за гарантирано качество, " с:

„система за управление“.

#### **6.4.23.17**

(предишна 6.4.23.14) В уводното изречение заменете „удостоверение за одобрение” с:

„удостоверение за одобрение“.

В параграф (h) заместете „одобрение за пратката” с:

„одобрение на пратката“.

В параграф (l) изменете края на второто изречение, както следва:

"... маса в грамове (за дялящ се материал, общата маса на дялящите се нуклиди или масата за всеки дялящ се нуклид, когато е уместно), както дали е радиоактивен материал в специална форма, радиоактивен материал с ниска степен на разсейване или дялящ се материал, освободен съгласно 2.2.7.2.3.5 (f), ако е приложимо;"

В параграф (n) изменете уводното изречение, както следва:

„За конструкция на опаковка, съдържаща дялящ се материал, който изисква многостранно одобрение на конструкцията на опаковката съгласно 6.4.22.4:"

В параграф (n) (vi) заместете "6.4.11.4 (b)" с:

„6.4.11.5 (b)“.

В параграф (t) заместете “програма за гарантирано качество” с:  
„система за управление”.

#### **6.4.23**

Вмъкнете нов параграф 6.4.23.18, както следва:

#### **"6.4.23.18**

Всяко удостоверение, издадено от компетентен орган за ограничения на алтернативна активност за освободена пратка от инструменти или изделия съгласно 5.1.5.2.1 (d), трябва да включва следната информация:

(a) Вид удостоверение;

(b) Идентификационна маркировка на компетентния орган

(c) Дата на издаване и дата на изтичане;

(d) Списък с приложими национални и международни разпоредби, включително изданието на Разпоредбите за безопасен превозна радиоактивни материали на Международната агенция за атомна енергия (МААЕ), съгласно които е одобрено освобождаването;

(e) Идентификация на инструмента или изделието;

(f) Описание на инструмента или изделието;

(g) Спецификации на конструкцията за инструмента или изделието;

(h) Спецификация за радионуклид(и), одобреното ограничение(я) на алтернативна активност за освободена пратка(и) на инструмент(и) или изделие(я);

(i) Позоваване на документация, която доказва съответствие с 2.2.7.2.2.2 (b);

(j) Ако бъде счтено за уместно от компетентния орган, позоваване на самоличността на кандидата;

(k) Подпис и идентификация на сертифициращото служебно лице.”.

Текущи параграфи 6.4.23.15 и 6.4.23.16 стават съответно 6.4.23.19 и 6.4.23.20.

### **Глава 6.5**

#### **6.5.2.1.1**

[Изменението на уводното изречение преди параграф (a) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

#### **6.5.2.2.2**

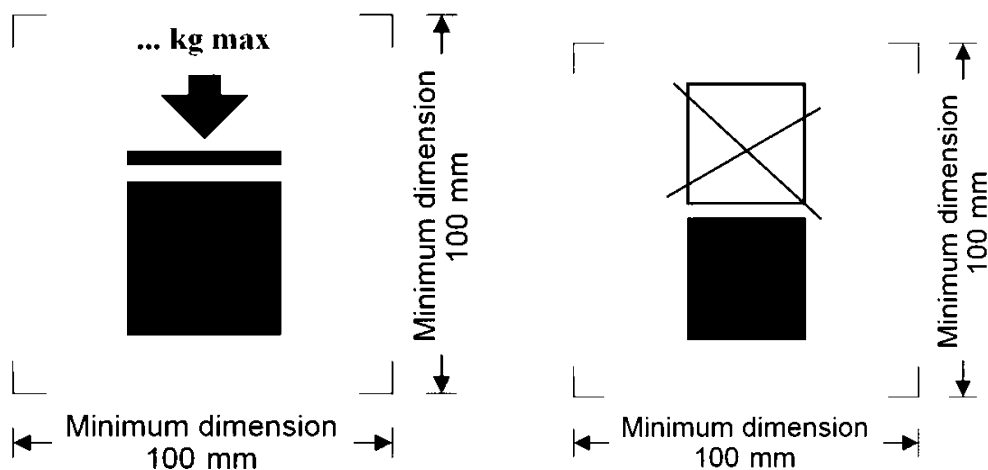
Изменете, както следва:

#### **"6.5.2.2.2**

Максималният разрешен товар при стифиране, приложим при употреба на IBC ((средно-голям контейнер за насипни товари), е показано на символ, посочен във Фигура 6.5.2.2.2.1 или Фигура 6.5.2.2.2.2. Символът трябва да бъде траен и ясно видим.

**„Фигура 6.5.2.2.2.1**

**Фигура 6.5.2.2.2.2**



IBC, които могат да бъдат стифирани

IBC, които НЕ могат да бъдат стифирани

Минималните размери трябва да бъдат 100 mm x 100 mm. Буквите и номерата, които посочват масата, трябва да бъдат с минимална височина 12 mm. Зоната в рамките на издателската марка, означена чрез стрелките за размер, трябва да бъде квадратна. В случаите, в които размерите не са посочени, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция на посочените размери. Масата, маркирана над символа, не трябва да надвишава приложения товар по време на типовото изпитване на образца(виж 6.5.6.6.4), разделен на 1.8.”

#### 6.5.2.2.4

След „Датата на производство на пластмасова вътрешна опаковка може алтернативно да се маркира върху вътрешната опаковка, до другата маркировка.”, добавете следното ново изречение:

„В този случай двете цифри от годината в маркировката във вътрешния кръг на часовника трябва да бъдат идентични.”

В края добавете нова Забележка, както следва:

„**ЗАБЕЛЕЖКА:** Други методи, които предоставят минималната изискана информация в трайна, видима и четлива форма, също са приемливи.”

### Глава 6.6

#### 6.6.2.2

В началото заменете „Буквата „W”” с:

„Буквите „T” или „W””.

Вмъкнете ново второ изречение, както следва:

„Буквата „T” означава едрогабаритна опаковка за разсипани товари, която е съобразена с изискванията на 6.6.5.1.9.”

[Последното изменение във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.6.3.1** [Изменението на уводното изречение преди параграф (а) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.6.3.2** Вмъкнете нов втори пример, който гласи следното:

50AT/Y/05/01/B/PQRS  
2500/1000

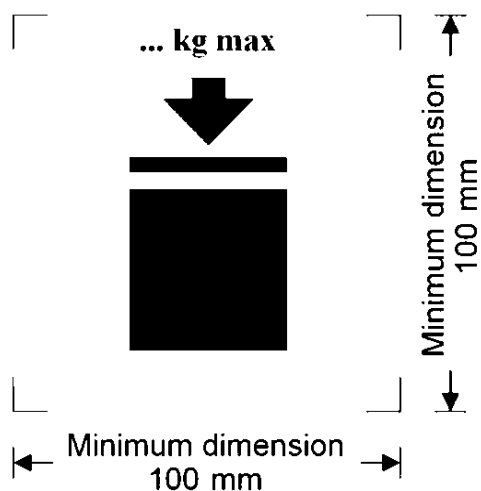
За едрогабаритна стоманена опаковка за разсипани товари, подходяща за стифиране;

стифиране: на товар 2 500 kg;  
максимална брутна маса: 1 000 kg”.

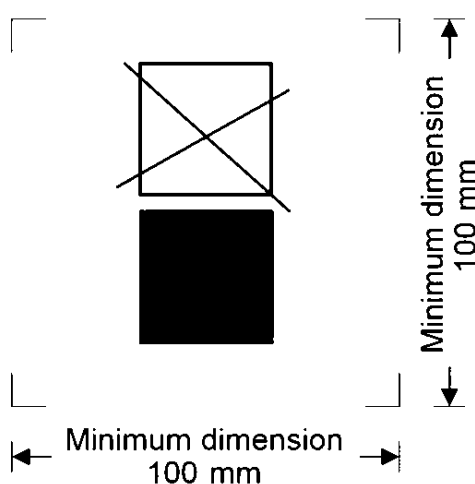
**6.6.3.3** Изменете, както следва:

**"6.6.3.3** Максималното разрешен товар при стифиране, приложим при употреба на едрогабаритна опаковка, трябва да бъде указан със символ, както е показано във Фигура 6.6.3.3.1 или Фигура 6.6.3.3.2. Символът трябва да бъде траен и ясно видим.

„Фигура 6.6.3.3.1



Фигура 6.6.3.3.2



Едрогабаритни опаковки, които могат да бъдат стифирани

които

Едрогабаритни опаковки, които НЕ могат да бъдат стифирани

Минималните размери трябва да бъдат 100 mm x 100 mm. Буквите и цифрите, които указват масата, трябва да бъдат с минимална височина 12 mm. Зоната, в рамките на издателска марка, означена чрез стрелките за размери, трябва да бъде квадратна. В случаите, в които размерите не са посочени, всички характеристики трябва да бъдат в приблизителна пропорция спрямо посочените размери. Масата, посочена над символа, не бива да надвишава натоварването, наложено по време на изпитването на прототипа (вж. 6.6.5.3.3.4), разделено на 1.8.”

**6.6.5.1** Въмъкнете нов параграф 6.6.5.1.9, който гласи следното:

**"6.6.5.1.9** Едрогабаритни опаковки за разсипани товари

Едрогабаритни опаковки за разсипани товари трябва да бъдат изпитвани и маркирани съгласно разпоредбите, приложими по отношение на едрогабаритни опаковки на опаковъчна група II, предназначени за превоз на твърди вещества или вътрешни опаковки, с изключение на следните случаи:

(а) Изпитваното вещество, използвано при изпълнението на изпитванията, трябва да бъде вода, а едрогабаритните опаковки за разсипани товари трябва да бъдат напълнени до не повече от 98% от техния максимален капацитет. Разрешено е да се използват добавки, като например чували с оловни сачми, за да се постигне необходимата обща маса на опаковката, ако са поставени така че да не влияят върху резултатите от изпитването. Алтернативно, при изпълнението на изпитването на падане, височината на падане може да варира съгласно 6.6.5.3.4.4.2 (b);

(b) В допълнение едрогабаритни опаковки за разсипани товари трябва да са били успешно подложени на изпитването за херметичност при 30 kPa с резултатите от това изпитване, отразени в доклада за изпитване, който се изисква от 6.6.5.4; и

(c) Едрогабаритните опаковки за разсипани товари трябва да бъдат маркирани с буквата “Т”, както е описано в 6.6.2.2.”

## **Глава 6.7**

**6.7.2.2.9** Въмъкнете нов параграф 6.7.2.2.9.1, както следва:

**"6.7.2.2.9.1** За преносими цистерни, които са предназначени за офшорна употреба, трябва да бъдат взети предвид динамичните напрежения, наложени при манипулиране в открито море.”

**6.7.2.2** Въмъкнете нов параграф 6.7.2.2.17., който гласи следното:

**"6.7.2.2.17** Топлинна изолация, която директно влиза в контакт с корпуса, предназначена за вещества, превозвани при повишена температура, трябва да имат минимална температура на запалване с 50°C по-висока от максималната проектна температура на цистерната.”

**6.7.2.5** Въмъкнете следните нови параграфи от 6.7.2.5.12 до 6.7.2.5.15, които гласят следното:

- 6.7.2.5.12** Отоплителната система се проектира или контролира по такъв начин, че вещество не може да достигне температура, при която налягането в цистерната надхвърля своето максимално допустимо работно налягане или причинява други опасности (напр. опасно термично разпадане).
- 6.7.2.5.13** Отоплителната система трябва да бъде проектирана или контролирана така че енергията за вътрешни отоплителни елементи да не бъде налична, освен ако отоплителните елементи не са изцяло потопени. Температурата на повърхността на отоплителните елементи за вътрешно отоплително оборудване или температурата на корпуса за външно отоплително оборудване в никакъв случай не трябва да надхвърля 80% от температурата на самозапалване (в °C) на превозваното вещество.
- 6.7.2.5.14** Ако в цистерната е инсталирана система за електрическо отопление, тя трябва да бъде оборудвана с прекъсвач на веригата за утечка към земята с ток при прекъсване по-малък от 100 mA.
- 6.7.2.5.15** Електрически комплектни разпределителни устройства, монтирани върху цистерни, не трябва да имат пряка връзка с вътрешната част на цистерната и предоставят защита от минимум еквивалента на вид IP 56 съгласно IEC 144 или IEC 529.”
- 6.7.2.19.4** Въмъкнете следното ново второ изречение:  
„За цистерни, използвани само за превоз на твърди вещества, различни от токсични или корозивни вещества, които не се втечняват по време на превоз, изпитването за хидравлично налягане може да бъде заменено от изпитване на подходящо налягане при 1.5 пъти максимално допустимото работно налягане, което подлежи на одобрение от компетентния орган.”
- 6.7.2.20.2** Заменете „трябва да бъдат маркирани” с:  
„трябва да бъдат трайно маркирани”.
- 6.7.3.16.2** Заменете „трябва да бъдат маркирани” с:  
„трябва да бъдат трайно маркирани”.
- 6.7.4.6.1** Във второто изречение, заменете „напълно отворено налягане” с:  
„напълно отворени при налягане”.
- 6.7.5.2.4 (a)** Заместете „ISO 11114-1:1997” с:  
„ISO 11114-1:2012”.
- 6.7.5.13.2** Заменете „трябва да бъдат маркирани” с:  
„трябва да бъдат трайно маркирани”.
- Глава 6.8**
- 6.8.2.1.2** Преместете референция към бележка под линия 1 в края на първото изречение.

Изменете бележка под линия 1, както следва:

„<sup>1</sup> Това изискване се счита за изпълнено, ако

- нотифицирания орган, отговарящ за удостоверяване на съответствието с техническата спецификация за оперативна съвместимост (TSI) във връзка с подсистема „подвижен състав – товарни вагони“ на железопътната система в Европейския съюз (РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 321/2013 НА КОМИСИЯТА от дата 13 март 2013 г.) или

- приемащото ведомство, което е отговорно за проверка на съответствието с единните технически предписания (UTP), приложими по отношение на подсистемата Подвижен състав: ТОВАРНИ ВАГОНИ - (Реф. А 94-02/2.2012 от 1 януари 2014 г.)

успешно е оценило съответствието с разпоредбите на RID, в допълнение към изискванията на TSI или UTP, посочени по-горе и е потвърдило това съответствие със съответното удостоверение.”

**6.8.2.1.29** Изменете бележка под линия 6, както следва:

**6.8.2.2.1** „<sup>6</sup> Габарит G1 е рефериран в Приложение А към стандарт EN 15273-2:2009 Железопътна техника – габарити – част 2: Габарит на подвижен състав.”

Заменете текста на 2<sup>-ри</sup> параграф с:

„С цел предотвратяване разкъсването на корпуса поради инцидентни напрежения, към цистерната трябва да бъдат прикрепени заварени елементи както следва:

- Връзка с долната част на рамата: осигурена чрез наварен слой, който гарантира разпределението на динамични натоварвания;

- Подпори за горна галерия, стълба за достъп, дренажни тръби, механизми за контрол на клапан и други скоби за предаване на натоварване: осигурени чрез заварена усилваща пластина;

- Подходящо определяне на размери или други защитни мерки (напр. обозначена пресечна точка).”

**6.8.2.2.3** В края на втори параграф, заменете „ самата цистерна да има корпус, способен да издържа експлозия в резултат на проникване на пламък, без цистерната да протече ” с:

„или корпуса на цистерната трябва да бъде резистентен спрямо налягане причинено от експлозия, което означава, че е способен да издържа експлозия в резултат на проникване на пламък, без цистерната да протече, но позволявайки деформация”.

**6.8.2.3.1** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]

**6.8.2.4.6** Във второ тире на предишния преди предпоследния под-параграф, заместете „EN ISO/IEC 17020:2004” с:



„EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на клауза 8.1.3)“.

#### 6.8.2.5.2

Изменете първо тире в лявата колона, както следва:

„- маркировка на държателя на возилото или наименование на ползвателя<sup>16)</sup>“.

<sup>16)</sup> Маркировката на държателя на возилото съгласно Приложение РР, раздел РР.1 от единните технически предписания, приложими по отношение на подвижен състав, товарни вагони на подсистема (UTP WAG) на Единни правила на АРТУ (Притурка F към COTIF 1999 г.) (виж [www.otif.org](http://www.otif.org)) и съгласно параграф 4.2.2.3 и Приложение Р от Решение 2011/314/ЕС на Комисията от 12 май 2011 г. относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Експлоатация и управление на движението“ на трансевропейската конвенционална железопътна система“.

Преномериране на бележки под линия от 16 до 19 с номера от 17 до 20.

#### 6.8.2.6.1

Преди Таблицата, вмъкнете следното изречение:

„Обхватът на приложение на всеки стандарт е дефиниран в клаузата за обхвата на стандарта, освен ако в Таблицата по-долу не е посочено друго.“

Изменете Таблицата, под „за всички цистерни“, както следва:

- За стандарт „EN 14025:2008“, в колона (4), заменете “До по-нататъшно уведомление” с:

„Между 01.07.09 и 31.12.2016 г.“.

- След стандарт „EN 14025:2008“, вмъкнете следния нов стандарт:

“

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14025:[2013]	Цистерни за превоз на опасни товари – Метални цистерни под налягане – Проектиране и изработване	6.8.2.1 и 6.8.3.1	До по-нататъшно уведомление	

#### 6.8.2.6.2

Преди Таблицата, вмъкнете следното изречение:

„Обхватът на приложение на всеки стандарт е дефиниран в клаузата за обхвата на стандарта, освен ако в Таблицата по-долу не е посочено друго.“

#### 6.8.3.2.13

Заместете „подвижни елементи“ с:

„подвижни цистерни“.

**6.8.3.5.11** Изменете първо тире в лявата колона, както следва:

„- маркировка на държателя на возилото или наименование на оператора<sup>21)</sup>.”

<sup>21)</sup> Маркировка на държателя на возилото съгласно Приложение РР, раздел РР.1 от единните технически предписания, приложими по отношение на подвижен състав, товарни вагони на подсистема (UTP WAG) на единни правила на АРТУ (Притурка F към COTIF 1999 г.)

(вижте [www.otif.org](http://www.otif.org)) и съгласно параграф 4.2.2.3 и Приложение Р от Решение 2011/314/ЕС на Комисията от 12 май 2011 г. относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Експлоатация и управление на движението“ на трансевропейската конвенционална железопътна система”

Преномерирайте бележки под линия 20 и 21 на 22 и 23.

**6.8.4 (b)**

В края на специална разпоредба ТЕ 22, добавете следния нов под-параграф:

„Изискванията на тази специална разпоредба се считат за изпълнени чрез вагон-цистерни с автоматично теглително-прикачно устройство, оборудвано с енергоабсорбиращи елементи, способни да абсорбират минимум 130 kJ във всеки край на вагона.”

В специална разпоредба ТЕ 25, в 9<sup>то</sup> тире в параграф (а), заменете „UIC фиш

21

573<sup>21)</sup> (Технически условия за изработка на вагони-цистерни)” с:

„стандарт EN 12663-2:2010 Железопътна техника. Конструктивни изисквания към вагоните на железопътните превозни средства .част 2: Товарни вагони и EN 15551:2011 Железопътна техника. Железопътен подвижен състав. Буфери”.

В специална разпоредба ТЕ 25, добавете нов параграф (е), както следва:

„(е) Защитен екран в края на всеки вагон, снабден с автоматични теглително-прикачни устройства

Ако при всеки край на вагона се използва защитен екран, са приложими следните изисквания:

- защитният екран трябва да покрива дъното на цистерната до минимална височина 1100 mm, измерена от горния кант на буферната греда, теглително-прикачните устройства трябва да бъдат снабдени с устройства против надлъжно свличане на жп линия, с цел предотвратяване на неумишлено откачване и защитният екран, за цялата височина на екрана, трябва да бъде с минимална ширина 1200 mm;

- защитният екран трябва да има минимална дебелина на стената 12 mm.;

- защитният екран и точките му на закрепване са направени така, че възможността самият защитен екран да проникне до дъното на цистерната да бъде минимална.”

**6.8.4 (c) и (d)** В специални разпоредби ТА 4 и ТТ 9, заместете „EN ISO/IEC 17020:2004” с:

„EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на клауза 8.1.3)”.

**6.8.4 (d)** В специална разпоредба ТТ 8, заменете „EN 473” с:

„EN ISO 9712:2012 (Безразрушителни изпитвания - Квалификация и сертификация на персонала за безразрушителни изпитвания )”.

**6.8.4 (e)** Изменете първото изречение на специална разпоредба ТМ 3, както следва:

„Цистерните трябва да носят, на табела, предвидена в 6.8.2.5.1, точното име на пратката и масата на максималното допустимо тегло в kg за това вещество.”

**6.9.2.3.2** Заместете „ISO 75-1:1993” с:

„EN ISO 75-1:2013 – Пластмаса – Определяне на температура на огъване при натоварване – Част 1: Общ метод на изпитване (ISO/DIS 75-1:2013)”.

**6.9.2.5** Заместете „EN 61:1977” с:

„EN ISO 527-4:1997- Пластмаса – Определяне на тензометричните характеристики – част 4: Условия за изпитване за изотропни и ортотропни пластмасови композити, усилен с влакна и EN ISO 527-5:2009 – Пластмаса – Определяне на тензометричните характеристики– Част 5: Условия за изпитване за еднопосочни пластмасови композити усилен с влакна”.

**6.9.2.10** Заместете „EN ISO 14125:1998” с:

„EN ISO 14125:1998 + AC:2002 + A1:2011”.

**6.9.4.2.1** Заместете „EN ISO 527-5:1997” с:

„EN ISO 527-4:1997- Пластмаса – Определяне на тензометричните характеристики– част 4: Условия за изпитване за изотропни и ортотропни пластмасови композити, усилен с влакна и (ISO 5274:1997) или EN ISO 527-5:2009 – Пластмаса – Определяне на тензометричните характеристики– Част 5: Условия за изпитване за еднопосочни пластмасови композити, усилен с влакна (ISO 527-5:2009)”.

Заместете „ISO 75-1:1993” с:

„EN ISO 75-1:2013 – Пластмаса – Определяне на температура на огъване при натоварване – Част 1: Общ метод за изпитване (ISO/DIS 75-1:2013)“.

**6.9.4.2.2** Заместете „EN ISO 527-5:1997“ с:

„EN ISO 527-4:1997- Пластмаса – Определяне на тензометричните характеристики– част 4: Условия за изпитване за изотропни и ортотропни Пластмасови композити, усилен с влакна (ISO 5274:1997) или EN ISO 527-5:2009 – Пластмаса – Определяне на тензометричните характеристики– Част 5: Условия за изпитване за еднопосочни пластмасови композити, усилен с влакна (ISO 527-5:2009)“.

В четвърто тире, заменете „ISO 14125:1998“ с:

„EN ISO 14125:1998 + AC:2002 + A1:2011 – Пластмасови композити, усилен с влакна – Определяне на еластични свойства (ISO 14125:1998)“.

## **Глава 6.10**

**6.10.3.8 (b)** Изменете, както следва:

„(b) устройство за предотвратяване на непосредственото проникване на пламък (искроуловител) – монтирано към отворите на вакуумно-нагнетателната помпа, което може да предостави източник на запалване и което е монтирано върху цистерна, използвана за превоза на запалителни отпадъци, или цистерната трябва да бъде резистентна спрямо налягане причинено от експлозия, което означава, че е способна да издържа експлозия в резултат на проникване на пламък, без цистерната да протече, но позволявайки деформация ;“.

## **Глава 6.11**

**6.11.1** Изменете, както следва:

**"6.11.1** (Запазена разпоредба)“.

**6.11.4** В Бележката, след „ВК(х)“, добавете референция към бележка под линия 1. Бележката под линия гласи следното:

<sup>1</sup>  
”

(х) се замества с „1“ или „2“ когато е уместно”

**6.11.4.1** В Бележката, след „591“, добавете:

”, 592“.

## **ЧАСТ 7**

### **Глава 7.1**

**7.1.3** След "591 (статус към 01.10.2007, 3<sup>-то</sup> издание),”, вмъкнете:

„592 (статус от 01.10.2013, 2<sup>-по</sup> издание),”.

В края, след „591” вмъкнете:  
„, 592”.

## **Глава 7.3**

- 7.3.1.1** В параграф (а), след „обозначена с буквено-цифров код, започващ с буквите “ВК”, вмъкнете  
„или позоваване на специфичен параграф”. Изменете параграф (b), както следва:  
„(b) специална разпоредба, обозначена с буквено-цифров код, започващ с буквите „VC” или позоваване на специфичен параграф, изрично разрешаващ този начин на превоз е посочен в колона (17) от Таблица А на Глава 3.2 и условията на тази специална разпоредба заедно с каквато и да е допълнителна разпоредба, идентифицирана с код(ове) „AP”, както е посочено в 7.3.3, са изпълнени в допълнение към тези, съдържащи се в този раздел.”
- 7.3.1.4** В началото, заменете „Твърди вещества в насипно състояние” с:  
„Вещества”.
- 7.3.1.6** В началото, заменете „Твърди вещества в насипно състояние” с:  
„Вещества”.
- 7.3.1.10** [Изменението във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- 7.3.2** В заглавието, заличете думата:  
„Допълнителни”.
- 7.3.2.1** Добавете следното ново първо изречение:  
„В допълнение към общите разпоредби на раздел 7.3.1, са приложими разпоредбите на този раздел.”
- 7.3.2.4** Заличете:  
„(код ВК2)”.
- 7.3.2.6.1** [Измененията на параграф (а) и (b) във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]  
Изменението на параграф (d) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]  
[Изменението на параграф (е) във версията на френски език не се прилага към текста на английски език.]
- 7.3.2.6.2** [Изменението на параграф (е) във версията на немски език не се прилага към текста на английски език.]
- 7.3.2.7** Заместете „4.1.9.2.3.” с:  
„4.1.9.2.4”.
- 7.3.2** Добавете следните нови подраздели 7.3.2.9 и 7.3.2.10, както следва:

- "7.3.2.9** Товари от Клас 9
- 7.3.2.9.1** За UN 3509, могат да бъдат използвани само затворени контейнери за насипни товари (код ВК 2). Контейнерите за насипни товари трябва да бъдат направени херметични и снабдени с херметично затворена и устойчива на пробиване облицовка или чувал и трябва да имат начин да задържат каквато и да е течност, която би могла да изпадне по време на превоз, напр. абсорбиращо вещество. Бракуваните, празни, непочистени опаковки с остатъци от Клас 5.1 трябва да бъдат превозени в контейнери за насипни товари, които са изградени или адаптирани по такъв начин, че товарите да не могат да влязат в контакт с дърво или какъвто и да е друг запалителен материал.
- 7.3.3** Изменете, както следва:
- "7.3.3** Разпоредби за превоз в насипно състояние, когато са приложени разпоредбите на 7.3.1.1 (b)
- 7.3.3.1** В допълнение към общите разпоредби на раздел 7.3.1, разпоредбите в този раздел са приложими, когато са показани при вписване в колона (17) от Таблица А от Глава 3.2. Покрити или затворени вагони или покрити или затворени контейнери, използвани в този раздел, не е необходимо да бъдат в съответствие с изискванията на Раздел 6.11. Кодове VC 1, VC 2 и VC 3 в колона (17) от Таблица А на Глава 3.2 имат следните значения:
- VC 1** Превоз в насипно състояние в покрити вагони, покрити контейнери или покрити контейнери за насипни товари е разрешен;
- VC 2** Превоз в насипно състояние в затворени вагони, затворени контейнери или затворени контейнери за насипни товари е разрешен;
- VC 3** Превоз в насипно състояние е разрешен в специално оборудвани вагони или големи контейнери съгласно стандарти, посочени от компетентния орган в държавата на произход. Ако държавата на произход не е договаряща се държава по RID, посочените условия се признават от компетентния орган на първата договаряща се държава по RID по пътя на пратката.
- 7.3.3.2** Когато се използват кодовете за насипно състояние VC, се прилагат следните допълнителни разпоредби, показани в колона (17) от Таблица А на Раздел 3.2:
- 7.3.3.2.1** Товари от Клас 4.1
- AP 1** Вагоните и контейнерите имат метално тяло и в случаите, когато са снабдени с такова, покритието следва да бъде огнеупорно.
- AP 2** Вагоните и контейнерите трябва да имат подходяща вентилация.
- 7.3.3.2.2** Товари от Клас 4.2
- AP 1** Вагоните и контейнерите имат метално тяло и в случаите, когато са снабдени с такова, покритието следва да бъде огнеупорно.
- 7.3.3.2.3** Товари от Клас 4.3

- AP 2** Вагоните и контейнерите трябва да имат подходяща вентилация.
- AP 3** Покритите вагони и покритите контейнери трябва да бъдат използвани само когато веществото е на парчета (които не са под формата на прах, гранули или пепел).
- AP 4 AP 5** Затворените вагони и затворените контейнери трябва да бъдат оборудвани с херметично затворени отвори, използвани за товарене или разтоварване, с цел предотвратяване на изхода на газ и изключване на проникване на влага.
- Товарните врати на затворените вагони или затворените контейнери трябва да бъдат маркирани със следното, написано с букви, които са с височина не по-малка от 25 mm :
- „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ БЕЗ ВЕНТИЛАЦИЯ ОТВАРЯЙТЕ ВНИМАТЕЛНО”
- Това трябва да бъде написано на език, който изпращача счита за подходящ.
- 7.3.3.2.4** Товари от Клас 5.1
- AP 6** Ако вагона или контейнера са направени от дърво или друг възпламенителен материал, трябва да бъде предоставена непрониклива повърхност, която е огнеустойчива или облицовка от натриев силикат или сходно вещество. Покритието също трябва да бъде непроникливо и огнеустойчиво.
- AP 7** Превозът в насипно състояние трябва да бъде само като вагонен товар или пълен товар.
- 7.3.3.2.5** Товари от Клас 6.1
- AP 7** Превозът в насипно състояние трябва да бъде само като вагонен товар или пълен товар.
- 7.3.3.2.6** Товари от Клас 8
- AP 7** Превозът в насипно състояние трябва да бъде само като вагонен товар или пълен товар.
- AP 8** Конструкцията на товарното отделение на вагони или контейнери взема предвид каквито и да е остатъчни токове и въздействия от батерии.
- Товарните отделения на вагоните или контейнерите трябва да бъдат от стомана, която е резистентна на корозивните вещества, съдържащи се в батериите. Може да бъде използвана по-малко резистентна стомана в случаите, в които има достатъчно голяма дебелина на стената или пластмасова облицовка/слой, резистентни на корозивни вещества.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Стомана, която показва максимална степен на прогресивно редуциране от 0.1 mm годишно, под действието на корозивните вещества, може да бъде считана за резистентна.

Товарните отделения на вагоните или контейнерите не трябва да бъдат натоварени над горния край на техните стени.

Превоз също е разрешен в малки пластмасови контейнери, които са способни да издържат, когато са изцяло натоварени, на падане от височина 0.8 m върху твърда повърхност при -18°C, без счупване.

#### **7.3.3.2.7**

Товари от Клас 9

#### **AP 2**

Вагоните и контейнерите трябва да имат подходяща вентилация.

#### **AP 9**

Превоз в насипно състояние е разрешен за твърди вещества (вещества или смеси, като например препарати или отпадъци), които съдържат средно не повече от 1 000 mg/kg на вещество, за което е зададен този UN номер. Никъде в товара, концентрацията на това вещество или на тези вещества не трябва да надхвърля 10 000 mg/kg.

#### **AP 10**

Вагони и контейнери трябва да бъдат направени херметични или снабдени с херметично затворена и устойчива на пробиване облицовка или чувал и трябва да имат начин да задържат каквато и да е течност, която би могла да изпадне по време на превоз, напр. абсорбиращо вещество. Бракувани, празни, непочистени опаковки с остатъци от Клас 5.1 трябва да бъдат превозени във вагони и контейнери, които са изградени или адаптирани по такъв начин, че товарите да не могат да влязат в контакт с дърво или какъвто и да е друг запалителен материал.”

### **Глава 7.5**

#### **7.5**

В Забележката, заменете „на настоящия раздел” с:  
„на настоящата Глава”.

#### **7.5.1**

Добавете следният нов под-раздел:

#### **"7.5.1.6**

Всички средства за херметизация се натоварват и разтоварват съгласно метод за манипулиране, за който са проектирани и където се изисква, са изпитани.”

#### **7.5.2.1**

Изменете бележка под линия с след Таблицата, както следва:

“<sup>c</sup> Смесено натоварване, разрешено между предпазни устройства, пиротехнически устройства от Раздел 1.4, група за съвместимост G, (UN № 0503) и устройства за безопасност, с електрическо задвижване от Клас 9 (UN № 3268).”

#### **7.5.11**

#### **CW 33**

В уводното изречение на параграф 1.1 (b), заличете:  
„критичната група в”.

В параграф (3.2), заместете „сертификат за одобрение” с:  
„сертификат за одобрение”.

Изменете заглавието на параграф (4), както следва:



„(4) Допълнителни изисквания, свързани с превоз и складиране при транзит на дялящ се материал”.

Вмъкнете нов параграф (4.3), както следва:

„(4.3) Делящ се материал, който отговаря на една от разпоредбите (а) до (f) на 2.2.7.2.3.5, трябва да изпълнява следните изисквания:

(а) Само една от разпоредбите от (а) до (f) на 2.2.7.2.3.5 е разрешена за пратка;

(b) Само един одобрен дялящ се материал в опаковки, класифициран съгласно 2.2.7.2.3.5 (f) е разрешен на пратка, освен ако много на брой материали не са разрешени в сертификата за одобрение;

(c) Делящ се материал в опаковки, класифицирани съгласно 2.2.7.2.3.5 (c) се превозва в пратка с не повече от 45 g дялящи се нуклиди;

(d) Делящ се материал в опаковки, класифицирани съгласно 2.2.7.2.3.5 (d) се превозва в пратка с не повече от 15 g дялящи се нуклиди;

(e) Неопакован или опакован дялящ се материал, класифициран съгласно 2.2.7.2.3.5 (e), се превозва „под особено назначение” във вагон с не повече от 45 g дялящи се нуклиди.”

Изменете края на параграф (5.4), както следва:

“... и не трябва да се използва повторно, освен ако не са изпълнени следните условия:

(а) нефиксирано замърсяване няма да надхвърля ограниченията, посочени в 4.1.9.1.2;

(b) равнището на радиация, което възниква от фиксираното замърсяване, няма да надхвърля 5  $\mu\text{Sv/h}$  на повърхността.”

В края добавете следната допълнителна разпоредба:

**„CW 37**

Преди превоза, вторични продукти от топене на алуминий или вторични продукти от претопяване на алуминий трябва да бъдат охладени до температура на околната среда преди натоварване. Покрити вагони и покрити контейнери трябва да бъдат водоустойчиви. Товарните врати на затворените вагони и затворените контейнери трябва да бъдат маркирани със следното, написано с букви, които са с височина не по-малка от 25 mm:

**„ВНИМАНИЕ ЗАТВОРЕНИ СРЕДСТВА ЗА ИЗОЛАЦИЯ ОТВАРЯЙТЕ ВНИМАТЕЛНО”**

Тези данни трябва да бъдат изписани на език, възприет от изпращача за подходящ.”

**Глава 7.7**

Заличете:

Вмъкнете нов параграф 7.7, както следва:

„Глава 7.7 Комбиниран транспорт в смесени влакове (комбиниран пътнически и товарен транспорт)

Превозът на опасни товари при комбинирания транспорт във влакове, в които пътуват и пътници, е възможен само със съгласието на и при условия, посочени от компетентните власти на всички държави, включени в транспортната дейност.

**ЗАБЕЛЕЖКА 1** Тези разпоредби не трябва да оказват въздействие върху ограниченията, възникнали поради условията на превоз на превозвачите съгласно частно право.

2: За превоз в контекста на подвижен пътен превоз (придружен или непридружен) (виж дефиницията на „комбиниран транспорт” в 1.2.1), виж 1.1.4.4.”